Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Cố bám lấy các sào huyệt đặt trên đất Miên để kéo dài chiến cuộc

VIỆT-CỘNG HỨA CẮT ĐẤT BIẾU CAO-MIÊN

Năm thứ 4 ● Số 957 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ BẢY 10-6-1967 (Ngày 3 Tháng 5 Đinh Mùi)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Thư ký Tòa soạn ● TỪ-CHUNG

● Việc M.T.G.P.M.N. công nhận biên giới Miên

công bố 48 tiếng đồng hồ sau quyết định của Nga xô

● CAO MIÊN SỬA SOẠN DƯ LUẬN ĐỂ CHE ĐẬY ÂM MƯU CỘNG SẢN MỞ TRẬN ĐÁNH LỚN Ở CAO NGUYÊN

NAM VANG 8-6 (AFP) — «Mặt trận giải phóng miền Nam đã công nhận ranh giới hiện hữu của Cao Miên», ông hoàng Sihanúc tuyên bố như trên trong bài diễn văn qua đài phát thanh. Tin trên được loan báo 48 giờ sau khi Nga công nhận ranh giới Cao Miên. Sihanouk cũng hy vọng rằng BV cũng sẽ công nhận trong những ngày tới.

Ông Hoàng Cao Miên tuyên bố tiếp như vậy trước báo chí và đọc thư của ủy ban trung ương mặt trận giải phóng miền Nam công nhận ranh giới hiện hữu của Cao miên, tôn trọng và lên án những kẻ nào cố tình đòi đổi ranh giới ấy.

Ông Hoàng Cao Miên cho rằng 1 vài đồng bào ông thiếu thực tế không

9 XEM TIẾP TRANG 8

Chuyện gì về Việt Nam

Nixon - De Gaulle hội đàm kín

BA LÊ 8-6 (AFP).— Tướng Đờ Gôn đã hội đàm với cựu phó tổng thống Richard Nixon chiều hôm nay 5 ở điện Elysée. Ông Nixon đến Ba lê từ Rabat tối hôm qua.

Sau cuộc hội kiến lâu 40 phút, ông Nixon cho biết ông đi một vòng thế giới để tìm hiểu tình hình chung.

Ông Nixon tuyên bố rằng cuộc hội đàm với Đờ Gôn là để bàn về Trung Đông và VN, nhưng không cho biết chi tiết. Ông từ chối không trả lời câu hỏi về ý kiến của ông đối với chính sách Hoa Kỳ vì ông: «không muốn gây phiền hà cho TT Johnson».

Vì Nga không dám để bị lôi cuốn vào lò lửa Trung Đông

AI CẬP ĐÀNH CHỊU NGƯNG BẮN

● BÂY GIỜ NGA TRỞ LẠI ĐÒI HỎI DO THÁI TRẢ HẾT ĐẤT ĐÃ CHIẾM
★ CÁC NƯỚC KHUYÊN DO THÁI CHỈ NÊN GIỮ 2 THẮNG LỢI LỚN NHẤT

V

LIÊN HIỆP QUỐC 8-6.— Ông tổng thư ký LHQ đã báo cho Hội Đồng Bảo An hay Ai Cập đã thông báo chấp nhận đình chiến với điều kiện các nước khác cũng đình chiến.

Đài phát thanh Le Caire cũng đã loan truyền tin Ai Cập nhận ngưng bắn.

Thể thức chấp nhận hưu chiến của Ai cập giống y như của Do thái.

Mỹ lấy làm bằng lòng

Tổng thống Mỹ vô cùng hân hoan khi tiếp được tin Ai cập chấp nhận ngừng chiến. Trong một thông cáo ông đã bày tỏ hi vọng các quốc gia Trung đông sẽ tiến tới việc hòa giải những dị đồng bằng các phương tiện hòa bình.

Nga đòi hộ Ai Cập

Ngay sau khi được tin Ai cập nhận ngưng bắn, Đại biểu Nga Fedorenko thể theo yêu cầu của phe Ai Cập đã sửa lại quyết nghị của Nga là đòi Do Thái phải rút quân khỏi lãnh thổ Ả rập và tôn trọng khu phi chiến như đã ghi trong hiệp ước đình chiến trước đây.

Nga vẫn tỏ vẻ không đáp ứng lời kêu gọi của Ả rập yêu cầu Nga trực tiếp can thiệp vào chiến tranh Trung Đông. Trong lãnh vực báo chí cũng như ngoại giao, Nga tỏ ra rất dè dặt, ngay báo Izvestia; cũng chỉ loan tin muộn đến 2 ngày lời tố cáo của Ả rập về việc phi cơ Anh Mỹ trợ giúp Do Thái và nhấn mạnh «theo tin đài Le Caire».

Hôm thứ 5, thủ tướng TC Châu Ân Lai và ngoại trưởng Trần Nghị tiếp kiến đại sứ Ai Cập yêu cầu Trung Cộng trợ giúp Ả rập. Châu Ân Lai lên tiếng ca ngợi khối Ả rập và xúi càng đánh lâu «thời chắc chắn thắng lợi cuối cùng sẽ về phe Ả rập».

Pháp và Do Thái.

Các nguồn tin ngoại giao cho hay Pháp sẽ không đồng ý cho Do Thái chiếm luôn một nửa thành Jerusalem thuộc Jordanie hiện dưới sự kiểm soát của quân Do Thái.

Theo tin ấy, Đờ Gôn không muốn có sự thay đổi nào về lãnh thổ ở Trung đông, vì mọi sự mở rộng lãnh thổ Do thái sẽ thúc đẩy thêm mối hiềm khích của Ả rập — Do thái.

Tin từ Luân đôn cho biết các áp lực ngoại giao đang vận động Do Thái khước từ việc đòi hỏi đất nhân cuộc chiến thắng vừa qua của Do Thái. Các chuyên gia ngoại giao khuyến cáo Do Thái nên có thái độ ôn

7 XEM TIẾP TRANG 8

Những trận đánh cuối cùng trước khi ngưng bắn

Tướng Ai - Cập ký giấy đầu hàng

● Do Thái cải chính tin chiếm Suez vì sợ rắc rối quốc tế
※ Quân Đội Ai Cập chứng tỏ biệt tài «chạy không cần giày»

Tin tổng hợp 8-6: Các lực lượng Do Thái Ai Cập vẫn còn đánh nhau dữ dội ở bán đảo Sinai hôm thứ 5, sau khi mắc hẹn để lại bên ngưng bắn theo lời yêu cầu của LHQ.

Bộ tư lệnh Ai cập loan tin tiêu diệt một đoàn chiến-xa Do thái ở bán đảo Sinai.

Do thái cũng loan tin là thiết giáp Ai cập mở cuộc phản công mạnh để mưu toan rút khỏi bán đảo này về phía kênh Suez. Theo Do Thái thì Ai cập bị tiêu diệt 100 chiến xa trong trận đánh này. Xa hơn về phía Nam, Do Thái đã gặp sức kháng cự mãnh liệt ở đèo Milta nằm về phía Đông thị trấn Suez.

Không định chiếm Suez

Các chiến xa và binh sĩ Do thái đã diệt các ổ kháng cự của Ai cập hôm thứ năm trong một loạt năm cuộc giao tranh ở sa mạc Sinai để mở đường đi tới kênh Suez. Tướng Moshe Dayan tuyên bố Do Thái không có ý định chiếm kênh đào, mặc dù lâm công việc chiếm đóng thật dễ dàng.

Các nguồn tin quân sự có thẩm quyền Do Thái đã cải chính tin Do Thái chiếm đóng Ismalia nằm trên bờ kênh Suez có lẽ để tránh sự rắc rối quốc tế.

Quân Ai cập ở Gaza hàng

Binh sĩ Do thái ở Gaza đã nhảy lên vui mừng, tung mũ lên trời khi nghe tin phát thanh là Do thái đã chiến thắng trên các mặt trận.

Tại Gaza vị chỉ huy quân đội Ai Cập ở đây là tướng Abdul Hussein đã chính thức ký giấy đầu hàng quân đội Do Thái.

Văn kiện đầu hàng này viết bằng chữ Do thái nói «tôi, tướng Hussein tư lệnh quân lực Ai cập ở Gaza đầu hàng vô điều kiện quân đội Do Thái»

Ông đã ra lệnh cho binh sĩ Ai Cập ngưng chống cự.

Các viên chức quân sự và dân sự Do thái đã thiết lập quyền kiểm soát hữu hiệu về mặt hành chánh ở những khu Do thái chiếm được ở Jordanie và giải đất Gaza. Các viên chức Do Thái đã tiếp xúc với những viên chức người Ả Rập và phát bánh mì cho dân ở thành phố Jerusalem.

Mỹ thăm thính hộ Do Thái?

Theo báo Al Ahram của Ai cập Do thái đã tung ra tới 9 sư đoàn với quân số 180.000 người ở bán đảo Sinai.

Tờ báo cũng loan tin một phi đội phản lực Mig Algerie đã tới Ai cập cùng với 5 phi cơ vận tải của Maroc để trợ giúp Ai cập.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Đài «Giải Phóng Miền Nam» lên tiếng

Chào mừng Ả Rập chiến thắng

SAIGON 8-6 (Reuter).— Việt cộng sẽ đẩy mạnh chiến tranh chống Mỹ ở VN để ủng hộ các quốc gia Ả rập chiến đấu chống đế quốc ở Trung Đông, đài phát thanh mặt trận giải phóng miền Nam tuyên bố như trên.

Việt Cộng cho rằng đó là «phần đóng góp ... với khối Ả Rập chống đế quốc»

Việt cộng gởi điện văn cho các lãnh tụ Ai Cập Xi ri biểu đồng tình phản đối mọi hành động gây hấn và phá hoại hòa bình ở Trung Đông của Anh Mỹ.

VC lên tiếng phản đối Do Thái hiếu chiến và hoan nghênh những thắng lợi của Ả rập. Tuy nhiên đài giải phóng Miền Nam không kể ra được một chiến thắng nào của phe Ả Rập cả.

Nhiều phát giác lý thú về Trung Đông

Nga xô đã dùng đường điện khẩn để thương lượng kín với Mỹ

Do Thái bắt được «cẩm nang» của Nasser

HOA THỊNH ĐỐN 8-6 (AFP) — Hôm thứ năm, Tòa Bạch ốc tiết lộ rằng đường viễn ký đỏ nối liền với điện Cẩm Linh đã được sử dụng nhiều lần trong cuộc khủng hoảng Trung Đông. Lần đầu hôm 5-6 do sáng kiến của Nga trong việc gởi một điệp văn của Kossyguine cho tổng thống Johnson.

Tòa Bạch ốc cho biết sáng thứ năm tổng thống Johnson cũng đã dùng viễn ký để thông báo cho Kossyguine biết việc tàu «Liberty» bị tấn công ở Địa trung hải và ý định của

4 XEM TIẾP TRANG 8

Hứa mỗi bên vận động riêng cho hòa bình Việt Nam

Cộng sản Lỗ đồng ý với Nhật V.N. ở nguyên tình trạng chia 2

□ Đối lập Úc công nhận Mỹ cần ở lại Việt Nam

ĐÔNG KINH, 8-6 (AP) — Nhật và Lỗ ma ni đã đồng ý thực hiện những cố gắng riêng biệt để giải quyết chiến cuộc V.N trên căn bản của hiệp định Genève năm 1954, bộ ngoại giao Nhật tuyên bố như trên hôm thứ năm.

Bản thông cáo chung của 2 ngoại trưởng Lỗ Nhật đã đề cập đến vấn đề trên sau 8 ngày viếng thăm chính thức của ngoại trưởng Lỗ.

Bản thông cáo chung cũng nhấn mạnh ông ci 2 ngoại trưởng đã thẳng thắn trao đổi các quan điểm về tình hình thế giới hiện tại, thảo luận về hợp ước cấm phổ biến nguyên tử giữa Nga Mỹ và đồng ý hợp tác thực hiện hòa bình qua Liên hiệp quốc.

Mỹ cần có mặt ở VN

SYDNEY 8-6 (Reuter): Tối qua, ông Lance Barnard, phó chủ tịch đảng Lao động đối lập tuyên bố sự hiện diện của người Mỹ ở VN là điều cần thiết trong việc lập một chính phủ có căn bản rộng rãi ở Nam VN. Ông tuyên bố rằng «Hệ trọng duy nhất để giải quyết (vụ xung đột ở VN) là chương trình bình định nông thôn phải có cơ hội để thành công. Vai trò của quân đội Nam VN được chuyển thành

5 XEM TIẾP TRANG 8

Đồng bào hỏa hoạn Bến Vân Đồn đã được ở nhà mới

TƯỚNG KỲ LỘI SÌNH LẦY TỚI THĂM ĐỒNG BÀO và hứa bỏ nhiều tiền sửa sang Quận Tư

● *Đồng bào có điều gì thắc mắc cứ tìm cấp chỉ huy mà đòi giải quyết*
● *Việc giúp dân là bổn phận của chính phủ không có ơn huệ gì hết*

SAIGON (8-6-67).— Sáng nay, Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTƯ đã tới chủ tọa lễ khánh thành Khu Tái Thiết hỏa hoạn bến Vân Đồn. Tham dự buổi lễ này còn có ông Ủy Viên Xã Hội, ông Đệ nhị Phó chủ tịch QH, Đại tá Đô Trưởng, ông Chủ tịch HĐDT và một số dân biểu. dps THANH THƯƠNG HOÀNG

Trước hết ông Quận Trưởng quận Tư đọc diễn văn khai mạc nói lên lòng tri ân của 125 gia đình nạn nhân hỏa hoạn đối với sự giúp đỡ của các cơ quan Quân, Dân, Chính. Tiếp theo là ông Hoàng Quốc Dũng Tổng Quản Trị Chương trình cải tiến xã hội quận Tư lên trình bày công tác tái thiết khu hỏa hoạn.

Theo ông 66 căn nhà có gác suốt 3 thước 7 thước đã được hoàn thành và việc làm này đã tiết kiệm cho đồng bào 10 triệu đồng. Sau đó một đại diện đồng bào nạn nhân hỏa hoạn lên bày tỏ cảm tưởng.

Sau khi bày tỏ lòng tri ân Thiếu Tướng Chủ Tịch ông này đã đọc đạt nguyện vọng của đồng bào lên T.T chủ tịch là hiện khu tái thiết này còn thiếu điện nước và ống cống vệ sinh. Ông xin TT Chủ tịch cấp cho.

Ngỏ lời với đồng bào. TT Chủ Tịch nói: «từ nay tới giờ bất cứ ông nào lên đây cũng tỏ lời tri ân tôi và chính phủ.

«Thực ra chuyện giúp đỡ đồng bào nhất là người dân nghèo chỉ là một bổn phận của tôi và chính phủ mà thôi chứ chúng tôi không có ra ơn ra huệ gì mà phải cám ơn nồng nhiệt như vậy».

Vì TT chủ tịch đã nhấn mạnh là «nếu ngồi đây không giúp dân giúp nước thì ngồi làm chi, thà về lái máy bay còn hơn, cũng như ông Đô Trưởng về hành nghề bác sĩ còn hơn. Chúng tôi đâu phải là kẻ tranh dành danh lợi.

«Nếu không đủ khả năng chăm nom bảo vệ người dân thì chúng tôi không xứng đáng ngồi thêm 1 giờ 1 ngày ở ghế lãnh đạo».

TT chủ tịch cũng đã tỏ ra rất thông cảm cảnh đau khổ của đồng bào hỏa hoạn. Và ông hứa trong một tương lai rất gần đây chính quyền trung ương cũng như chính quyền địa phương sẽ thực hiện những tiện nghi tối thiểu cho đồng bào như ông đại diện vừa đề nghị.

Ngoài ra TT Chủ tịch còn cho biết thêm là trong tương lai chính phủ còn bỏ ra nhiều tiền bạc phương tiện để sửa sang lại quận Tư vì ông tin chắc trong quận này chính quyền cho nhiều việc phải làm để hoàn tất công tác xã hội và làm cho đời sống đồng bào tươi đẹp hơn.

Đề cập tới cuộc chiến tranh hiện nay, TT chủ tịch cho rằng «chưa có một đất nước một dân tộc nào mà lại bị khốn nạn như chúng ta.

13 XEM TIẾP TRANG 8

Đại Hàn bầu Quốc Hội

Ẩu đả hỗn loạn phe đối lập tố cáo

Chính phủ bầu gian lận

HÁN THÀNH 8/6 (UPI-AP) Hôm nay nhiều vụ xung đột đưa tới bạo động đã xảy ra ở Hán Thành và nhiều thị trấn gồm 7836 địa điểm bầu phiếu để tuyển 175 nghị sĩ.

Đảng Cộng hòa Dân chủ hiện nắm quyền ngay sau khi cuộc bầu cử khởi sự vào lúc 7 giờ sáng đây tin, đoán trước sẽ cả thắng trong lúc đảng

6 XEM TIẾP TRANG 8

Thấy Anh kẹt ở Trung Đông

Trung Cộng trở lại gây loạn Hương Cảng

HỒNG KÔNG 8-6 (UPI). — Cảnh sát đã phải dùng lựu đạn cay để giải tán một số công nhân biểu tình tại một xưởng máy móc và điện khí của công sở, phát ngôn viên của chính quyền cho biết như trên.

Có 450 công nhân đã bị bắt đưa về sở để thẩm vấn.

Số công nhân nói trên đã đóng cửa của xưởng làm rồi vác gậy sắt và búa kềm đi vòng quanh hát hò. Người ta chưa rõ có bị thiệt hại gì không.

Một giờ sau cảnh sát mới đến can thiệp và ném lựu đạn cay để giải tán. Một vụ biểu tình khác đã xảy ra ở bến kho Taikoo.

Công nhân nhóm họp trước sân bến và hô khẩu hiệu, hò hét nhưng không có chuyện gì lôi thôi xảy ra.

Tờ báo thiên cộng ở Hồng Kông Wen Wei Po đã viết bài xúi giục công nhân «tuyên truyền, nhóm họp, sẵn sàng đáp ứng lời kêu gọi của mẫu quốc để đình công».

Ở Quảng Châu, có những nhóm vệ binh đỏ tổ chức mít tinh hàng ngày để tố cáo chính quyền Hồng Kông và xúi giục công nhân gây loạn.

Sau khi tướng Moshe Dayan đuổi được quân Jordanie

DÂN DO THÁI TRÀN VÀO THÁNH ĐỊA để cầu nguyện, sau 20 năm bị cấm

● *Đức Giáo Hoàng yêu cầu đình chỉ mọi việc xung đột*
□ *Khối Ả Rập kêu gọi đến bảo vệ Jerusalem*

JESUSALEM 8-6 (UPI): Hàng ngàn người Do thái vui mừng chờ đợi để ùa vào khu Ả Rập trong thành phố thánh địa này sau khi quân đội Do Thái giải tỏa.

Cổng Mandelbaum cổ kính đã chứng kiến cảnh những người Do thái xúc động phát khóc đòi vào xem khu mà họ bị cấm léo hánh từ 20 năm qua.

Binh sĩ Do Thái đã chặn cổng và đề vòng thành trống ngay sau khi đuổi quân Jordanie khỏi nhưng những người Do Thái già cả đã nằn nì xin được qua cổng.

Nhiều người cho hay họ đã sống ở đó trước hồi Do thái tái lập quốc năm 1948 và nay họ muốn trở lại để xem nhà cũ còn chăng.

Đám đông đã hoan hô một nhóm binh sĩ Do thái đã lái một chiếc xe có mang dấu hiệu Ả rập qua cổng. Và rồi họ nghiêm trang ngắm đoàn người chức sắc Do thái đồ qua cổng Mandelbaum để vào xem thành địa có tường bao quanh.

Trong số những nhân vật cao cấp đi thăm như thủ tướng Levi Eshkol và các nghị sĩ quốc hội còn có 2 vị chủ tế cao cấp Yitzhatr Nissim, Issec Untermin và một số phóng viên báo chí. Người ta còn thấy có cả tướng độc nhãn Moshe Dayan.

Ông đã đi thẳng tới «Bức tường than thở» di tích duy nhất của đền thờ Jerusalem để cầu nguyện. Hàng trăm binh sĩ Do Thái đứng sau lưng ông cùng cầu nguyện.

Từ 20 năm qua Jordanie đã chiếm cứ thành này và cấm không cho người Do Thái nào đến nơi tôn nghiêm này cầu nguyện.

Bức tường đó là di tích duy nhất của đền thờ Jerusalem do vua Salomon kiến tạo bị La Mã tàn phá năm 70 và chỉ còn lại một bức tường mà người Do thái tôn kính như là biểu tượng của dân tộc Do thái và Do Thái giáo.

Do Thái không tính đánh cố thành Jerusalem mà chỉ bao vây chờ Jordanie đầu hàng, nhưng Jordanie đã khai hỏa khiến Do Thái tấn công các đồn chung quanh và rốt cuộc tiến chiếm trọn thành phố.

Đài Amman kêu gọi

AMMAN 7-6 (Reuter).— Đài bá âm Amman kêu gọi người Ả rập và Hồi Giáo đến bảo vệ cho thành phố Jerusalem.

Trong bản hiệu triệu được đọc trên đài phát thanh sáng Thứ Tư, đài Amman nói rằng quân địch đã tấn công Jerusalem bằng súng đạn và «quân đội chúng ta chống trả, hy sinh xương máu để bảo vệ những thành tích».

Đức Giáo hoàng yêu cầu ngưng bắn

VATICAN 7-6 (AP).— Hôm thứ tư, Đức giáo hoàng Phao lồ VI nói rằng lời kêu gọi của Hội đồng Bảo an Liên Hiệp quốc về cuộc ngừng bắn ở Trung đông cần được chấp thuận.

Tại buổi tiếp kiến hàng tuần, đức Giáo hoàng tuyên bố thêm rằng: «cuộc xung đột hãy đình chỉ».

Quốc Vương Hussein không thể phiêu lưu theo Nasser

MẶT TRẬN JORDANIE NGƯNG BẮN

□ *Vua Hussein gặp ngay Đại sứ Mỹ Anh Nga Pháp*
● *Jordanie xác nhận phi cơ Anh Mỹ không dự trận*

LIÊN HIỆP QUỐC 7-6 (Reuter) Ngoại trưởng Do Thái Abba Eban đêm nay thông báo cho Hội Đồng Bảo An LHQ rằng lịnh ngưng bắn đã được thực thi giữa Do thái và Jordanie từ 20,00 giờ quốc tế.

Người ta biết Hội đồng Bảo An đã biểu quyết hôm thứ Tư, do sáng kiến của Nga, một quyết nghị thứ nhì yêu cầu ngừng bắn lúc 20 giờ quốc tế.

Đài phát thanh Amman đã loan bản thông cáo của ông Saad Jouman, thủ tướng chánh phủ Jordanie: «Chánh phủ Jordanie, sau khi tham khảo bộ tư lịnh chung, đã thông báo hồi 2 giờ sáng ngày 7-6 cho tổng thư ký LHQ U Thant rõ là Jordanie chấp thuận ngưng bắn đúng theo quyết định của Hội đồng Bảo An LHQ».

Trong khi đó phát ngôn viên Jordanie cho các tùy viên quân sự ngoại quốc hiểu rằng Jordanie không hề tố cáo có phi cơ Anh Mỹ tham chiến.

Sáng thứ tư, quốc vương Hussein xứ Jordanie tiếp kiến 4 đại sứ các nước hội viên thường trực Hội Đồng Bảo An LHQ là Pháp Anh Mỹ và Nga.

Nguồn tin thông thạo cho biết cuộc thảo luận đề cập quyết định của Hội đồng Bảo An LHQ về ngưng bắn.

Tối thứ tư có nhiều tin loan truyền ở thủ đô Jordanie rằng vua Hussein có thể đi Luân đôn ghé qua La mã. Bộ ngoại giao La Mã đã báo cho phi trường hay tin này. Nhưng chính quyền ở Jordanie cải chính.

Quốc Hội Mỹ ngăn cản

Không cho Chính phủ vay quá nhiều tiền

HOA THỊNH ĐỐN 8-6 (AFP) — Hôm thứ tư, chính phủ Hoa Kỳ gặp phải một thất bại nặng nề ở quốc hội: với 210 phiếu chống 197 hạ nghị viện đã bác bỏ một yêu sách của bộ Ngân khố nhằm nâng mức phát hành công khố phiếu từ 29 tỷ lên đến 365 tỷ đô la.

Sự bác bỏ này buộc chính phủ phải cấp tốc trình bày một dự luật mới nâng con số lên ở mức thấp hơn. Nếu chẳng có một biện pháp nào theo chiều hướng ấy được chấp nhận trước ngày 30-6, chính phủ Hoa kỳ sẽ gặp khó khăn trong việc đối phó với kỳ hạn công khố phiếu bắt đầu từ tháng tới.

Sự thất bại của chính quyền là do sự phối hợp giữa Cộng hòa và Dân chủ. 176 nghị sĩ Cộng hòa hiệp với 34 Dân chủ, đa số bảo thủ, cộng thêm một số nghị sĩ tự do đã phản đối việc gia tăng chi phí công cộng và sự thiếu hụt ngân sách.

TẠI ĐỒI 881 VÀ VÙNG CÒN TIÊN

Chiến sự tái diễn ác liệt

☆ Nhiều vụ giao tranh lẻ tẻ ở Miền Tây

SAIGON 8-6 Giao tranh dữ dội lại tái diễn trên ngọn đồi 881 giữa một đại đội Thủy Quân Lục chiến Mỹ và một lực lượng khoảng hai đại đội lính chánh quy Bắc Việt. Binh sĩ Hoa Kỳ với thêm 1 đại đội Thủy quân Lục chiến khác tăng cường sau hai tiếng đồng hồ ác chiến đã hạ 63 Việt cộng tại chỗ.

Về phía Hoa kỳ có 18 chết và 27 bị thương. Trận chiến diễn ra hồi 2 giờ 10 chiều qua cách vùng phi quân sự 9 cây số, cách biên giới Lào 11 cây số. Trực thăng võ trang chiến đấu cơ và pháo binh đã yểm trợ hữu hiệu cho các binh sĩ TQLC Mỹ. Đến 3 giờ 30, một trung đội TQLC được gởi đến tăng cường và mãi đến 16 giờ 30 trận đánh mới chấm dứt.

Trong khi đó cách Cồn Tiên (Theo một phái viên VTX từ vùng 1 Chiến thuật cho biết dân chúng địa phương gọi đây là Cồn Tiên (nơi thờ Tiên) chứ không phải Côn Thiện như nguồn tin quân sự Mỹ đã loan báo) 3 cây số về phía Bắc Đông Bắc một trung đội TQLC Mỹ đã chạm súng trong bốn tiếng đồng hồ với khoảng một trung đội lính chính qui BV.

Binh sĩ Mỹ hạ được bốn Việt Cộng tịch thu một súng cá nhân và ba mìn Claymore. Một thủy quân lục chiến Mỹ tử trận và 13 người bị thương trong trận này.

Tại Nam Phần VN, một trực thăng Seawolf của Hải quân Mỹ trong khi tấn công một toán Việt Cộng gần sông Cổ Chiên cách Saigon 75 cây số về phía Nam hồi sáng hôm qua đã bị Việt Cộng hạ làm bốn người bị thương và phi cơ nổ tung.

Trước đó trực thăng đã hạ được ba Việt Cộng.

Một trực thăng khác khi đến yểm trợ việc cấp cứu những người bị thương đã bị trúng đạn Việt Cộng làm một nhân viên phi hành bị thương.

Ngoài ra năm thủy thủ một tàu của Hải quân Mỹ cũng bị thương khi tàu bị VC phục kích hồi chiều

3 XEM TIẾP TRANG 8

BOM PHI TRƯỜNG KÉP phá 5 Mig Nga

SAIGON 8-6: Phi cơ Hoa kỳ từ hai hàng không mẫu hạm Enterprise và Constellation sáng hôm qua đã thực hiện 33 phi vụ oanh tạc phá hủy một Mig và gây hư hại bốn Mig khác tại phi trường Kép cách Hà nội 59 cây số về phía Đông Bắc.

Đây là lần thứ Bảy phi cơ Mỹ tấn công phi trường dành cho phản lực cơ Mig này, oanh tạc lần đầu tiên vào ngày 24-4.

Các phi công tham dự cuộc oanh tạc cho biết có bảy phi cơ Mig đậu tại phi trường. Họ cũng cho biết phần phía Bắc của phi đạo và một bãi đậu phi cơ bị hư hại nặng và phát ra hai tiếng nổ phụ.

Trong các phi vụ khác kể cả vụ đánh đêm, phi cơ Mỹ đã bom các giàn hỏa tiễn, các kho đạn và kho tiếp liệu.

Quốc Hội hòa giải nội bộ

☆ Chủ tịch Phan khắc Sửu không từ chức
● *Phó Chủ tịch Nguyễn hữu Thống không bị giải nhiệm*
□ *Có thể sửa lại ngày bầu Tổng Thống và Thượng viện*
● Sẽ tiếp tục soạn thảo cả quy chế báo chí

SAIGON 8-6 (VTX) — Ông Phan khắc Sửu, chủ tịch Quốc Hội lưu nhiệm sáng nay phủ nhận tin cho rằng ông có ý định từ chức và nói ông sẽ tiếp tục điều khiển Quốc Hội đến khi hoàn tất các nhiệm vụ.

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho Việt Tấn Xã ông Phan khắc Sửu cũng cho là sai tin nói Quốc Hội sẽ bỏ cơ việc soạn thảo quy chế báo chí và sẽ dành việc này cho Quốc Hội Lập Hiến tương lai.

Ông Chủ tịch QH cho biết thêm hồi sáng nay ông đã tiếp một phái đoàn báo chí do ông Vũ Ngọc Các, Chủ nhiệm nhật báo Dân Chủ, hướng dẫn đến để thuyết tới QH một dự án quy chế báo chí. Ông cho nói rằng QH sẽ soạn thảo quy chế báo chí sau khi bàn luận xong đạo luật bầu cử Hạ nghị viện.

Trong khi chờ đợi, Quốc hội sẽ tiếp nhận mọi ý kiến của các giới báo chí rồi sẽ làm thành một bản tham khảo ý kiến gởi tới tất cả các cơ quan báo chí trong nước hỏi ý kiến.

Cuối cùng ông Phan Khắc Sửu nhấn mạnh quy chế báo chí có thể ra đời trong vòng một tháng.

Có thể phúc nghị ngày bầu Tổng Thống và Thượng Nghị Viện

Trả lời câu hỏi về thái độ Quốc Hội đối với cuộc họp báo của Khối Liên Minh dân chủ và thái độ của khối này có ảnh hưởng tới cuộc biểu quyết của Q. H. quyết định bầu Tổng thống và Thượng nghị viện vào hai ngày khác nhau không, Ông Chủ tịch cho biết đó chỉ là thắc mắc nội bộ Khối Liên minh Dân chủ họp báo không qua mục đích bày tỏ lập trường của khối mình, không có ý mình trong Quốc hội. Lập trường của Quốc hội là nếu Ủy ban Lãnh Đạo Quốc Gia yêu cầu phúc nghị thì vấn đề sẽ được đem ra bàn cãi và biểu quyết trở lại.

Không giải nhiệm PCT Thống

SAIGON 8-6 (VTX) — Quốc

14 XEM TIẾP TRANG 8

Biến chuyển mới trong vụ nội loạn ở TC

Sửa soạn dùng Không quân oanh tạc phe chống Mao

● Quân đội TC được toàn quyền hành động chống cả dân chúng lẫn vệ binh đỏ

ĐÔNG KINH. — Chính phủ Bắc Kinh vừa ban hành mệnh lệnh giao cho quân đội Trung Cộng được trọn quyền ngăn chặn mọi sự bạo động, dấu sự trong nước. Lệnh này được ban hành tiếp theo sau bản tường trình về các cuộc đánh nhau dữ dội giữa các phần tử ủng hộ và chống đối chủ tịch Mao Trạch Đông.

Phóng viên Nhật bản cho hay quân đội TC được lệnh áp dụng «biện pháp bắt buộc chống lại các vụ bạo động dân sự và các hành động phi pháp» khác.

Lệnh này được ghi trong các bích chương của vệ binh đỏ và do Trung ương đảng, chính phủ, ủy ban quân lực trung ương và tiểu ban cách mạng văn hóa ban hành do Giang Thanh cầm.

Nhiều tin nói rằng các trận đánh đẫm máu ở nhiều tỉnh khác nhau đã gia tăng giữa hai phe ủng hộ và chống Mao. Nổi bật là tin 30.000 phần tử bất mãn tấn công một đơn vị quân đội ở Côn Minh, tỉnh Vân Nam hôm 29-5 làm 266 binh sĩ chết, 1000 người bị thương nặng.

Các tin đồn đến Bắc Kinh nói rằng các đơn vị không quân ở Côn Minh sẵn sàng hành động để ủng hộ phe thân Mao.

Các lãnh tụ Bắc kinh theo dõi sát sao cuộc nội chiến đang diễn tiến ở Vân Nam nằm sát biên giới Hoa Việt và trên lý thuyết quân đội ấy phải ở trong tình trạng báo động thường trực.

Tới nay quân đội TC vẫn được giữ bất động nhưng lệnh mới là:

— Cấm «đánh nhau trong nhóm hoặc cướp đoạt tài sản».

— Ngăn chặn những hành vi gián điệp hoặc sự ... vào các gia đình

15 XEM TIẾP TRANG 8

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

..U HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

VÕ LÂM BÁT TIÊN

Dịch giả: TIỀN PHONG TỪ KHÁNH PHỤNG

— Kỳ 241 —

HỒI BỐN MƯƠI TÁM

CÂU KIM THỪ, KHÉO PHỤC CHUNG LI

— Lão già này là Chung Ly Hán hay là Chung Ly Tân, ngũ ca có nhận ra được không ?

Kiếm Bình trầm ngâm giây lát rồi đáp :

— Trông lão già này mặt lỳ lỳ và có thái độ lạnh lùng như vậy có lẽ y là Chung Ly Tân đấy.

Khả Nhân nghe nói cả mừng đỡ lời :

— Thực là chúng ta đang đi tìm kiếm khắp nơi, không ngờ lại gặp y ở nơi đây một cách dễ dàng như vậy.

Kiếm Bình khẽ nói tiếp :

— Bây giờ đã gặp y ở nơi đây rồi, liệu bát muội có cách gì lôi kéo được y về phía chúng ta không ?

Khả Nhân ngẫm nghĩ giây lát rồi đáp :

— Chúng ta cứ để yên xem y làm cái trò gì đã, rồi hãy tính toán sau.

Thế rồi hai người từ từ lẻ tới chỗ kín đáo hơn và cùng chăm chú nhìn hành động của Chung Ly Tân. Chỗ ẩn núp của hai người lúc này đã gần hơn trước nhiều, nên trông thấy rất rõ ràng.

Hai người thấy Chung Ly Tân đang chăm chú nhìn xuống mặt hồ trông thái độ của y không có vẻ gì ung dung như người câu cá thường vậy.

Kiếm Bình thấy thế rất ngạc nhiên vội dùng «Nghĩ ngữ truyền thanh» hỏi :

— Bát muội có biết y đang câu gì không ?

Khả Nhân «truyền âm» đáp :

— Trông tình hình thì tất nhiên không phải là y câu cá thường đâu, chúng ta hãy đợi...

Nàng vừa nói tới đó bỗng thấy dây câu của y rung động, mặt hồ đang yên lặng bỗng có những làn sóng tròn như cái vòng một nổi lên ở quanh dây câu và càng lan rộng ra.

Dây câu rung động luôn mấy lần, hình như dưới hồ có một luồng sức gì rất mạnh đang lôi kéo dây câu xuống vậy.

Chung Ly Tân càng hồi hộp thêm, hai tay nắm chặt cần câu trũng xuống một cái trước, rồi mới từ từ giơ lên...

Hiển nhiên vật ở dưới hồ nặng nề lắm, nên nó kéo cần câu thành một cái vòng cong, nên y chỉ lôi được dây câu lên có hai ba thước thôi dòng tưởi trên mặt hồ đã nổi sóng lớn.

Kiếm Bình với Khả Nhân đều là người sành điệu, tuy chưa dự vào hoàn cảnh ấy, nhưng cũng đã trông thấy rõ hai tay của Chung Ly Tân vận tới bảy tám thành nội gia chân lực rồi, vả lại còn trông thấy rõ cần câu của y là Âm Trầm Trúc rất quý hóa, tuy chưa trông thấy rõ dây câu là vật gì, nhưng cũng đoán chắc thế nào cũng không phải là dây tầm thường.

Hai người đều ngạc nhiên thầm, không hiểu vật ở dưới hồ đó là vật quý báu gì mà khiến lão già này phải tốn công mất sức như thế. Đột nhiên nghe có tiếng kêu «tanh», người của Chung Ly Tân bỗng ngã ngửa về phía sau, sợi dây câu dài chừng mười trượng ở dưới hồ bay lên lưng chừng không, nhưng chỗ đầu dây lại không có một vật gì hết, hiển nhiên con mồi đã chạy thoát rồi.

Chung Ly Tân vội ngồi dậy, từ từ thâu sợi dây và móc lại xem nhìn chỗ đứt một hồi. Hình như y đã có ý kiến gì mới mẻ, nên mặt lộ vẻ đắc trí cười khẩy một tiếng và thò tay vào trong túi lấy một vật gì giống hệt con thiềm thừ to bằng nắm tay, dùng dây câu cột chặt lại, rồi tung dây câu xuống nước tiếp.

Khả Nhân đã biết Chung Ly Tân câu vật gì rồi, liền «truyền âm» nói với Kiếm Bình rằng :

— Ngũ ca, tiểu muội đã biết y câu vật gì rồi. Buồn cười thực ! Y chỉ biết dùng mồi mà không biết cách câu, xem như vậy phen này y lại mất công lần nữa.

Kiếm Bình cũng «truyền âm» hỏi :

— Y câu cái gì thế ? Nghe giọng nói của Bát muội thì hình như hiền muội đã biết cách câu sao không ra giúp y một tay mà thừa cơ kết làm bạn như vậy có phải là hay không ?

Khả Nhân lắc đầu đáp :

— *Những hạng người này mình càng định tâm lấy lòng y thì y lại* càng không phục. Tiểu muội đã quyết định dùng phương pháp của Lâm lục ca, đợi lát nữa ngũ ca chỉ cần theo tiểu muội hành sự là xong.

Kiếm Bình hỏi tiếp :

— Y câu vật gì thế ?

Khả Nhân vừa cười vừa đáp :

— Chờ một lát nữa ngũ ca sẽ thấy ngay, hà tất phải vội hỏi như thế làm chi.

Lúc ấy lại thấy dây câu của Chung Ly Tân rung động và lần này vừa nhanh vừa mạnh, nhưng chỉ thoáng cái sợi dây lại trầm hẳn xuống bên dưới.

Chung Ly Tân khẽ thét một tiếng, vận chân lực vào hai tay, nắm chặt cần câu bỗng kéo lên thực mạnh.

Chỉ nghe thấy có tiếng kêu «lõm bõm», sóng ở trên mặt hồ nổi lên thực cao và một con cá vàng rất quái dị chỉ có một cái đuôi trông giống hệt con thiềm thừ vậy đã theo dây câu rời khỏi mặt nước bay tung lên trên không.

Chung Ly Tân vội thâu dây câu lại, giơ tay phải ra năm ngón tay chìa ra như cái chụp, nhanh như điện chớp nhằm con cá quái dị ấy chộp luôn.

Ngờ đâu con cá quái dị tuy đã bị câu ra khỏi mặt nước, nhưng cái đuôi dài của nó bỗng quẩy mạnh một cái, lại có tiếng kêu «tanh» rất ròn, sợi dây câu lại bị đứt lần nữa, nên năm ngón tay của Chung Ly Tân chưa va đụng vào thân con cá, thì con cá quái dị ấy đã rớt xuống nước kêu đến «tõm» một tiếng và biến mất luôn.

Chung Ly Tân tức giận đến phùng mồm trợn mắt, nghiến răng mím môi, lại thâu dây câu về, thò tay vào túi lấy mồi...

Khả Nhân khẽ nói tiếp :

— Đã tới lúc chúng ta có thể ra được rồi.

Nói xong nàng cười khúc khích, đứng dậy thủng thẳng bước ra tay dắt tay của Kiếm Bình mà đi thẳng tới chỗ Chung Ly Tân đang ngồi.

Bề ngoài làm ra vẻ rất ung dung, nhưng hai người đã ngấm ngầm giở thân pháp khinh công rất thượng thừa ra, nên như lướt trên mặt nước chỉ thoáng cái đã lên tới trên tảng đá ấy rồi.

Chung Ly Tân nghe thấy tiếng cười, mặt hơi lộ vẻ ngạc nhiên lạnh lùng liếc nhìn Khả Nhân với Kiếm Bình một cái, rồi cúi đầu xuống lấy con Thiềm Thừ to bằng nắm tay ra làm mồi, cột vào đầu dây câu...

Khả Nhân cũng không thèm đến hỏi chuyện, mà chỉ cố ý làm ra vẻ khinh miệt cười khẩy một tiếng, dắt tay Kiếm Bình tới chỗ cách Chung Ly Tân chừng ba trượng, rồi cùng sát cánh nhau ngồi xuống thưởng thức cảnh sắc của cái hồ ấy.

Chung Ly Tân đã cột xong mồi vào đầu giây đang định vứt xuống hồ, bỗng nghe thấy Khả Nhân cười giọng khinh miệt, liền ngừng tay đưa mắt rất lạnh lùng nhìn thẳng vào phía Khả Nhân để đợi chờ xem nàng ta nói gì ? Không ngờ nàng ta lại không thèm đếm xỉa tới, mà cứ cùng Kiếm Bình ra ung dung ngồi xuống xem phong cảnh thôi, nên y dùng giọng mũi kêu «hừ» một tiếng và lạnh lùng hỏi :

— Cười cái gì thế ?

Khả Nhân vẫn làm như không nghe thấy, vẫn nói với Kiếm Bình, mắt vẫn nhìn cảnh ở phía xa :

— Kiếm Bình biết Khả Nhân dùng biện pháp của Khải Minh lấy lạnh đề phó lạnh, lấy kiêu ngạo bịch kiêu ngạo để đối phó Chung Ly Tân có tiếng là Lãnh Diện, khích bác cho y phải đến tận nơi thỉnh giáo, nên chẳng [illegible]

Chung Ly Tân quát hỏi xong, chờ một lát, thấy đối phương không [illegible]

[illegible]

— Cười cái gì ?

[illegible]

Kiếm Bình biết công lực của lão già này phi thường, [illegible]

Trong lúc đối phương cử động, nhưng sự thực đã biết đối phương [illegible]

(CÒN TIẾP)

THƠ

Trời tháng tư

Bây giờ là tháng tư
Trời thở nắy hơi mưa
Em về trong nắng hạ
Em về trong xa xưa

Tiếng guốc vang đầu ngõ
Dáng áo nào bay ngang
Buổi trưa này ngọt thở
Sáng nụ môi vội vàng

Tóc dài nghiêng vai nhỏ
Giọng cười trong như mây
Cánh cửa trời bỏ ngỏ
Vụng dại lời thơ ngây

Con chó thiu thiu ngủ
Đàn trẻ buồn không chơi
Trời lung linh hơi nóng
Máy thu thanh rã rời

Bây giờ là tháng tư
Em về trong kỷ niệm
Tiếng thời gian lặng lờ
Những ngày xưa thoáng hiện

Còn thơ ấu bờ môi
Còn ngọc ngà ánh mắt
Đôi tay gầy héo hắt
Mời đi vàng lên ngôi
Bây giờ là tháng tư...

NGHIÊM DŨNG

Cúi đầu

Mưa đêm hòn tí tách
Từng giọt rơi ngoài trời
Từng giọt buồn trên mắt
Lạnh vào hồn chơi vơi
Hồn ơi thôi đừng khóc
Đắng cay thôi cũng đành
Gió làm hoa tan tác
Nên tình mình mong manh
Cúi đầu xin từ tạ
Người yêu giờ... cố nhân
Sao nhìn nhau mắt lạ
Cho chua xót vô ngần
Mưa đêm còn tí tách
Chuyện ngày xưa xa rồi
Tình yêu giờ chắp cánh
Đừng khóc nữa hồn ơi

NGÔ KIM THU

---

10 PHẦN TRĂM TRẺ EM CÁC NƯỚC ÂU MỸ ĐÃ BỊ

VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH ĐẦU ĐỘC

- Nhất ký của 6.750 tiểu khán giả VTTH có gì lạ ?
- Các phụ huynh cần theo dõi các chương trình VTTH và giảng giải cho trẻ em sau khi chúng coi.

★ PHƯỢNG LIÊN

Vô tuyến truyền hình vừa tràn ngập vào nước ta và đang trở thành một món thời trang. Người ta bàn nhau «máy này tốt, hiệu kia dở, rồi 16 inch, 19 inch... Tối tối trẻ em các xóm xúm nhau ngoài cửa máy nhà có máy vô tuyến truyền hình để coi ké. Vì là một thứ còn mới mẻ, giờ chiếu ít, chương trình chưa mấy phong phú nên chúng ta chưa kịp ghi nhận những phản ứng của «các tiểu khán giả truyền hình» cũng như chưa đo lường được tác động của phong trào này đối với các bộ óc non nớt đó.

Để rút tỉa kinh nghiệm và do đó nếu có thể ngăn ngừa trước những tai hại về sau, chúng ta hãy theo dõi cuộc điều tra rất khoa học về vấn đề này tại các nước Âu Mỹ, những nước đã có vô tuyến truyền hình từ 10 năm nay.

Nhật ký của 6.750 tiểu khán giả VTTH Anh

Muốn hiểu rõ ảnh hưởng của VTTH đối giới trẻ, người Anh đã mở một cuộc điều tra quy mô rộng lớn và rất khoa học. Cuộc điều tra này do Bà Hilde Himmelweit giáo sư chuyên khoa Tâm lý xã hội học tại Đại học đường London School of Economics điều khiển trong suốt 4 năm ròng. Tại Londres, tại Bristol, Portsmouth, Norwich và Sunderland các nhà tâm lý học đã phỏng vấn hơn năm trăm giáo sư và hàng ngàn phụ huynh học sinh. Người ta yêu cầu 6750 em ghi trong nhật ký cả tháng ròng cảm tưởng suy nghĩ, phản ứng của các em khi coi vô tuyến truyền hình những phần từng giờ từng phút.

Cuộc điều tra này tốn kém hơn 200 triệu Anh kim có thể nói là cuộc điều tra về VTTH lớn nhất thế giới, không đâu hơn, kể cả bên Mỹ quốc là nơi xử dụng nhiều máy VTTH nhất. Bà Gratiot Alphandery Chủ tịch Uỷ Ban «VTTH và trẻ em Pháp quốc» đã phải nói : «Đó là một tài liệu vô giá cho các nhà giáo dục trên thế giới».

Trò chơi VTTH kèm bớt khả năng của những học trò giỏi

Nhiều giáo sư, nhiều bậc phụ huynh buộc tội VTTH đã làm ngăn trở sự học của các em. Họ cho là VTTH làm mất thì giờ học và làm bài của các em, khiến các em bị mệt mỏi, đi ngủ muộn và chính VTTH cũng là thủ phạm của sự các em bị làm việc quá sức, điều người ta ghi nhận ở các học đường hiện tại. Nhưng cuộc điều tra cho thấy rằng ngay ở các trẻ em không coi VTTH, tỷ số những em bị láng trí, mệt mỏi quá sức cũng cao không kém gì. Các giáo sư đã so sánh điểm học của các trẻ em coi VTTH và không coi VTTH, kết quả cũng tương đồng như nhau vậy thôi.

(còn tiếp)

Trắc nghiệm Vô Tuyến Truyền Thanh và V.T.T.H. bằng xích ngoại tuyến

Một nhóm bác học Nhật bản ở Viện Đại học Shizuoka hiện đương trắc nghiệm một phương pháp mới dùng xích ngoại-tuyến thay cho các luồng sóng điện cổ điển trong vô tuyến truyền thanh và vô tuyến truyền hình.

Như ai cũng biết rõ, âm thanh và hình ảnh được truyền đi xa bằng máy truyền thanh và máy truyền hình qua các luồng sóng điện truyền hình. Nhưng ở Viện Đại học Shizuoka có 1 nhóm bác học chuyên môn về điện tử thuộc Ban cơ giới của viện đương thí nghiệm xem có thể dùng xích ngoại tuyến làm phương tiện truyền thanh và truyền hình được không.

Nhóm bác học này đã thành tựu các cuộc thí nghiệm tại phòng thí nghiệm chủ lợi dụng đặc tính của chất ga-li-asen (Gallium Arsenic) vốn là một chất bán dẫn điện. Mỗi khi một luồng điện được truyền dẫn vào chất Ga-li A-sen, thấy phát ra những tia xích ngoại tuyến theo tỉ lệ thuận với cường độ của luồng điện truyền dẫn. Ngược lại, mỗi khi chất Ga-li A-sen được phơi ra trước xích ngoại tuyến, thời thấy phát ra một luồng điện.

Về trường hợp vô tuyến truyền hình, luồng điện đã được phát ra theo tỉ lệ thuận với sức sáng của hình ảnh chụp bằng máy chụp vô tuyến truyền hình được khuếch đại và truyền dẫn vào những chức đèn lưỡng cực (diodes). Kế tới các đèn lưỡng cực phát ra những xích ngoại tuyến theo tỉ lệ thuận với cường độ của luồng điện.

Một tiếp vật kính hình lồi (convex lense) chiếu ra những luồng sóng xích ngoại tuyến song hành. Những luồng sóng này được tiếp nhận vào một ống chụp hình những luồng sóng đó được truyền dẫn vào ống Braun để tạo nên các hình ảnh.

Về trường hợp vô tuyến truyền thanh, cũng theo một quá trình như trên, duy chỉ có một điểm khác là máy chụp vô tuyến truyền hình được thay thế bằng một máy vi âm. Nhân viên tiếp thụ được trang bị với một kính viễn vọng nhỏ dùng để chụp lấy xích ngoại tuyến.

Máy Truyền Giản tiện hơn

Với phương pháp mới này có thể dùng một chiếc máy truyền thanh, truyền hình giản tiện hơn máy cổ điển và số điện năng tiêu thụ cũng giảm bớt được nhiều.

Một đặt điểm nữa của xích ngoại tuyến, là xích ngoại tuyến bao giờ cũng theo con đường nhất định, do đó có thể tránh được những sự gián đoạn hay méo mó sai lạc trong việc truyền thanh, truyền hình.

Tuy nhiên, cũng có một khuyết điểm : vì xích ngoại tuyến hay bị thu hút bởi mây, mưa, sương hay bụi cùng mọi chất dơ trong không khí, nên dùng vào truyền thanh

(Xem tiếp trang 7)

— Kỳ 80 —

PHẦN THỨ HAI

BÃO RỪNG

CHƯƠNG XVI

Mồ hôi trên mặt Phước lã chã rớ xuống như vừa bị té nước. Anh thở phào một tiếng. Trong khi đó, Châu có cảm tưởng tim mình ngừng đập. Mắt nàng hoa lên, rồi tối sầm lại. Nàng từ từ ngã xuống ngất đi.

Chỉ năm phút sau nàng hồi tỉnh vì vừa được tiêm một ống dầu long não. Nàng ngơ ngác nhìn quanh và thấy mình vẫn còn nằm dưới đất. Nàng cố gượng ngồi dậy, nhưng chân tay bải hoải không chịu nghe mệnh lệnh của trí óc. Nàng lại gục xuống. Đầu nàng nặng chĩu và đau như búa bổ. Huấn không còn đe dọa Phước bằng khẩu súng nhỏ bé nữa. Anh đang ngồi hút thuốc lá ở ngoài hiên. Phước vẫn chưa hoàn hồn, đứng dựa lưng vào một cái cột gỗ lớn, mặt còn xanh xám. Và đống khí giới bị Huấn tịch thu hãy còn nguyên chỗ cũ.

Nàng gượng dậy một lần nữa và lảo đảo đi về tấm phản đêm qua nàng nằm ngủ.

Bên ngoài, Huấn bỗng lên tiếng :

— Chúng ta lên đường thôi, chú Lịch. Muộn quá rồi. Dềnh dàng mãi.

Châu không hiểu tại sao Huấn lại thay đổi thái độ nhanh chóng như vậy. Nhưng mệt quá, nàng không muốn hỏi han gì ai. Nàng nhắm mắt lại, chợt nghe thấy tiếng Phước yếu ớt cất lên :

— Chú Lịch đi ngay đi. Chắc phải mai đồng chí Châu mới có thể lên đường.

Châu ngủ thiếp đi lúc nào không biết. Mãi quá trưa nàng mới tỉnh dậy, nghe trong người dễ chịu hơn. Chiều tối hôm đó, Lịch trở về với một chú liên lạc viên khác. Lịch giới thiệu với mọi người :

— Đây là đồng chí liên lạc viên đặc biệt của đồng chí Quyết Thắng.

Châu giật mình vì Quyết Thắng là bí danh của Văn. Nàng lắng tai nghe Lịch nói tiếp :

— Khi biết tin có đồng chí Châu ở đây, đồng chí Quyết thắng vội phái đồng chí này ra đón. Đáng lẽ đồng chí Quyết thắng cũng đi, nhưng lại bận họp với anh Hoàng và anh Lê.

Mọi người trong trạm liên lạc bỗng nhìn Châu bằng những đôi mắt ngạc nhiên và thán phục. Theo sự hiểu biết của họ, đồng chí Quyết thắng hiện đang giữ một trọng trách trong bộ chỉ huy khu, không kém gì hai người được mang cấp bậc thiếu tướng là đồng chí Hoàng và đồng chí Lê. Họ không ngờ Châu là một nhân vật quan trọng như thế.

Phước hất hàm hỏi :

— Tên đồng chí là gì ?

Chú liên lạc viên đặc biệt khinh khỉnh đáp :

— Năm !

Phước có sắc giận, nhưng vẫn tươi cười :

— Thế thì đồng chí ở Cao Bằng à ?

— Ừ !

— Đồng chí đã biết mặt đồng chí Châu chưa ? Hiện đồng chí Châu đang ngồi tiện phản kia. Ra chào đi.

Phước tưởng mình nói đùa cho vui, không ngờ Năm làm thật. Hắn kính cẩn chắp tay, cúi đầu :

— Xin chào đồng chí Châu. Anh Quyết Thắng sai em ra đón đồng chí vào khu.

Châu hết sức khó chịu trước thái độ của hắn. Nàng ngượng đến đỏ bừng mặt và rất lúng túng không biết nói sao. Nàng chỉ gượng mỉm cười và khẽ gật đầu.

Làm xong công việc chào hỏi Châu, Năm quay ra nói với Phước :

— Gần đây có anh em bộ đội không đồng chí ?

Phước lấy làm lạ, hỏi lại :

— Để làm gì ?

— Để lấy một tiểu đội hộ vệ cho đồng chí Châu ngày mai.

Tất cả mọi người đều đưa mắt nhìn nhau, rồi cùng hướng về phía Châu. Mãi một lúc sau, Phước mới đáp :

— Quanh đây thì không. Nhưng, ở bến đò Mai Lĩnh hình như có một đơn vị của Trung đoàn 48.

Năm vội vàng tra gắp đạn vào một khẩu súng tiểu liên Mỹ, khoác lên vai và hấp tấp đi ra ngay. Phước hỏi với :

— Đồng chí Năm đi đâu đấy ?

— Ra bến đò Mai Lĩnh.

Phước lắc đầu, mỉm cười. Một chú liên lạc viên tò mò hỏi Châu :

— Đồng chí quen thân với đồng chí Quyết Thắng lắm à ?

Châu không biết trả lời sao, đành im lặng.

Phước đến gần Châu, vui vẻ nói :

— May mà đêm qua tôi thức giấc kịp, không thì hômnay lôi thôi to. Giá biết trước đồng chí là một nhân vật quan trọng, tôi đã cắt phiên gác cho mọi người.

Châu tỏ vẻ không bằng lòng :

— Đồng chí chớ nói thế. Tôi có phải là một nhân vật quan trọng gì đâu. Chính tôi cũng lấy làm ngạc nhiên về sự việc vừa xảy ra. Tôi với đồng chí quyết thắng chỉ quen nhau sơ thôi. Mà cũng không có họ hàng gì hết.

Nghe Châu nói, Phước chợt hiểu. Anh đùa :

— Thế thì đích thị đồng chí là một nhân vật trọng yếu rồi. Đến đồng chí Quyết Thắng còn phải sợ nữa là chúng tôi.

Rồi anh cười ồ lên. Châu cúi mặt e thẹn.

Đến gần nửa đêm, Năm trở về, không hiểu hắn làm cách nào mà có cả một tiểu đội vệ quốc đi theo, võ trang toàn các-bin và tôm-xông.

CHƯƠNG XVII

Chặng đường cuối cùng là một chặng hết sức khó chịu đối với Châu. Nàng bỗng nhiên trở thành một nhân vật rất quan trọng. Nàng chỉ phải đi bộ một quãng ngắn, có vài cây số thôi. Khi bắt đầu bước chân lên con đường mòn trong rừng, Năm đã kiếm ở đâu ra một con ngựa hồng cho nàng cưỡi. Con ngựa bé nhỏ, hiền lành, nhưng trông rất khỏe mạnh. Năm giữ chặt đầu ngựa, ân cần mời nàng lên yên. Nàng e ngại đứng thật xa mà lắc đầu. Năm phải khuyến khích :

— Đồng chí Châu đừng sợ, con ngựa này tốt lắm. Nó không đá đâu.

Thấy Châu vẫn không dám lại gần, hắn dắt ngựa đến bên nàng, rồi chỉ bảo qua cách cưỡi. Hắn cười hềnh hệch, quả quyết :

— Nó vật ngã đồng chí Châu, em bắn nó chết ngay. Đồng chí Châu cứ lên đi.

(CÒN TIẾP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Thammes 3 tấn, mới làm máy, vỏ ruột tốt, mời ông trả (420.000đ) đến thương thương. Do 26 Nguyễn trường Tộ (Khánh Hội) Saigon.

Bán camion benne Ford 600 đời ED. Hỏi 11 Nguyễn Lâm Cholon.

Bán Dauphine xe nhà số EB.7 hoàn toàn tốt giá 420.000. Hỏi Quán Thu Hương 165C Ký con

Cần tiền bán gấp 1 chiếc xe chở người kiểu xe Bus, 45 chỗ ngồi. Hỏi số 2 từ chiều Huỳnh thúc Kháng.

Austin mini Countryman 850 ED, 2 màu, nhỏ, bốc Radio 6L/100km tình trạng toàn hảo Đi xa cần bán. Hỏi 20 Trần khánh Dư Tân định giờ nghỉ việc.

Landrover Loại xe thùng chassi dài bán. Hỏi 224/17A Bến Vân Đồn Saigon Vĩnh Hội.

Desoto PD.600 (đầu dài) cần bán lại giá rẻ hoặc đổi xe du lịch mới, lấy xe liền tại hãng. Do : 108/23 Nguyễn thiện Thuật Bàn cờ.

Ford F.600 Citerne xăng 12.000L đời EC 5-7 ngàn dầu còn tốt, cần bán. Hỏi 95 Nguyễn Trãi Cholon.

Cần bán rẻ Traction 11L NBH thiệt cốp vuông 145.000đ do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bán xe vận tải Sambar 2 chevaux mới tinh 243 Minh Mạng.

Bán thật rẻ : 1 chiếc xe du lịch hiệu Buick 58 máy, đồng sơn nệm còn Origine. Xin liên lạc 159 Gia Long Saigon.

Desoto 58 bán gấp du lịch máy mới toàn hảo miễn làm đồng [illegible] Trong giờ nghỉ hỏi 70 Khổng Tử Chợ Lớn.

Bán 2 Jeep Willys capot cao. 140 Hồng Thập Tự có ngõ vào hỏi Bà Văn.

Peugeot 203 hoàn toàn tốt [illegible] Hỏi 230G Pasteur.

Bán gấp 2cv berline NBR. [illegible] hỏi 72B Trương minh Ký Giađịnh.

International 1.700 bán gấp 2 xe dời lớn, chưa đóng thùng. Bao sang tên. Hỏi 85 Võ di Nguy Sg.

Desoto PD.600 và P.C.600 chưa có số. Cần bán rẻ. 122 Trần bình Trọng.

Bán 1 Contessa 1.350 EE... Hỏi 503 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán xe Renault du lịch EA. Hỏi 457/15 Trần Hưng Đạo Saigon.

Traction Normale, Quinze cốp vuông toàn hảo, giá rẻ. 315 Lý thái Tổ SG.

Fiat 850 kiểu mới, du lịch EE có radio, mới nguyên 487 Phan đình Phùng Saigon.

P.203 bán, NBT 9 nút, toàn hảo. Hỏi 50B Nguyễn văn Mai Tândịnh hoặc Tel 93427 cô Tấn.

203 vận tải nhẹ, bán gấp. 259 dường Nguyễn Biểu (Chợ Quán) Saigon, mời ông trả 250.000đ đến thương lượng.

Bán gấp Dodge Camion số mạnh. Hỏi số 7 Lê văn Linh Khánh Hội.

Bán 2 cv EB.7 đầu chủ lái đi xa bán gấp 187 Pétrus-Ký Cholon.

Bán Simca-9 và Traction có cốp vuông thiệt và pốt air đầu 2 xe đều toàn hảo, Hỏi 216 Bà Hạt Cholon.

Bán xe Desoto PD-600 Chassis Cabine. 159 Tr. b. Trọng.

Xe Opel ED đời 65 bán gấp xe Chevrolet EA dời 57 bán gấp. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần mua gấp 1 xe Doodg 500 loại đóng dờ. Xin liên lạc ông Hoàng nhà số 702/78 hẻm 213 đường Thần Quốc Toản Saigon (ngang Viện Hóa Đạo) ngoài giờ làm việc.

Bán Toyota Corona du lịch chưa số màu trắng. Hỏi 32 Nguyễn trường Tộ Khánh Hội.

Xe Benne vì đi xa cần bán 1 Intern. 1700 [illegible] Hỏi 232 Nguyễn minh Chiểu P.N.

Desoto Vauxhall NBV toàn hảo. — Chevrolet impala E.D. 620.000đ. Hỏi 149 Trần quốc Toản Saigon.

Isuzu wasp vận tải nhẹ 1t, đã đóng mui, bene, mới chạy 10.000cls đủ giấy tờ bao sang tên. Hỏi 474 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Vauxhall berl NBN. Standard 10 deluxe [illegible] Simca 9 NBG toàn hảo. 84A Nguyễn văn Học (GĐ).

Pontiac [illegible] 320.000đ [illegible] Hỏi 64 Bà Hạt Cholon.

Salon Nhật Hùng 465A Phan thanh Giản Saigon —Mua, Bán, Đổi xe hơi.—Bán Opel BU. Austin BV. Fiat 1500 403 BW. Consul 315 EB

Taxi 4cv thật tốt bán 135.000đ du lịch bộ thêm tiền 642 Hậu Giang Cholon.

Bán gấp Ford Taunus 12M toàn hảo, 38 Hai bà Trưng ĐT. 20.025 Saigon.

Desoto PD.600, nhường bon, lấy xe ngay tại hãng. Hỏi ô. Khai 12 Phạm ngũ Lão

Nova chevy II đời 1963 máy lạnh Radio, tay bánh đầu, kiến xanh bán gấp. Hỏi 169B Đề Thám Saigon.

Vỏ Taxi 1.000đ 1 cái hiệu «Yokohama» 135x380 do nhà buôn Nguyễn Khoa Hiền số 267-269, Lê thánh Tôn Sg

Bán 1 xe du lịch, toàn hảo. Hỏi ông Tiến, 9 Trần nhân Tôn ngoài giờ làm việc.

Bán xe benne G.M.C capot bầu đang chạy có huê lợi ngay. Xem xe từ 18g.—Máy sản xuất nước đá hiệu Frick 8x8. Hỏi 30B Nguyễn văn Thành (GiaĐịnh).

Bán xe du lịch Morris minor NBM, mới sơn sửa. Hỏi tại 565/20 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán Ford Fairlane 500, 1960, ED toàn hảo. Hỏi 8A Lương hữu Khánh Saigon.

Jeep Willys bầu long và cua thật tốt bán gấp. 113 Yên Đỗ Saigon.

Bán 2CV. Hỏi 220 Nguyễn thiện Thuật Saigon ngoài giờ làm việc.

V. Tải Bán thiệt rẻ xe Inter 1700 chưa đóng thùng, chưa xin số. bao sang tên. Hỏi 140 Lê Thánh Tôn Sg. (cạnh Chợ Bến Thành) cả ngày.

Salon «Hồng-Tâm» 533, Đại lộ Ng. tri Phương C.L. R-16 (chưa số) — Opel 1700 [illegible]

Phòng Trưng Bày Xe Nguyễn Hữu 2A, đường Phan-văn-Trị Giađịnh [illegible]

Bán xe Vedette toàn hảo, số chín nút, máy êm, sơn nệm tốt. Hỏi Mỹ, 33/242 Gia Long Gò vấp (hẻm hiệu thuốc gác Cộng Hòa)

Austin EB, vận tải 7 tấn, máy, vỏ ruột tốt, bán rẻ. Và Vespa NAO Ý. Hỏi Sơn 25/3 Vườn Chuối gần Bàn Cờ Sg.

Bán P. 403 NBW, 1 chủ 9 nút thật toàn hảo. 127 Tô hiến Thành Saigon.

Bán xe Ford K, EA vận tải nhẹ thùng bít. Hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon (xéo đình Minh Phụng) đầu hẻm có phong tên nước.

DKW Junior số EB. 7... sơn máy toàn hảo xem xe suốt ngày tại 135 đường Minh Mạng Phú Nhuận (phía sau trường Quốc Anh, đường Cách Mạng).

Bốn cặp vỏ ruột xe Huê Kỳ mới tinh bán (còn bọc giấy, cỡ 750-14). Rất rẻ, 376/10 Phan đình Phùng, Saigon.

Dư dùng, bán xe du lịch EC màu xanh trang nhã, máy tốt, vỏ ruột mới, giá phải chăng. Hỏi 137/71G Triệu Đà, Cholon.

Bán gấp giá rẻ 1 xe du lịch hiệu Buick đời NBU giá 250.000. Hỏi nơi 158 Nguyễn văn Sâm Saigon coi xe trên Gia Định. Tiếp khách 12g tới 2g chiều 6g tới 8 giờ tối.

Fiat 124 màu trắng có Radio còn tại hãng nhường lại bao sang tên, Hỏi ô Chung 194 Lý thái Tổ Saigo.

Dauphine EB 9 tình trạng thật tốt giá 330.000đ. Hỏi Chị Tâm 398 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota Corona Pickup EF [illegible]

Bán xe Dodge 4x4 có tời toàn hảo. 374 Minh Mạng C.L.

Desoto vận tải, chưa xin số. [illegible] Esso Biên Hòa.

Fiat 1200 hai màu đời EB [illegible]

Bán Chevrolet Microbus EB. 12 chỗ ngồi còn tốt. Hỏi 37 Cường Để Saigon.

Salon Xuân Quang 354-356 Phan thanh Giản—Saigon [illegible]

Bán Nash Rembler 62 6 máy số thường hoàn hảo mới giá rẻ. — Renault 1T4 thùng cây ED. Hỏi 12/13 Phát Diệm.

Bán xe dư dùng bán rẻ, 1 xe vận tải lớn hiệu Ford 900 máy Thames vỏ 10.00x20 dư sức chở 15 tấn trong Đô thành vỏ ruột máy móc còn toàn hảo Hỏi 29 Nguyễn văn Tráng gần ngã Sáu Saigon.

Dodge Benne bán gấp dít số mạnh, giàng đồng mới làm, máy mới, benne GMC giá 400.000đ. Hỏi 17 Bùi hữu Nghĩa Gia định gần cầu sắt Đakao.

Plymouth 55 có radio, số thường rất tốt. Bán hoặc cho thuê đi ngày, tháng. Hỏi 7J cư xá Phú Lâm B (J7) Cholon.

Cần Mua xe Mercédès 190, một đời chủ, ít đi, muốn bán do địa chỉ 52 Bùi quang Chiêu Saigon. ĐT. 22.638.

Bán 1 Toyota EF-5... pick-up 800 màu trắng mới hết rodage. Coi xe Phú Sơn 101 Xa lộ (qua khỏi cầu Phan Thanh Giản)

Morris Mini Minor toàn hảo đi xa bán 333.000đ. Hỏi 384/51 Công Lý Saigon.

Muốn bán 1 xe Jeep Willys ca bô cao hoặc xe Peugeot 203 còn tốt. Hỏi 201/A Phạm hồng Thái hay T.S.I Thất tại Câu Lạc Bộ S.Q An Đông.

Bán Camionette 203 toàn hảo. Hỏi 8/2 Đinh tiên Hoàng Đakao, mời ông trả 300 000 tới thương lượng.

260.000đ bán bao sang tên du lịch Rambler Custom toàn hảo 356 Phan thanh Giản.

Bán Traction 11 leger toàn hảo 476 cư xá kiến thiết Thủ Đức.

Taxi bán Renault 4cv đời NBK [illegible] Hỏi 192 Bế Bãi Sậy Cholon.

Bán [illegible] Chevrolet GM. [illegible] Hỏi 36/25 Ngô tùng Châu, Sg.

Isuzu Pick-up ED bán [illegible] Hỏi 589 Bà Hạt CL.

Bán Traction 11L toàn hảo bán tốt 32/29 Cao Thắng Saigon.

Bán P.203 NBE vỏ ruột [illegible] 662 Phan đình Phùng Saigon.

Sambar Camionette [illegible] Toyota 800 Pick-up. Hỏi 229 Minh Mạng Cholon.

Bán Renault 4cv — Simca 9 — Lambro 3 xe bán [illegible] 456 Lý thái Tổ Saigon.

Taunus 15M đời NbT. 1 đời chủ, dùng kỹ còn tốt nguyên, 5 vỏ mới bán gấp 290.000đ. Hỏi 77 Nguyễn Thông Sg.

2 xe ủi đất cho mướn, 57 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Taxi 4cv NBM, thiệt, xét rồi mua chạy liền bán rẻ. 117 Trần quốc Toản Saigon.

Volkswagen du lịch EE mới nguyên. Hỏi 601 Bà Hạt Cholon.

XE SCOOTERS

Vespa super EE.65 bán. Hỏi 61 đường Bùi Viện.

Bán gấp giá hạ, 2 xe Vespa, S.50, phân khối kiểu mới nhất 67. Chưa nổi, còn mới nguyên mới lấy ở hãng ra. Hoặc giao ngay ở Hãng, xin đến nhà May Hà, số 163 Đường Sư vạn Hạnh Saigon đến xem xe ngoài giờ làm việc, ngày lễ suốt ngày.

Nhường lại xe Lambro 550 chưa xin số. số 475 Nguyễn t i Phương Cholon

Bán Vespa 3 bánh EE có bến có số hồng. 1C Cư xá Đô thành.

Vespa Super EE.7 tuyệt đẹp chưa hết rodage bán Hỏi 396 Trần hưng Đạo Saigon.

Lambro 550 bán xe tại hãng 345/57 lầu 1 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán gấp 1 xe Vespa super 150cc xe lựa tại hãng. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon

Bán Lambro [illegible] 305/280 Nguyễn Hoàng.

Dư dùng bán Vespa Super thiệt tốt chưa số [illegible] Hỏi Au 190 Nguyễn Kim Cholon.

Nhường [illegible] Lambretta 150 [illegible] 82 Tân Đàn Khánh Hội Saigon.

Vì dư xài bán 2 xe Lambro [illegible] Simca 9 NBK. 422/2 [illegible] Thái lập Thành PN.

Lambro 550 [illegible] Huỳnh khương Ninh Đakao.

Bán Land-Rover [illegible]

Cần mua nhiều Vespa [illegible] Phan thanh Giản Saigon.

Lambro 550 [illegible] 629 Bà hưng Đạo Saigon.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh – SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Giới hữu trách Việt-Mỹ quả quyết : Vụ Trung Đông chẳng ảnh hưởng gì tới dầu V.N.

QUÂN ĐỘI CŨNG NHƯ DÂN CHÚNG KHÔNG THIẾU DẦU

★ 50 tàu dầu Mỹ bảo đảm dầu tiếp tế Việt Nam ★ Các kho dự trữ đủ cung cấp trong thời gian lâu ★ Nhất định không có chuyện tăng giá các loại dầu

SAIGON.— Hơn ba hôm nay, quang cảnh đô thành Saigon bỗng trở nên khác lạ. Ở những trạm xăng, những tiệm bán dầu hôi, thiên hạ chen chúc nhau, sắp hàng dài như những toa tàu. Thì ra vụ Trung Đông đã làm dân Saigon hoảng hốt lo đi mua dầu hỏa. Trong lúc đó thì trong radio, người ta thấy giới hữu trách lên tiếng giải thích rằng vụ Trung Đông không có ảnh hưởng gì đến thị trường dầu hỏa, xăng nhớt ở VN.

Tổng Bộ Kinh Tế trấn an

SAIGON 8-6 (VTX).— Giới thẩm quyền Tổng Bộ Kinh tế Tài chánh hôm nay xác nhận rằng xăng nhớt và dầu hỏa luôn luôn đủ cung ứng cho nhu cầu của đồng bào toàn quốc.

Nguồn tin trên nhấn mạnh rằng chiến tranh Trung Đông không hề ảnh hưởng đến thị trường dầu lửa ở Việt Nam vì Việt Nam nhập cảng dầu của Indonesia.

Ngoài ra, các hãng dầu ở Việt Nam luôn luôn có một số dự trữ dồi dào, có thể đủ cung ứng cho nhu cầu một thời gian lâu.

Ngoài ra, ông Lê Phước Trọng, Phụ Tá Bộ Trưởng Thương Mại cũng cho báo SDN hay rằng hiện dầu còn nhiều lắm, dân VN không lo thiếu bất cứ một thứ dầu nào (xăng nhớt, dầu hỏa). Ông cũng cho biết sẽ không có vấn đề tăng giá các thứ nhiên liệu này.

— Theo một nguồn tin chưa được xác nhận thì Tổng Cuộc Tiếp Tế có lẽ sắp tung dầu hỏa ra bán cho dân với giá 185 đồng một thùng.

Mặt khác ông Đặng Ngọc Liêm Giám đốc Giao Tế Công ty Shell cũng cho VTX hay là cuộc khủng hoảng ở Trung Đông không ảnh hưởng đến việc cung cấp dầu cho VN vì VN chỉ tiêu thụ dầu của Indonesia.

Ông cũng cho biết rằng, trong năm 1966 thị trường dầu sự Việt Nam tiêu thụ 1.200.000 tấn dầu (xăng máy bay, xe hơi, dầu hôi) so với số tiêu thụ toàn thế giới là 1.632.000.000 tấn dầu.

Công ty Shell cung cấp 60% số lượng dầu tiêu thụ ở Việt Nam. Số còn lại do hai công ty Esso và Caltex cung cấp.

Indonesia tuyên bố về vụ dầu hỏa

DJAKARTA 7-6 (UPI).— Hôm thứ ba, tổng thanh tra nha nhiên liệu Indonesia là trung tướng Ibnu Sutowo tuyên bố với thông tấn xã chính thức Antara rằng Indonesia sẽ không khai thác tình hình Trung Đông trong vấn đề cung cấp dầu hỏa.

Theo ông Sutowo ảnh hưởng của chiến tranh Trung Đông đối với thị trường dầu hỏa thế giới phần lớn tùy thuộc vào vấn đề chuyển vận dầu hỏa từ nước sản xuất đến những nước tiêu thụ, nhất là qua ngả kênh Suez.

Tuy nhiên, ông nói tiếp rằng những nước tiêu thụ dầu hỏa có những số dự trữ đặc biệt để đề phòng trường hợp khủng hoảng như hiện nay.

Theo tướng Sutowo, trên căn bản lâu dài thì vị trí địa dư của Indonesia rất có lợi về chiến lược.

Ông tuyên bố rằng tùy theo nguyên tắc, Indonesia ủng hộ các nước Ả Rạp. Indonesia sẽ không lợi dụng tình thế tại Trung Đông có thể gây thiệt hại cho các nước Ả Rạp.

Mặt khác, ông Sutowo tiên đoán Indonesia sẽ tăng gấp đôi số lượng sản xuất dầu hỏa vào năm 1970, nhưng không cho biết con số chắc chắn về sức sản xuất hiện nay của Indonesia. Ông nói rằng tại các nước khác, các con số liên quan đến sản xuất cung cấp dầu hỏa được giữ kín và Indonesia cũng theo chính sách đó.

Quân Lực Hoa Kỳ và VN không lo thiếu xăng

HOA THỊNH ĐỐN 8-6 (UPI).— Đã có những kế hoạch bảo đảm sự tiếp vận không ngừng dầu xăng qua cho quân lực Hoa Kỳ ở VN và ở các nơi khác, bộ trưởng quốc phòng Mac Namara tuyên bố như trên.

Sẽ có độ 35 tàu chở dầu cộng thêm với số 25 chiếc đang chở dầu qua Tây Thái Bình Dương và Đông Nam Á.

Nếu các nguồn cung cấp dầu ở Trung Đông bị khóa chặt, có thể mua dầu dồi dào ở các nơi khác từ các xưởng lọc ở Mễ Tây Cơ và bờ biển phía Tây Thái Bình Dương.

Phát ngôn viên của hãng Shell ở Kuala Lumpur cho biết chiến cuộc Trung Đông không ảnh hưởng đến giá dầu và hãng có một khối lượng tồn trữ dầu trong một một thời gian dài.

Hãng Bato tuyên bố còn quá sớm để nói rằng giá dầu có lên hay không số dầu tồn trữ còn đủ cung cấp trong một thời gian.

Uỷ ban hàng hải liên bang tuyên bố hôm thứ chấp thuận việc tăng giá chuyên chở 125% cho các tàu bè qua vịnh Ba tư và Hồng hả vì giá bảo hiểm gia tăng ở vùng trên.

Sau Irak, Koweit, Algerie, Liban và Xiri, xứ Ả Rập Xê-u-đi quyết định ngưng bán dầu cho các quốc gia giúp đỡ Do Thái, nhưng không nói rõ xứ nào.

Saigon trong cơn sốt dầu hỏa

DÂN CHÚNG CHEN NHAU MUA DẦU NHƯ ĐI LÃNH CHẨN

SAIGON.— Mặc dù, giới hữu trách đã lên tiếng giải thích rằng thị trường dầu hỏa, xăng nhớt tại V.N không bị ảnh hưởng gì vì chiến cuộc ở Trung Đông, vài ngày nay dân chúng đô thành vẫn nhốn nháo về chuyện này.

Người ta thấy đồng bào ùn ùn rủ nhau vác thùng tới các tiệm tạp hóa và các trạm bán xăng để mua dầu lửa. Có nơi từ chiều 7-6, thùng thiếc sắp hàng dài y như thùng đổi nước tại các phông ten ở các xóm lao động trong các ngày nắng hạn, có người chen lấn chờ đợi cả ngày cũng chẳng mua được thùng dầu nào. Ở các tiệm thì người ta bảo hết nhẵn, còn trạm xăng thì có trạm cũng bỏ hết, trạm lại bảo máy bơm hư. Suốt trong ngày 8-6, quang cảnh chen lấn vẫn diễn ra ở nhiều trạm xăng ở Đô thành và nhiều người vẫn phải về tay không. Có người chờ đến khuya cũng thất vọng.

Có những khu, chắc chắn là 1 số gian thương ở các tiệm đã dấu dầu để bán chợ đen, có nơi bán giá 210đ 1 thùng buổi sáng, chiều vọt lên 230đ.

Sở dĩ dân đô thành đổ xô đi mua dầu lửa như vậy là vì họ lo ngại khan hiếm dầu, trong lúc than củi quá đắt, các gia đình ở đô thành phần nhiều đều dùng lò dầu hôi để nấu ăn.

Người ta mong rằng nhà chức trách nhất là Cảnh sát Kinh Tế nên hoạt động kiểm soát gắp để triệt ngay bọn gian thương đang thừa nước đục thả câu.

Vài hình ảnh trước mắt

Từ tối hôm kia 7-6, khách vẽ muộn không khỏi ngạc nhiên khi thấy tụ tập xung quanh các cây xăng dọc đường già có, trẻ có, chen chúc lấn nhau cãi vã om sòm. Bà Ba hỏi bà Tư :

— Đợi lâu chưa chị.

— Lâu quá chời (trời) rồi nè !

— Ủa ! sao mà dầu hỏa lâu lâu lại cứ hụt hoài dậy (vậy) hè ?

— Ối giào ! biết đâu đó. Thấy người ta ùn ùn đi mua, mình cũng xách thùng đi mua vậy mà.

Chị Hai đứng cạnh đây xen vào có vẻ thông thạo hơn :

— Đánh nhau đâu tuốt bên Tây bên Đông gì đó ! Tàu kẹt nên mới hụt dầu chớ gì đâu.

Những mẩu đối thoại như vậy trong hai ngày qua đã diễn ra khắp nơi, từ trong nhà ra đến ngoài ngõ, trong đám « nhân loại dầu tại một tối » của thủ đô có bốn ngàn năm văn hiến này !

Quang cảnh qua ngày hôm sau có vẻ trật tự hơn nhưng vẫn đông đúc không kém. Hàng trăm cái thùng nối đuôi nhau, quây quần xung quanh các cây xăng. Có bà lão, đứng đợi từ 11g trưa đến chiều tối vẫn chưa có giọt dầu vô thùng, khóc tức tưởi. Các chủ nhân cây xăng vui mừng ra mặt, mấy cậu bán dầu hách xì xằng, làm khó dễ đám khách hàng rất chịu khó này. Thầy cảnh sát đứng ngó cười. Có cô giáo đang dạy học cười, bỏng lên « cơn dầu hỏa », tức tốc bỏ lớp ra và dặn bảo người nhà phải chạy ra đợi mua ít ra là ba bốn thùng mới về.

Và đâu đó, ở góc chợ, ở các hẻm tối, có những vụ sái nì mua giá chợ đen. Giá dầu hỏa tùy theo cơn sốt dầu hỏa trong từng vùng, từng xóm mà bò lên : 175đ một thùng, 230đ một thùng, và chắc còn bò lên nữa, trong khi ấy ở các cột xăng, giá vẫn bán chính thức, nhưng « rất khó mà mua, mà đợi ».

Đài Loan cũng KHÔNG SỢ THIẾU DẦU

ĐÀI BẮC, 8-6 (UPI).— Trung Hoa Quốc Gia có « một số dự trữ lớn lao » và không gặp phải nạn thiếu dầu vì chiến cuộc Trung Đông tờ China Post viết như trên.

Ông S. Hun, chủ tịch công ty dầu hỏa Quốc gia cho biết ông tin rằng chiến cuộc Trung Đông không kéo dài lâu và số dự trữ dầu của Trung Hoa Quốc Gia thừa để đương đầu với cuộc khủng hoảng.

Đài Loan đang nhập cảng độ 3,5 triệu tấn dầu từ Trung Đông.

Đức Giáo Hoàng CHỦ TỌA LỄ TRAO MŨ cho 22 vị Tân Hồng y

TÒA THÁNH VATICAN 7-6 (AP).— Hôm thứ Tư, có tin cho hay một viên chức tòa thánh Vatican nói rằng Đức Giáo Hoàng có thể sẽ chủ tọa lễ hội Hồng Y công cộng ngày 29 tháng Sáu tại công trường Thánh Phê Rô để trao mũ Hồng Y cho 27 vị Tân Hồng Y.

Đây sẽ là hội Hồng y công cộng đầu tiên được cử hành ngoài trời để trao mũ Hồng y. Các vị tân hồng y, mà Tòa Thánh đã loan tin phong chức ngày 29 tháng Năm, sẽ được Đức Giáo Hoàng phong chức trong một hội Hồng y kín dự liệu triệu tập vào ngày 26 tháng Sáu.

Đức Tổng Giám Mục Antonio Carelta nhân viên của bộ nghi lễ Tòa Thánh, cho biết tin trên đây trong một cuộc phỏng vấn của tuần báo « Osservatore Della Domenica » xuất bản tại Vatican.

Những nguồn tin ở Vatican cho rằng Đức Giáo Hoàng muốn làm như vậy là vì Ngài muốn làm cho ngày 29 tháng Sáu, là ngày lễ kỷ niệm thánh Phê Rô và thánh Phao Lô, có một ý nghĩa đặc biệt. Năm nay, ngày 29 tháng Sáu — ... đầu ngày khởi đầu « năm của Đức Tin » mà Đức Giáo Hoàng loan báo là năm, để kỷ niệm ngày Thánh Phê Rô tử vì đạo được 19 thế kỷ.

« HỌC GIẢ » ĐỖ ĐÌNH QUÝ lại lên tiếng

SAIGON.— Trong số báo ra ngày 14, 15-5-67, chúng tôi có đăng lời minh xác của ông Phan Thiện Cầu, con cháu cụ Phan Bội Châu, theo đó thì « học giả » Đỗ Đình Quý không phải là con cháu cụ Phan như ông đã từng nhận. Nay, chúng tôi lại nhận được thư của ông Đỗ Đình Quý gửi đến yêu cầu được minh xác mấy điểm nguyên văn như sau :

... « Xét vì lời minh xác của ông Phan thiện Cầu đăng tải trên báo Chính Luận hoàn toàn vu, sự thiếu căng cứ, thiếu bình tĩnh có ý hăm dọa và vu khống.

... Tất cả các nhà Cách Mạng là đồng chí vì tôi đang theo đuổi sự nghiệp cách mạng của các vị anh hùng dân tộc, sự mang kính tôi không phân biệt và lại thì chưa bao giờ kỳ văn kiện nào nhìn nhận ai là bà con họ hàng chi cả.

— Sự thật ra dù Phan thiện Cầu có xưng hô con cháu Cách mạng nhưng vô tài bất tướng, thì cũng là đồ bỏ..!!

Tôn trọng quyền tự do ngôn luận, xin đăng những lời minh xác này để công luận cùng rõ.

Chuyến đi « thăm dân cho biết sự tình » của HĐDQ

DÂN HÀ TIÊN XIN HOÀI VÀI CHIẾC MÁY TI-VI KHÔNG ĐƯỢC

★ *Phóng sự ngắn của bổn báo đặc phái viên*
(Tiếp theo và hết)

Đại úy Bửu Chí (Quận trưởng Hà Tiên) còn nói nhiều sự bi đát nữa của giải đất nằm sát biên giới này. Để khỏi nhọc lòng những vị phụ trách cắt xén, nhà báo không ghi lại những lời tả oán của đại úy Bửu Chí nữa, mà chỉ kể lại 10 nguyện vọng tha thiết nhất trong bản thỉnh nguyện mà các vị nhân sĩ ở Hà Tiên đã nhờ ông Chủ tịch Hội Đồng Dân Quân chuyển lại tận tay Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ :

1) Vì cái điên cuồng của một gia đình cầm quyền, một số tỉnh ở miền Nam đã bị cải biến thành quận lỵ. Thể theo nguyện vọng của dân chúng địa phương, Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ đã điều chỉnh lại tình trạng. Chỉ có Hà Tiên là vẫn chưa được « phục hồi ». Dân chúng Hà Tiên mong tướng Kỳ sớm giải quyết tình trạng « oan ức » này.

2) Mong Tướng Kỳ ra lệnh sửa chữa ngay con đường Rạch Giá Hà Tiên, tái lập lưu thông, để dân chúng làm ăn dễ dàng, khách du lịch có thể đến Hà Tiên thăm viếng.

3) Nhà máy điện đã mấy năm nay không được tu bổ, nên sắp ngừng hoạt động. Vì sự an ninh và nhu cầu của nhân dân Hà Tiên, mong chính quyền cho sửa chữa lại chiếc máy điện cũ rích hiện đang xử dụng và cho mua trả góp thêm một chiếc máy mới để đêm đêm dân chúng được dùng điện đều đặn hơn.

4) Sân bay cần được cấp tốc sửa chữa và nối dài.

5) Hà Tiên hoàn toàn không có một phương tiện giải trí nào (không có rạp chiếu bóng, không có ca nhạc kịch gì cả). Hiện nay có 7 thường dân có máy vô tuyến truyền hình, (đại úy quận trưởng không có) bắt được rõ ràng các đài Saigon và Cần Thơ. Dân chúng Hà Tiên mong nhà cầm quyền cấp ngay cho 2 máy ti vi để ít nhất cũng còn được một chút liên lạc qua không gian với thủ đô và các địa phương khác.

6) Mong chính quyền trung ương cấp cho một chiếc tàu thường trực để liên lạc Hà Tiên và Rạch Giá để tải thơ tín và thương bệnh binh, đồng thời giúp cho các nhân viên chính quyền di chuyển mau lẹ.

7) Mong nhà cầm quyền tu bổ đường xá và công ốc ở Hà Tiên nếu không, trong một tương lai gần đây, tất cả chỉ còn là một cảnh tiêu điều bi đát « rêu phong cỏ mọc ». Bến tàu Tô Châu đã chìm xuống nước một năm nay rồi, nếu không sửa chữa thì lại càng « nguy » hơn nữa.

8) Tại ấp Bà Lý, trường học với dãy đồ cơ sở hiện đang bỏ hoang vì không có giáo viên (ông giáo viên duy nhất đã bỏ trường đi làm cảnh sát). Hà Tiên có ba cô Lâm xuân Hương, Nguyễn thanh Vân, Quách thị Ngọc đi học lớp đào tạo giáo viên nay không biết... đi đâu, mong nhà cầm quyền cho 3 cô ấy trở về quê nhà để dạy dỗ đám trẻ nhỏ.

9) Ranh giới Hà Tiên trước có 1 đồn cảnh sát và quan thuế, nay đã bị phá bỏ. Trong lúc đó, ở bên kia ranh giới Cao Mên lập đồn bót khang trang và kiểm soát chặt chẽ sự đi lại. Mong sự « quên lãng » này không còn kéo dài nữa.

10) Mời Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ về thăm Hà tiên để thấy rõ tận mắt cảnh tiêu điều và nghe tận tai tiếng kêu thê thảm của một vùng đất đã bị bỏ rơi.

Thăm Phú Quốc

Cũng trong chuyến đi này, phái đoàn Hội Đồng Dân Quân đã bay ra đảo Phú Quốc để thăm viếng và tìm hiểu nguyện vọng của nhân dân. Hải quân Thiếu tá Quận trưởng Nguyễn Văn Hoai đã thuyết trình về tình hình hải đảo và nhờ phái đoàn khẩn cấp yêu cầu trung ương cấp thêm đại bác cùng máy truyền tin. Mặt khác Phú Quốc hiện nay cũng không có một bác sĩ nào để cứu sống những bệnh nhân mang những thứ bệnh tầm thường nhất.

Đúng như danh hiệu của nó, quả là ở Phú Quốc đã có những phú ông. Tại đây chúng tôi đã được đi thăm một ông chủ có tới 60 « bồn » làm nước mắm, mỗi bồn mỗi năm ít nhất cũng thu được 1 triệu bạc. Nhưng có một điều đáng đặt ra là tại đây, các « nhà » đánh cá chỉ thích... ngân tiền không chịu để cho « tài hóa lưu thông » như những nhà kinh doanh vẫn làm. Mỗi năm, vì biển động, người ta chỉ có thể đi bể được có 6 tháng mà thôi. Nếu chính quyền trung ương đừng có hứa hẹn rồi lại... quên, và nếu dân chúng ý thức được và bỏ công góp của để xây một bờ đá đón thuyền đánh cá từ biển cả trở về, Phú Quốc sẽ có thể đánh cá được quanh năm và còn sẽ có thêm nhiều... phú ông hơn nữa.

Quận 7 và 8 TỐ CÁO 1 CAI THẦU lột 6 triệu bạc

của công nhân trong 5 tháng nay

SAIGON.— 15g30 ngày 8-6 Hội đồng Đô thành nhóm phiên thứ 4. Về vấn đề công nhân giang cảng quận 7 và 8 tố cáo ông cai thầu Nguyễn văn Nho bóc lột tiền khuân vác của công nhân trong 5 tháng nay lên tới 6 triệu đồng, Hội Đồng Đô Thành biểu quyết giao cho cái Ủy ban thành lập để diệt trừ chế độ « cặp rằng » nghiên cứu. Hội nghị hôm nay còn bàn về vấn đề miễn thuế thổ trạch cho các bệnh viện tư miễn phí nhưng sau khi thảo luận thì được gác lại. Hội đồng cũng biểu quyết việc xây lớp học buổi trưa tại hoa viên Hưng Phú.

Ký kết thỏa ước viện trợ Việt Nhật

SAIGON 8-6 (VTX).— Bác sĩ Trần văn Đỗ, Tổng Uỷ Viên Ngoại Giao, sẽ đại diện chính phủ Việt Nam Cộng Hòa để ký kết với chính phủ Nhật một thỏa ước viện trợ vào hồi sáng ngày 10-6 tại Tổng Bộ Ngoại Giao.

Thỏa ước nói trên liên quan đến việc chính phủ Nhật giúp Việt Nam Cộng Hòa xây cất một khu chữa bệnh trong bệnh viện Chợ Rẫy, đến vấn đề cung cấp chuyên môn và gởi công chức Việt Nam đi tu nghiệp trong chương trình Colombo.

PHƯỚC LỄ 8-6 (VTX).— Cơ quan an ninh tỉnh Phước Tuy ngày 6-6 đã khám phá và bắt trọn ổ một tổ chức nội tuyến Việt Cộng len lỏi hoạt động trong hàng ngũ Địa phương Quân và Nghĩa quân Quận Long Điền.

Tổ chức nội tuyến Việt Cộng nói trên gồm năm tên, một binh sĩ Địa Phương quân và bốn Nghĩa Quân.

Theo cuộc điều tra sơ khởi thì chính những tên này đã cung cấp nhiều tin tức quan trọng để bọn Việt Cộng khuấy phá tại địa phương. Nội vụ còn trong vòng điều tra.

BỊ PHÁO KÍCH

SAIGON (9-6).— Tối thứ năm hồi 22g30 địch lại nã lối 20 quả đạn súng cối 81 ly vào tiểu khu Thừa Thiên : Theo tin tức đầu tiên không bị thiệt hại gì.

Việt Cộng giật mìn cả nhà bảo sanh 4 người chết, 14 bị thương

★ Cầu Ông Nhiêu gần Thủ Đức bị mìn sập
★ Địch toan phá cầu Gò Dưa bị bắn hạ

SAIGON, 8-6 (VTX).— Nguồn tin hữu quyền hôm nay cho biết, khuya ngày 20-5 vừa qua Việt Cộng đã giật mìn nhà Bảo Sanh Long Hiệp làm cho bốn thường dân tử thương và 14 người khác bị thương. Nhà bảo sanh Long Hiệp ở cách quận lỵ Kiến Văn, tỉnh Kiến Phong năm cây số về phía Đông Nam.

— Khoảng 9g45 đêm 7-6, 1 toán VC võ trang đầy đủ kéo đến vây đồn Gò Dưa ở Gia Định để yểm trợ cho đồng bọn tổ chức phá hoại 2 cầu đúc Gò Dưa và cầu sắt xe lửa bắc ngang song trên quốc lộ cách chợ Thủ Đức về hướng Saigon hơn 2 cây số. Quân ta phát giác kịp thời bắn hạ toán mang chất nổ đang bò dọc thiết lộ, khiến bọn bên ngoài phải đánh tháo vây và cướp xác đồng bọn mang đi. Địch để lại 1 tử thi, ta thu được 2 gói chất nổ độ 20 ký. (PV)

Mặt khác nguồn tin quân sự Việt Nam cho biết, Việt Cộng, hồi 3 giờ 50 sáng 8-6 đã giựt mìn sập một nhịp cầu Ông Nhiêu trên con đường từ Bình Trưng đi Long Trường Gia Định. Cầu Ông Nhiêu, cách Thủ Đức 8 cây số về phía Đông Nam là một cầu sắt lót ván, dài 60 thước, rộng năm thước.

Nhận hối lộ của tiệm thuốc Tây 2 Cảnh sát bị chung thân khổ sai

★ Chủ nhà thuốc đưa hối lộ bị tù 1 năm

SAIGON.— Trong phiên nhóm sáng 8-6-67, tòa Đại hình sơ thẩm đã lên án khổ sai chung thân 2 cảnh sát viên Huỳnh công Minh và Vũ văn Ninh, về tội nhận hối lộ. Cùng liên can vào vụ này, bà Nguyễn Bạch Liên, chủ nhà thuốc Minh Hoa ở Thủ Đức cũng bị xử phạt 1 năm tù ở và 20 ngàn vạ về tội đưa hối lộ. Ngoài ra tòa còn truyền đăng bản án này lên 3 nhật báo do công tố viện chỉ định sau.

Theo cáo trạng, nguyên hồi tháng 5 1965, ông Nguyễn Đ. Côn đã tố cáo Trưởng ban tư pháp Huỳnh công Minh và thẩm vấn viên Vũ văn Ninh, thuộc chi cảnh sát Thủ Đức đã đòi vợ ông là bà Liên, chủ nhà thuốc Minh Hoa đến văn phòng và cho biết có ông Tô văn Châu thưa tiệm thuốc ông đã bán thuốc trụ sinh giả rồi gián tiếp hăm dọa nếu không dàn xếp sẽ bị lập biên bản đưa ra tòa và báo chí sẽ đăng tùm lum làm mất thanh danh hiệu thuốc. Vì vậy, vợ ông đã phải lo lót cho 2 nhân viên này 3000đ, mặc dầu tiệm ông đã chứng minh sổ sách là không hề có ghi bán thuốc trụ sinh cho người nào tên là Tô Văn Châu. Trong tờ vấn cũng như ra trước tòa sáng nay, bà Liên lúc nào cũng khai rằng, 9 giờ sáng 30-4-65, ông Ninh đã đến hiệu thuốc bị can đòi xem sổ sách bán thuốc trụ sinh. Xem xong cuốn sổ, ông Ninh bảo bà bán thuốc giả đồng thời đưa ra 1 lọ Bipenicilline và nói thuốc này là bột mì mà người ta đã mua ở tiệm này. Bà Liên phủ nhận thuốc đó không phải do hiệu bà bán ra vì lọ thuốc có nhãn của 1 hiệu ở Saigon. Sau đấy, ông Ninh mời bà tới văn phòng để gặp ông Trưởng ban Minh rồi chính ông này đã không bổ tinh thần bà với những luận điệu thuật trên và giới thiệu với ô. Ninh liệu cách giúp đỡ. Do vậy bà đã phải đưa 3000đ cho 2 ông kia. Ông Vũ văn Ninh vẫn chối không thấy số tiền đó vì ông chỉ là người thừa hành ông Minh mời bà Liên tới văn phòng để đối chất với ông Tô văn Châu. Tiếp đó, bà Liên sang bàn giấy ô. Minh nói chuyện gì bị can không rõ. Bị can quả quyết ông Minh không hề bảo bị can tiếp xúc với bà Liên để dàn xếp vụ bán thuốc giả.

Về phần Huỳnh Công Minh, trong lúc bị câu lưu điều tra cũng không nhận hối lộ của bà Liên và khai không rõ Vũ văn Ninh có lấy số tiền ấy hay không ? Sau đây bị can được tự do tạm nên đã vắng mặt trước tòa sáng nay. Qua lời buộc tội của công tố viện và lời biện hộ của luật sư cho 2 bị can có mặt. Tòa nghị án trở ra đã tuyên phạt bản án trên.

CƯỚP XE, CƯỚP BẠC 2 quân nhân bị tù

người nửa năm, người 1 năm

SAIGON.— Chiều 7-6, Tòa Án Quân Sự đã tuyên phạt binh nhì Lê văn Khoai (20t) 1 năm tù ở về tội trộm. Theo cáo trạng, Khoai đã trốn về Saigon hợp cùng 1 người bạn chặn ông Huỳnh Xích Hồng (cũng quân nhân) trong lúc ông này cỡi Honda đi trên đường Lê Đại Hành dí lưỡi lê hăm dọa và cướp xe của ông. Sáng 8-6, Tòa quân sự đã tuyên phạt binh nhất Trương Nếp (31t.) 6 tháng tù về tội cướp đoạt. Theo cáo trạng, Nếp đã xông vào nhà ông Kệ đang có đám giỗ nên tổ chức sòng bạc, đoạt hết tiền bạc trong sòng được 400đ, móc túi một người cướp 1000đ nữa. Liên can với Nếp còn 3 bị can thường dân khác bị tòa phạt mỗi người 6 tháng treo.

QUA VIỆT NAM Cảnh sát Trưởng Mã Lai BỊ DU ĐÃNG CƯỚP TIỀN

nửa giờ sau, thủ phạm bị tóm

SAIGON.— Ngày 7-6-67, một Thiếu tá Cảnh sát Trưởng Mã Lai hướng dẫn đoàn túc cầu Mã Lai qua Việt Nam, đi dời do lạ trên đường Tự Do đã bị một bọn du đãng cướp sạch tiền. Vị cảnh sát trưởng này liền tới Quận Nhất trình Thiếu tá Hồng, Cảnh sát trưởng Quận Nhất liền tức tốc ra lệnh cho nhân viên truy tầm thủ phạm và chỉ nửa giờ sau đã tóm trọn ổ bọn cướp giật. Trước sự làm việc hăng hái và đắc lực của Cảnh Sát quận Nhất, vị Thiếu Tá Mã Lai đã tỏ ra rất thán phục và Tòa Đại sứ Mã Lai cũng đã gửi giấy cám ơn và khen ngợi.

từ QUÊ ra TỈNH

CÁC BAN NHẠC VN Ở VŨ TRƯỜNG LO BỊ THAY THẾ

SAIGON.— Nghiệp Đoàn Công Nhân Nhà Hàng Khách Sạn vừa nhóm tại Tổng Liên Đoàn Lao Công VN để chuẩn bị Đại Hội lập Phân Bộ Nghiệp Đoàn Vũ Trường. Trong phiên họp này, đại diện ban nhạc tại vũ trường Eden Roc đường Tự Do lên tiếng báo động hiện nay có nhiều ban nhạc ngoại quốc nhập nội tự do với mánh lới ký hợp đồng giúp việc cho các Hội quán Hoa Kỳ để rồi sau đó sẽ đánh việc tại các vũ trường tại VN thay thế các ban nhạc V.N. Riêng về ban nhạc của ông có lẽ sẽ bị ban nhạc Phi thay thế vào một ngày gần đây. Nghiệp Đoàn đã yêu cầu Bộ Lao Động can thiệp. (VTT)

TÌNH DUYÊN TRẮC TRỞ, MỘT TỰ TỬ, MỘT NGẤT XỈU

GIA ĐỊNH.— 3 giờ chiều 7-6 cậu Võ thành L. (16t học sinh ở ấp Tân Canh xã Tân sơn Hòa Tân Bình) đã lén lấy khẩu súng colt 11,43 của ông Bar W. (Mỹ kiều ở chung nhà với cậu) tự bắn vào màng tang vỡ óc chết tại chỗ để lại một bức thư tuyệt mạng đại ý hận người bạn thân là H. đã dụ dỗ mất người yêu của cậu đi xây tổ ấm. (DL)

— 10 giờ trưa cùng ngày cô Nguyễn thị H. (18t ở cư xá Phú Lâm Cholon) đã ngất xỉu bất tỉnh bên vệ đường gần núi Châu Thới trong lúc cô vì tình ngang trái định lên Chùa trên núi này xin quy y. Cô H. được chở tới bệnh viện. (DL)

SÉT ĐÁNH GẪY ĐÔI XE, NGƯỜI VÔ SỰ

TÂN AN.— Chiều 7-6, Cô Lê thị Tươi (19t), nữ sinh, ngụ ấp Bình Thiên, xã Mỹ Yên (quận Bến Lức) đi xe đạp từ nhà ra Gò Đen có việc khi đến ấp Voi Lá, (quốc lộ số 4) gặp mưa lớn, cô dừng xe để vào gốc cây bên lộ tránh mưa, thình lình có một tiếng sét tồ dữ dội, đánh gẫy đôi chiếc xe đạp, nhưng cô Tươi chỉ bị rớt xuống ruộng sợ quá bất tỉnh mà thôi. (HT)

QUÂN XA ĐỤNG MỘT HƠI 3 XE LAM

GIA ĐỊNH.— 11 giờ 45 trưa 7-6 chiếc quân xa Mỹ số 4H.7.. từ Thủ Đức theo Hương Lộ 33 chạy ra Cát Lái vừa đến ngang xóm Tây Ba xã Bình Trưng trong lúc qua mặt xe khác đã lạc tay lái đụng luôn 3 xe Lam đưa khách số NAZ.886, NA.3609, NA.3890.A đậu dựa lề rồi sấn trớn chui luôn vào ngôi nhà số 61/6 của bà Thái thị Một cán dẹp 1 xe đạp. Rất may không có ai bị nạn.

— Cùng ngày, trên Quốc lộ 1 ngay trước Hãng Hàng Xương ấp Bình Chánh Thủ Đức, chiếc quân xa Đại Hàn số 3... chạy đụng lật nát chiếc xe Lam đưa khách số EF-0800 làm 4 người là Mai Vọng (24 tuổi) Nguyễn thị Như (21 tuổi), Nguyễn văn Long (15 tuổi) và Châu thị Tốt (24 tuổi) bị trọng thương. Sau khi gây ra tai nạn chiếc quân xa này bỏ chạy, nhưng bị Quân Cảnh Việt chặn bắt được tại Ngã ba Bình Triệu. (PV)

BẠN GÓI HÀNG, BÀ CHỦ MẤT VỐ NẶNG

SAIGON.— 3 giờ chiều 1-6 bà Hồng kim H. (buôn bán trong thương xá Tax đường Nguyễn Huệ) bận việc coi hàng bị một bà mang bánh bao đến gian hàng của bà giả vờ mua đồ, bảo bà lấy hàng cho lựa rồi bảo gói món này món nọ, làm bộ lăng xăng để thừa dịp đánh cắp của bà cái bóp đựng một số nữ trang hột xoàn và bạc một trị giá 400.000đ rồi trốn mất. (CC)

CÔNG NHÂN NHÀ HÀNG MAJESTIC GỬI TỐI HẬU THƯ

SAIGON.— 15g ngày 7-6-67, Văn Phòng Nghiệp Đoàn Công Nhân Nhà Hàng khách sạn Majestic đã gởi bản yêu sách của công nhân khách sạn này lên ban Giám Đốc, yêu sách này coi như một tối hậu thư hẹn 7 ngày phải giải quyết. Bản yêu sách đòi tăng lương căn bản, đòi phải truy cấp 10 tháng phụ cấp gia đình vợ con, cho công nhân đau ốm được nằm dưỡng bệnh tại bệnh viện St Paul như trước và miễn khấu trừ lương, trả tiền phụ trội, phụ cấp thâm niên v.v... (VTT)

CƯỚP DÂY CHUYỀN CỦA EM BÉ 2 TUỔI

SAIGON.— 6 giờ chiều 7-6 bà Nguyễn thị C. (29t ngụ ở Long An) lên Saigon mua hàng bồng đứa con trai Nguyễn hoàng Trọng (2t) đứng ở bến xe Lam đường Phạm ngũ Lão bị 1 tên giựt luôn sợi dây chuyền đeo ở cổ của em bé. Bà C. tri hô, Cảnh sát tới nơi rượt bắt được y khai tên là Trần văn Th. (30t). (AH)

HỌC SINH BỊ MƯU SÁT

SAIGON.— Khoảng 0 giờ 15 sáng 8-6, cậu Nguyễn văn Be (19t) đang đứng chơi trước nhà người quen ở số 10 dãy X cư xá bình hợp Phú Thọ đường Tô hiến Thành Saigon, thình lình bị kẻ vô danh dùng súng lục bắn một phát trọng thương nơi gần mang tai bên mặt. Nhà chức trách có tịch thu được một vỏ đạn súng lục loại 6/35 ở cách nơi nạn nhân đứng lối bốn thước. Chưa rõ lý do vụ này, nhà chức trách đang truy tầm thủ phạm. (VTX)

2 XE GẮN MÁY HÚC NHAU, 4 NGƯỜI BỊ THƯƠNG

SAIGON.— Nguồn tin Cảnh sát công lộ cho hay ngày 8-6 có 27 tai nạn lưu thông đã xảy ra tại Đô Thành làm 33 người bị thương. Tai nạn đáng chú ý nhất xảy ra lúc gần trưa tại số 31 đường Hàn Thuyên. Nguyên vào giờ nói trên, ông Nguyễn văn Hiệp (20t) lái chiếc Mobylette đằng sau chở ông Đinh văn Hiền (20t) lưu thông trên đường Hàn Thuyên hướng về Công Lý. Khi đến trước số nhà nói trên, ông Hiệp cho xe chạy lấn sang bên trái đụng phải chiếc xe Honda chạy ngược chiều do ông Vương xuân Bình (21t) lái, có chở ông Nguyễn văn Quyết (20t). Cả 4 đều bị thương. (VTX)

20 GÁI ĐIẾM TRANH KHÁCH, ẨU ĐẢ GIỮA ĐƯỜNG

SAIGON.— 9 giờ tối mồng 7-6, người đi lại trên đường Nguyễn Du, tới hẻm 115 thì thấy tới 20 cô gái mãi dâm ở trong ngõ hẻm này ra tranh giành những khách ngoại kiều đem về nhà bán dâm. Bọn gái mãi dâm này, cô thì tranh anh da trắng, kẻ thì đánh anh da đen, nên sanh ẩu đả suýt gây thành án mạng, nhờ người đi đường can gián nên mới êm. Theo lời người lối xóm cho biết thì ở trong hẻm này có 3 ổ mãi dâm, và 4 ổ chứa khách hút thuốc phiện ngày đêm, ngoài ra bọn này lại còn tổ chức mua bán đô la, và mua bán đồ ăn trộm của Mỹ. (AH)

VỤ NỔ CHỢ ĐỆM, 4 CHẾT, 20 BỊ THƯƠNG

GIA ĐỊNH.— Trong số báo hôm qua, theo VTX, chúng tôi đã loan tin mìn nổ ở chợ Đệm làm 4 người chết 3 bị thương, nguyên do vì 1 người đạp phải mìn, nay thông tín viên Duy Linh lại cho hay nội vụ như sau : 7 giờ sáng 7-6, một tiếng nổ dữ dội đã xảy ra tại sạp bán tạp hóa của bà Trịnh thị Hoa trong chợ Đệm xã Tân Túc Bình Chánh. Sau tiếng nổ người ta thấy có 4 người chết là Trịnh thị Hoa, Nguyễn thị Bé, Nguyễn thị Thơ và 1 thiếu nữ 16 tuổi không giấy tờ. Ngoài ra có 7 người bị thương nặng, 13 người bị nhẹ. Có lẽ tiếng nổ là do 1 quả lựu đạn do kẻ vô danh ném. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (DL)

ĐÁNH ĐẬP CON GÁI CHỦ NHÀ, CƯỚP LUÔN NHÀ ?

SAIGON.— Sáng 7-6, cô Huỳnh thị Ch. (con của bà Nguyễn thị V. ngụ tại nhà ở hẻm 524 đường Phan đình Phùng) ở nhà một mình bị 1 người đàn ông dắt theo 2 ông lực lưỡng khác đến phá cửa vào đánh đập bầm gò má trái, tức ngực thương tích khá nặng rồi dọn đồ đạc của họ vào căn nhà nói trên. Bà con lối xóm đã chở cô Ch. đến bệnh viện. Nghe đâu, bà V. đã vô đơn thưa tại nhà chức trách một ông nọ ỷ quyền thế đánh đập con gái của bà và chiếm ở luôn căn nhà của bà nữa. Chưa rõ chuyện này xảy ra vì lý do gì. (CC)

BẠC BỊP TRÊN XE LAM ĐOẠT 20.000Đ

SAIGON.— Trưa 7-6, bà Nguyễn kim N. (26t nhà ở ấp Nhựt Tri xã Hạnh Thông Tây) lên chiếc xe Lam chở khách số EE.. chạy đường Saigon — Phú Nhuận, do tài xế Huỳnh văn T. lái gặp ngay trên xe 4 bà và 1 ông lấy bài xanh đỏ 3 lá ra đánh rồi rủ bà N. chơi. Kết quả bà N. bị thua mất 20.000đ. Khi xe chạy tới đường Kỳ Đồng ông tài bèn ngừng xe lại cho bọn cờ bạc bịp tẩu thoát. Bà N. liền tới bót trình. Ông T. bị bắt. Sáng 8-6 ông T. bị giải tòa. (AH)

CHÁY Ở CHỢ LỚN VÌ TRÁI SÁNG RỚT LẠC

SAIGON.— Tối 7-6 một vụ hỏa hoạn vì trái sáng bay lạc đã xảy ra tại đường Tuệ Tĩnh Cholon. Ngọn lửa phựt cháy hồi 11 giờ 30 tại nóc căn nhà số 40 đường trên, và lan xuống phía dưới nhờ bắt vào đồ đạc, thiệt hại lối 100.000đ. Ngoài ra trong vụ hỏa hoạn này có em Trần thị Hòa (13t) con chủ nhà vì ngủ trên gác nên bị phỏng nhẹ. Nguyên nhân vụ hỏa hoạn ... trái sáng của không quân ... Phú Thọ bay lạc rớt nhằm nóc nhà bốc cháy (VTX)

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 9-6-67 từ 19g đến 6 giờ sáng Thứ Bảy.
Trưa Thứ Bảy 10-6-67 từ 13g đến 14 giờ 30

B.S.	Lâ văn Hai	18, Nguyễn Trãi	Cholon
—	Nghiêm thị Thuần	490, Võ Di Nguy Phú Nhuận	Saigon
—	Đặng văn Hồ	447, Nguyễn Hoàng	Cholon

Tin cần biết

Thuế con niêm không bắt buộc cho biên lai về các loại thuế

Sắc luật số 17/67 ngày 2-6-67 nhận được hôm nay cho biết thuế Con Niêm không bắt buộc cho những biên lai thuộc về tất cả các loại thuế.

Sắc luật nói trên nhằm mục đích sửa đổi đoạn 2 điều 199 Bộ Luật Con Niêm.

Tổng Cuộc Tiếp Tế lại bán thịt gà, heo đông lạnh

— Tổng Cuộc Tiếp Tế cho biết đang phân phối thịt heo và thịt gà đông lạnh cho các ban Tiếp liệu, công tư chức và gia đình quân nhân, các hợp tác xã tiêu thụ, các cơ quan đoàn thể, các tiệm buôn và thớt thịt tại đô thành và gia định. Cần dùng 2 loại hàng trên liên lạc với Tổng Cuộc Tiếp Tế (Nha Mãi Mại) số 16-18 Hai Bà Trưng Saigon kể cả chiều thứ bảy và trong ngày chủ nhật. Giá mỗi kilô thịt gà là 180đ và thịt heo 120đ kể cả nạc và sườn.

Mặt khác Tổng cuộc Tiếp Tế sẽ tổ chức một buổi họp tại rạp Thống Nhất Saigon vào sáng ngày 10-6 đến để thảo luận các chi tiết tổ chức một hệ thống phân phối thịt heo đông lạnh hữu hiệu. Tổng cuộc yêu cầu chủ nhân các tiệm bán thịt và các thớt thịt tham dự buổi họp nói trên để góp ý kiến cải thiện việc tiếp tế thịt đông lạnh cho đồng bào Đô thành và Gia Định.

Hội thảo về Điện

— Hội Kỹ sư và Kỹ Thuật gia Việt Nam sẽ tổ chức một buổi hội thảo về đề tài « Điện trong vấn đề tự chủ » tại 65 đại lộ Hồng Bàng Chợ Lớn. Buổi hội thảo này nhằm gây ý thức giành lại quyền khai thác điện năng cho nước nhà mà từ trước tới nay người Pháp đã nắm trong tay.

3 trận đấu với Selangor thu gần 1 triệu rưỡi

— Tổng cuộc Túc Cầu vừa cho biết tổng số thu của ba trận với vô địch Selangor của Mã Lai Á là hơn một triệu tư.

Đây là một thành công về mặt tài chánh vì số chi của Tổng cuộc dự định không tới 1 triệu. Sở dĩ có thành công tài chánh vì đây là những trận quốc tế đầu tiên từ khi Tổng cuộc tổ chức những trận tranh giải Quốc Khánh tháng 11 năm rồi, gợi mở... thêm khắt. Tuy nhiên, nếu xét về mặt kỹ thuật, cả hai đội dương kim vô địch và cựu đầu giải vô địch đều thua Selangor tiến sân nhà, thì đó là những bằng chứng, đáng ngại cho làng cầu Việt Nam.

Chính Luận

Diễn đàn chung của mọi người có thiện chí
Chủ Nhiệm Kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG
Thư Ký Tòa Soạn ❀ TỪ - CHUNG
Tòa soạn : 15, VÕ TÁNH—SAIGON—điện thoại 25.977
Năm thứ 5— Số 957 8 trang 5 đồng
Thứ Bảy 10-6-1967 (3-5 Đinh Mùi)

Giấc mộng hòa bình này đã thành sự thực nếu không có chiến tranh VN

XA LỘ XUYÊN Á SẼ HOÀN TẤT VÀO 1970

Người các nước đi lại tự do không cần giấy tờ rắc rối gì cả

Nhờ nỗ lực cộng đồng của 13 quốc gia Á Châu, giấc mộng xa xưa về một hệ thống xa lộ liên lục địa chạy qua các vùng đông dân cư nhất thế giới đang tới giai đoạn thành hình.

Đến năm 1970, năm cuối cùng của chương trình Thập Niên Phát Triển của Liên Hiệp Quốc, những con đường quan trọng thuộc hệ thống Xa lộ Xuyên Á này có thể sẽ hoàn tất và bắt đầu lưu thông.

Theo Viễn Á Kinh Uỷ hội của Liên Hiệp Quốc, cơ quan bảo trợ công việc thiết lập hệ thống xa lộ, thì công tác tiến triển rất tốt đẹp, và sẽ được hoàn tất sớm, hệ thống Xa lộ bắt đầu từ biên giới Thổ Nhĩ Kỳ chạy dài mãi tới Miến Điện.

Khi công tác thực sự hoàn tất, xa lộ sẽ nối liền Âu Châu, Trung Đông và Á Châu, nối Địa Trung Hải với biển Trung Hoa. Đường này sẽ chắp nối đường sá tại 13 quốc gia thành một hệ thống hợp nhất, bao trùm khu vực rộng 6.500.000 cây số vuông, với một dân số hơn 700 triệu người.

Ý kiến nối liền những quốc gia Á châu bằng một hệ thống đường sá được đề cập tới trong một hội nghị năm 1958 tại Vọng các của Tiểu ban Xa lộ thuộc Viễn Á kinh ủy hội. Đầu tiên người ta quyết định nối những con đường chính hiện hữu giữa Ba Tư và VN. Khi những con đường này đã được nối liền với nhau xong, các đường đó sẽ được mở mang theo những tiêu chuẩn tối thiểu. Nhằm mục phiêu đó, 5 tiêu chuẩn đã được ấn định, với sự đề nghị mỗi quốc gia thực hiện theo tiêu chuẩn đó. Những tiêu chuẩn được nâng cao tùy thuộc mức lưu thông và ngân quỹ chi dùng gia tăng tại mỗi quốc gia. Công cuộc phát triển hệ thống đường sá này không phải là dễ dàng, bởi vì hoàn cảnh địa lý hiểm trở tại Á châu, gồm những dãy núi trùng điệp, những sa mạc mênh mông, những giòng sông chảy xiết và những cánh đồng bát ngát. Trục giao thông chính lẽ tất nhiên phải xuyên qua núi rừng và dọc theo những triền sông. Trong nhiều quốc gia, vẫn còn những con đường mòn cũ, tuy nhiên cũng có nhiều quốc gia đã bị phế bỏ từ lâu qua những cuộc diễn biến về chính trị hoặc sự đổi thay về biên giới quốc gia.

Vì đa số các quốc gia không đủ lực thực hiện được những siêu xa lộ theo kiểu Âu Châu và Hoakỳ nên hệ thống đang thực hiện này là hệ thống đường gồm đủ loại, có chỗ được tráng nhựa, có chỗ đúc bê tông, hoặc tại 1 vài nơi chỉ trải đá không thôi. Những chỗ qua sông hiểm trở sẽ được bắc cầu chứ không men theo bãi cạn như trước đây.

Hai con đường ưu tiên đã được ấn định, nối liền càng trực tiếp càng tốt các thủ đô của các quốc gia thuộc hệ thống xa lộ này, với những phương tiện trực tiếp giao liên giữa các quốc gia này về giao thông quốc tế. Hai đường chính đó tổng cộng dài tới 54.400 cây số.

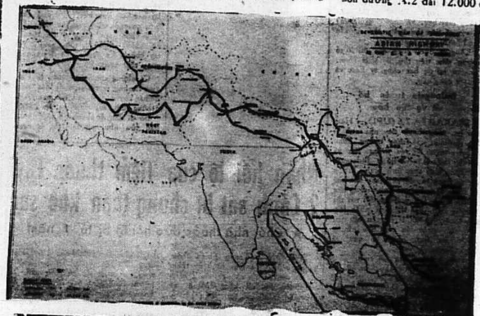
Đường ưu tiên A-1 (A là Á châu) bắt đầu từ biên giới Thổ chạy qua Batư, Aphúhãn, Ấnđộ, Đông và Tâyhồi, Miếnđiện, Thái Lan, Cam Bốt và chấm dứt tại Saigon. Đường này hoàn tất được khoảng 90°/o nhưng vì những khó khăn về chính trị tại một vài quốc gia và vì chiến cuộc VN nên đường này chưa được sử dụng. Đường A-1 dài 10.880 cây số, và nối liền xa lộ Âuchâu tại biên giới Batư—Thổ nhĩ kỳ. Đường A-1 này sẽ hoàn tất vào năm 1970. Đường A-2, đường này nối với xa lộ TrungĐông bắt đầu từ Bắc Ba tư tại Ghasr-i-Shirin. Đường chạy qua phía đông Ba Tư, Tây Hồi, Nepal, Ấn Độ, Miến Điện, Mã Lai, Thái Lan, và tận cùng tại Tân gia Ba. Hệ thống phà nối liền Tân gia Ba với Nam Dương. Con đường A.2 dài 12.000 cây số. Hình như Phi luật Tân sẽ nối Xa lộ Pan Philippine của xứ này với địa điểm cuối cùng của Xa lộ.

Hai con đường quan trọng kể trên gặp nhau tại Teheran, Tân đề Li và Tak, Thái lan. Hai đường nhập chung làm một tại khoảng giữa Aricha và Comilla, Đông Hồi, và khoảng giữa Tak và Hin Kong, Thái lan.

Xa lộ này cũng chạy qua một vài nơi kỳ quan của thế giới nhưng cũng là những vị trí rất hiểm trở : đường này chui qua một đường hầm nằm cheo leo trên một dãy núi tại A phú hãn và vượt qua sông Sone tại Ấn độ trên chiếc cầu dài nhất Á Châu.

Chi phí kiến thiết hoàn toàn hệ thống xa lộ này khoảng 2 tỷ Mỹ kim, thêm vào với chi phí mở mang những con đường quan trọng, theo đúng tiêu chuẩn tối thiểu ấn định, là 500 triệu Mỹ Kim.

Hiện có một số quốc gia đang viện trợ về kỹ thuật và tài chánh. Nga sô đã kiến thiết một xa lộ bằng bê tông gần 680 cây số tại A phú Hãn, từ Herat gần biên giới Ba Tư đến Kandahar thuộc trung bộ xứ này. Một con đường dài tương tự từ Kandahar đến Kabul gần biên giới Hồi, do A phú Hãn kiến thiết với sự trợ giúp của Hoa Kỳ. Con đường này gồm có một đường hầm rất ngoạn mục nằm trên dãy núi cao bên trên Đèo Khyber.



Đường A-1 của Xa lộ Xuyên Á (đường nhỏ nét vẽ trong hình trên) bắt đầu từ biên giới Thổ Nhĩ Kỳ, Ba Tư, A Phú Hãn, Ấn Độ, Đông và Tây Hồi, Miến Điện, Thái Lan, Cam Bốt, và tận cùng tại Ấn Độ.

Đường A 2, đường nối liền với Xa lộ Trung Đông bắt đầu từ Bắc Ba Tư tại Ghasr-i-Shirin. Đường này chạy qua Nam Ba Tư, Tây Hồi Nepal, Ấn Độ, Miến Điện Mã lai, Thái và tận cùng tại Tân Gia Ba với Nam Dương. Xa lộ có lẽ sẽ được nối liền với Xa lộ Phi Luật Tân :

Trên đoạn đường dài 24 cây số từ Kabul thủ đô A Phú Hãn đường A-2 thuộc hệ thống Xa lộ Xuyên Á đi vào một hẻm núi hiểm trở chạy qua Đèo Khyber và Hồi Quốc.

Ngày nay người ta có thể đi xuyên qua A Phú Hãn trong hai ngày, dọc đường còn có hai khách sạn tối tân để du khách có chỗ nghỉ ngơi.

Gánh nặng chính về chi phí cho Xa lộ này do chính những quốc gia Á châu tự đài thọ. Tất cả các quốc gia này đều đã dành sẵn những số tiền lớn trong ngân quỹ quốc gia cho công việc kiến thiết đường xá, đặc biệt là những con đường dẫn đến xa lộ này.

Vào năm 1964, A Phú hãn, quốc gia này không có thiết lộ, đã dành 28°/o ngân quỹ quốc gia cho hệ thống xa lộ. Ấn độ, với những trái khoản vay của Cơ quan Phát triển Liên Hiệp quốc đã xử dụng tới 70.000 công nhân để kiến tạo một sơn đạo hẻo lánh hầu nối xa lộ này vòng quanh Calcutta. Ba tư dự chi 68 triệu trong năm nay cho công cuộc kiến thiết hệ thống xa lộ này thuộc địa phận Ba Tư.

Các quốc gia liên hệ đã đồng ý về một đạo luật sử dụng xa lộ cho việc du lịch quốc tế và một hệ thống đồng nhất về dấu hiệu chỉ đường. Những cuộc thảo luận đã đưa tới quyết định là dược đi lại tự do không cần những giấy tờ nhập cảnh chiếu khán thông hành và giấy khám sức khỏe: cũng như những luật lệ áp dụng cho tài xế, hàng hóa và hành khách trên trục giao thông quốc tế này.

Ngoài sự đóng góp vào công cuộc phát triển thương mại, Xa lộ Xuyên Á còn là niềm khuyến khích công cuộc du lịch trong vùng Á châu và giúp cho những người ở mức trung lưu cũng có thể có dịp thăm viếng những kỳ quan trong lục địa có một dân số đông nhất thế giới. Đường này cũng giúp cho những khách hành hương Phật giáo, Ấn độ giáo cũng như Hồi giáo dễ dàng trong việc thăm viếng những tự viện và thánh tích lịch sử. Đường này còn đặc biệt giúp cho những quốc gia bị đất liền vây quanh bốn mặt, như A phú hãn Lào và Nepal có đường mở ra biển cả. (TM)

ĐÀI BBC GIẢI THÍCH

Lập trường Anh Quốc đối với Trung Đông

Muốn hiểu thái độ của dân Anh đối với cuộc khủng hoảng ở Trung Đông hiện nay cần phải biết một ít về lịch sử cận đại của vùng này và cũng cần biết một ít về quan điểm của dân Anh. Quan điểm của phần đông dân Anh hiện nay có thiện cảm hơn với Do Thái, hơn là hồi có xảy ra cuộc khủng hoảng về kênh đào Suez 1956. Hồi đó Anh có vẻ như là bị chia 2, một bên ủng hộ phe Á Rập và một bên ủng hộ phe Do Thái. Nhưng trong khoảng nửa năm qua phần đông dân Anh nhận thấy Do Thái là một nước bé nhỏ bị bao vây giữa những nước láng giềng thù nghịch muốn xóa hẳn Do thái trên bản đồ thế giới. Càng ngày dư luận quần chúng tại Anh càng thấy rõ hơn về những cố gắng của Do thái để xây dựng một nước bé nhỏ của họ thành một quốc gia thịnh vượng. Dư luận tại Anh cũng tán thành những cố gắng của Do Thái để truyền những kinh nghiệm của họ cho những nước khác đang mở mang. Đối với những thanh niên Anh Do thái tượng trưng cho 1 nước mới độc lập có một lối sống dân chủ mà họ phục và thế hệ dân Anh trọng tuổi hơn cũng bắt đầu thay đổi thái độ đối với nước Do thái.

Cũng cần biết là đã có những nước ở Trung Đông như hiện nay là nhờ ở Anh quốc. Các nước Á rập trở nên độc lập sau cuộc thế chiến thứ nhất là hậu quả của chính sách của Anh quốc. Đồng thời Anh quốc cũng phát biểu trong bản tuyên ngôn (Ban-Phô) nhất định tạo ra một quốc gia cho dân Do thái ở Palestine. Từ ngày ấy và nhất là trong mấy năm gần đây Anh quốc đã nhiều lần bênh vực quyền hạn của những nước nhỏ ở Trung Đông được tồn tại. Chừng có mối đe dọa sự sống còn của những nước ấy nhiều lần Anh Quốc đã bảo đảm nền độc lập của họ và trước những mối đe dọa ấy các chính phủ Anh đã giúp Jordanie, Kowet và trong những lúc xảy ra những vụ khủng hoảng nghiêm trọng ở Lyban, Anh quốc đã ủng hộ Mỹ để tìm ra một giải pháp hòa bình.

Chính sách đối ngoại của Anh nói chung thì thường duy trì quyền lợi của các quốc gia lớn hay nhỏ được sống trong hòa bình, đây là mục tiêu đã khiến cho Anh quốc giúp đỡ Đại Mã lai khi nước này bị Indonésia đe dọa, và cũng vì mục đích này mà Anh quốc đã hoạt động tại Aden trong mấy năm gần đây. Anh quốc cộng tác vào một số các hoạt động quốc tế như là trong tổ chức nhà nước Trung ương và tổ chức liên phòng Đông nam á vì chính phủ Anh nhận thấy là những tổ chức này là một biện pháp để bảo đảm sự tồn tại của các nước hội viên chống lại các mối đe dọa.

---

thắc mắc khiếu nại

Máy nước chảy ngày đêm và biến thành nhà tắm giữa đường

Kính gửi ông Đô Trưởng Saigon

Chúng tôi là toàn thể đồng bào khu xóm hiện ngụ tại hẻm 136 đường Trần Quang Diệu (khóm 10 Phường Trương Minh Giảng), Quận Ba Saigon trân trọng thỉnh cầu ông Đô Trưởng vui lòng xét cho một việc như sau:

Tại đầu đường hẻm chúng tôi hiện nay có một cái máy nước công cộng đã bị hư hỏng khóa đóng và mở ống nước (Robinet) từ lâu ngày. Cho nên lúc nào nước cũng sối xả chảy ra suốt ngày đêm không một phút nào ngưng khiến cho mặt đường hẻm luôn luôn bị tràn ngập nước. Vì vậy quảng đường hẻm đã được tráng nhựa này đều bị hoàn toàn hư hại. Không những vậy mà lại còn một điều rất khổ tâm xảy ra tại nơi đây mà hằng ngày đồng bào chúng tôi phải chịu đựng. Có một vài nhà kế cận máy nước này đã lợi dụng máy nước chảy nhiều thường nhật đã ra tắm rửa, đồng thời giặt giũ tất cả mọi thứ dơ bẩn tại ngay nơi máy nước. Ngoài ra cứ khoảng 5-6 giờ chiều mỗi ngày hai chủ tiệm phở mà gần đây cũng đem 2-3 chục con gà ra máy nước làm thịt và vứt tất cả những gì ô uế dơ bẩn ra chung quanh máy nước làm cho ruồi bọ và mùi hôi thối xông lên thật là ghê tởm hãi hùng. Đến nỗi ai đi qua chỗ máy nước này cũng phải nhắm mắt bịt mũi và bước cho mau. Thêm một đàn trẻ nít hằng ngày thấy nước chảy không, rủ nhau ra tắm, rồi phá phách, bịt đầu vòi nước làm vọt tứ tung ướt cả khách đi đường mà chúng cho là một trò chơi thích thú.

Vì lý do trên đồng bào khu xóm chúng tôi kính xin ông Đô Trưởng vui lòng cho nhân viên đến xét tại chỗ để giải quyết: 1- Nếu thấy máy nước này không cần thiết cho toàn thể chung trong khu xóm, mà chỉ lợi cho một vài nhà kế cận thiểu số thì xin cho hủy bỏ, 2. Hoặc nếu thấy cần thiết phải để lại thì xin cho sửa máy nước lại hẳn hòi, đồng thời cho nhân viên vệ sinh hay Cảnh sát đến tại chỗ để kiểm soát gắt gao. Như vậy mới có thể chấm dứt được tình trạng xử dụng bừa bãi kể trên ngõ hầu để bảo vệ vấn đề vệ sinh công cộng cho dân chúng khỏi hao tốn công quỹ hơn nữa mới có thể bảo thủ được con đường hẻm mà đồng bào khu xóm chúng tôi đã có công phát triển cộng đồng từ bao nhiêu năm nay.

Nay kính đơn.
14 chữ ký

Năm năm cứ đến độ này là vùng ông Tạ bị ngập lụt

Kính gởi Thiếu Tướng Chủ Tịch U.B.H.P.T.Ư.
Đồng kính gởi Quý Vị Chỉ Huy Các Cơ Quan Hành Chánh có thẩm quyền v/v khai thông Rạch Nhiêu Lộc

Chúng tôi hơn một ngàn gia đình cư ngụ tại vùng Ông Tạ, xã Tân Hòa, Quận Tân Bình khẩn thiết thỉnh cầu quý Vị giải quyết gấp rút cho vấn đề khai thông Rạch «Nhiêu Lộc» khúc chảy qua Ấp chợ và Ấp Tân Canh xã Tân sơn Hòa để chấm dứt nạn lụt vùng Ô. Tạ trong mùa mưa này.

Đã từ 5 năm nay, hằng năm cứ về mùa mưa hơn một ngàn gia đình vùng Ô. Tạ trong đó có 1 trường Tiểu học công lập (Khuông Việt) và 5 Tư thục chừng 10.000 học sinh chịu cảnh ngập lụt, sởi cực khổ không kể sao cho xiết.

Một thiểu số đồng bào cư ngụ tại hai bên bờ rạch vô ý

(Xem tiếp trang 5)

Diễn đàn

PHẢI LÀM GÌ ĐỂ TRỪ THAM NHŨNG ?

Bài của VĂN ĐÀO

LTS.— Tham nhũng đã trở thành một mối họa nếu không phải là lớn hơn thì cũng không thua họa Cộng sản xâm lăng. Điều này cả nước này (kể cả dân chúng và chính phủ) công nhận. Các nước đồng minh, các nước thù nghịch cũng công nhận.

Nạn tham nhũng ở đâu mà chẳng có. Nhưng người ta cho rằng một trong mấy ổ chính là ổ Thương cảng. Tuy vậy mới đây có 1 vụ án được coi xuất xứ từ Thương Cảng lại được mọi Tòa mọi cấp tha bổng. Như vậy đối với các cơ quan công quyền vấn đề tìm ra trùng tham nhũng đâu có dễ.

Trong khi đó dân chúng, hưởng ứng sự hăng hái của nhà cầm quyền, không ngớt gửi tới báo chí ý kiến này kế hoạch nọ để bài trừ tham nhũng như sẽ lần lượt đăng tải trong mục diễn đàn này.

Từ cái ngày nước Việt Nam được Độc lập đến nay, chính quyền nào cũng bảo thế bài trừ tham nhũng. Chủ trương này thật là đúng.

Đúng vì Việt Nam là một nước mới giành được độc lập. Từ gần một thế kỷ nay, dưới chế độ thực dân, phong kiến, nhà cầm quyền bảo hộ đã đào tạo ra một số quan cai trị sâu dân mọt nước. Guồng máy hành chánh từ thượng tầng đến hạ tầng cơ sở đều là những tên bợ đỡ, thằng bé bợ thằng lớn, thằng lớn bợ quan thầy và nó cứ tùy theo cấp bực cao thấp mà tìm người đỡ đầu.

Rồi từ việc tuyển chọn, bổ nhiệm, thăng cấp những quan cai trị hàng Tỉnh, Huyện, Phủ đến ông Lý Trưởng, Chánh Phó Tổng cũng tùy thuộc vào sự chạy chọt thần thế và số tiền dút lót. Do đó mà người VN ta thường có câu «Mua Quan Bán Tước». Thoát thai từ chỗ mua bán đó, nên những nhân viên nhà nước hồi đó họ rất quen thuộc nghề ăn hối lộ, đục khoét công quỹ. Và nhìn vào thực tế thì đó cũng là một bổn phận của họ, vì hàng tháng, hàng năm, ngày tết, ngày lễ họ còn có nhiệm vụ đi lễ quan thầy. Ông xã lễ ông Huyện, ông Huyện lễ ông Tỉnh và ông Tỉnh lễ ông trên. Nó cứ theo bậc thang địa vị mà làm bổn phận.

Như vậy, các quan dưới mới được quan trên thương, và khi đã được quan trên thương thì tha hồ muốn làm gì thì làm, người trên cũng bỏ qua cho. Nhưng chỉ tội nghiệp; và chết thằng dân đen, vì thằng dân đen sẽ phải gánh hết các khoản, đài thọ mọi phí tổn cho các quan. Cái tệ đoan trên đã đi sâu vào tim vào máu của một số người VN và bọn người cặn bã Xã hội đó còn rơi rớt lại làm cản trở bánh xe tiến hóa của nước CHVN trẻ trung, làm trở ngại cho công cuộc cách mạng xã hội.

Ngày nay, chính quyền quyết tâm làm một cuộc cách mạng xã hội nên đã bắt tay vào việc, và mở mặt trận tấn công vào bọn gian thương, tham nhũng song hành với công cuộc bình định xây dựng nông thôn.

Trong diễn văn khai mạc Đại hội hành chánh toàn quốc kỳ II, ngày 23-3-1966, Thiếu Tướng CTUBHPTƯ đã nhấn mạnh :

«Trong công cuộc Cách mạng Xã hội, Chánh phủ đã có những biện pháp cương quyết đối với các phần tử gây nên tình trạng bất công, bóc lột, áp bức, như gian thương và tham nhũng».

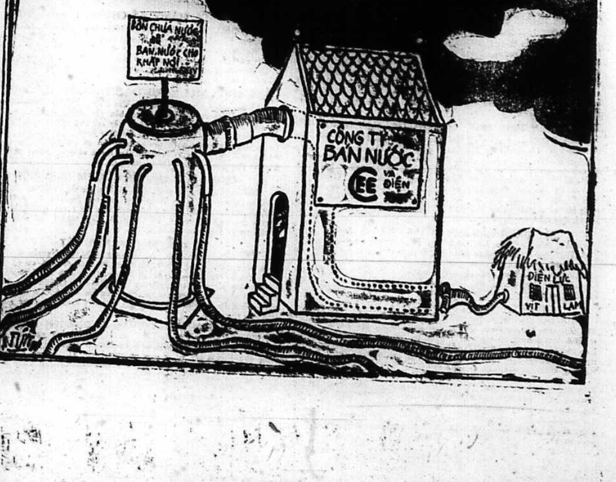
Nói như vậy, có nghĩa là những nhà lãnh đạo quốc gia đã thấy rõ tệ trạng trong guồng máy chánh quyền hiện nay. Đó là một điều đáng mừng. Mừng vì từ trước đến nay cái tệ trạng tham nhũng, hối lộ vẫn thường có trong guồng máy chánh quyền nhưng không ai dám nhận, dám nói sự thật. Cái tệ trạng này có thể nói là sản phẩm của nhiều chế độ trước đây để lại mà ngày nay nội các chiến tranh phải làm cái việc sàng lọc những phần tử bất chính trong bộ máy nhà nước để dọn đường cho cuộc Cách mạng xã hội.

Ai cũng biết rằng, muốn thực hiện cách mạng xã hội thì phải thẳng tay tiêu diệt những phần tử phản cách mạng, vấn đề then chốt vẫn là phải tìm và xếp hạng kẻ thù của cách mạng

Trước hiện trạng đất nước, ai cũng nhìn nhận thấy Cộng sản là kẻ thù số 1 của dân tộc, và của cách mạng xã hội. Điều này thật rõ ràng như 1 với 1 là hai, vì Cộng sản là kẻ chuyên nghiệp phá hoại, chúng không muốn ta tạo dựng một xã hội công bằng và hạnh phúc, và nếu cuộc cách mạng xã hội tiến hành tốt đẹp thì Cộng sản hết đất sống, không còn cơ hội để tuyên truyền xuyên tạc, nói xấu chế độ ta nữa.

Như vậy việc tiêu diệt CS là một nhiệm vụ hàng đầu của công cuộc vận động và thực hiện cách mạng xã hội,

(Xem tiếp trang 5)



phiếm luận

Ngôn ngữ mới !

NGỌC ĐIỆP (NMT)

Chiến tranh hai miền Nam Bắc đã làm cả thế giới sôi động lên vì nền hòa bình bị lung lay. Bởi cuộc nội chiến đau khổ đó, hai tiếng Việt Nam mới được thế giới nhắc nhở và tìm biết đến qua tấm bản đồ ngũ đại châu.

Một vài người ngoại quốc sẽ tò mò muốn biết văn minh của dân tộc Việt Nam. Khi họ hỏi bạn nền văn minh của xứ Giao Chỉ thân yêu này chắc chắn các bạn sẽ đem những lời hết sức tốt đẹp ca tụng quê hương chúng ta bằng những câu như : «đất nước chúng tôi là một dãy sơn hà gấm vóc, giống nòi của chúng tôi là con rồng cháu tiên» hay «lịch sử ghi sẽ chứng minh chúng tôi có đến 4000 năm văn hiến».

Con số 4000 năm hẳn khiến cho người ngoại quốc ấy sẽ lè lưỡi thán phục vì ngạc nhiên. Nước Việt Nam nào kém nền văn minh tối cổ Ai cập, Trung Hoa... Nhưng suy nghĩ lại trong 4000 năm văn hiến đó thì có gần 2000 năm bị ngoại quốc đè đầu, cưỡi cổ khiến dân tộc VN phải hy sinh xương máu dành lại tổ quốc. Thành thử trong những năm còn lại người ta mải lo kiến tạo lại xứ sở nên không dư tiền của và thời giờ xây dựng những kỳ quan vĩ đại đánh dấu nền văn minh cao quí của VN nhưkim tự tháp Ai cập hay Vạn lý trường thành của Tàu.

Tiếng Việt hôm nay mà chúng ta đang thông dụng cũngchỉ mới xuất hiện hơn trăm năm. Tuy con số hơn trăm năm có ít quá so với niên kỷ của những thứ tiếng khác nhưng văn tự của chúng ta có thừa sức diễn đạt tất cả mọi sự việc mà chúng ta muốn phát biểu. Theo ý kẻ này tiếng Việt hay hơn tất cả những thứ tiếng trên thế giới và sở dĩ người ta không lấy tiếng Việt làm sinh ngữ vì xứ của chúng ta chỉ là một nước nhược tiểu. Nghĩ thế có hơi chủ quan nhưng kẻ này cứ nghĩ như vậy bởi người Việt yêu tiếng Việt thìkhông có gì đáng nói. Thế mà có những kẻ phủ nhận giá trị tiếng Việt vì cho rằng tiếng Việt yếu kém ! Không có gì lố bịch hơn khi một người Việt húp nước mắm tự hào mình là dân «trí thức» thốt ra những câu «ba rọi» như:

— À «toi» ! Hôm nay «moi» muốn rủ «toi» đi «manger» «Oui ou non ?» !!!

Khổ thay tiếng Việt giàu mạnh, hay đẹp như thế mà trải qua bao nhiêu năm chẳng có lấy một hàn lâm viện để bảo tồn và phát huy ngôn ngữ nước nhà. Bởi không có hàn lâmviện nên hiện nay đang có «loạn ngôn ngữ». Ai muốn viết ra sao thì viết, ai muốn nói thế nào thì nói. Ngôn ngữ VN được thêm nhiều tiếng «mới» và «lạ» mà không hiểu «ngôn ngữ gia» nào phát minh !

Những tiếng «Việt Nam mới» ấy lúc đầu còn xa lạ nhưng bây giờ nó đã ở trên đầu môi chót lưỡi của mọi người nhất là giới bình dân.

Không hiểu ngôn ngữ «Việt Nam mới» bắt đầu bằng chữ nào nhưng kẻ này thử bóp đầu nhớ lại vài chữ ghi ra đây để chứng thực cho những câu viết trên.

Bây giờ có lẽ ai ai cũng đều hơn một lần nghe đến chữ «Quê». Chữ «Quê» ở đâykhôngcónghĩa là «dân ruộng» mà bao hàm nhiều ý nghĩa tùy câu nói, một anh chàng bị gái cho vài tát xiếc vào mặt sẽ bị bạn bè bảo ; «cái thằng ấy «quê» quá ! chả biết tán thế nào để gái cho ăn tát».

Chữ «quê» thường được phát ngôn từ những đôi môi xinh xắn của các cô gái nhất là nữ sinh. Không tin các bạn thử ngồi gần một nhóm độ 3, 4 cô sẽ nghe tiếng «quê quá» hay «quê ghê» được dùng luôn trong câu chuyện.

Giới bình dân lại bổ túc cho chữ quê bằng những tiếng «một cục» hoặc «hai cục». Thoạt mới nghe, kẻ này ngẫm nghĩ mãi nghĩa bóng, nghĩa đen của ba tiếng «quê mộtcục» là cáithá gì ! Suyđinghĩ lại kẻnày kết luận một cách «đàng hoàng» rằng hai tiếng «một cục» hay «hai cục» là đơn vị diễn tả sự «quê» của ngườibị chỉ trích. Tùy theo «quê» ít hay nhiều người ta sẽ gọi là «quê 1 cục» hoặc «quê 2 cục». Phải vậy không quí vị ? Kế tiếp, kẻ này đưa ra chữ khác, đó là tiếng «sức mấy.» «Sức mấy» được tung ra thị trường ngôn ngữ hình như vào năm ngoái thì phải. 2 chữ «sức mấy» được mọi giới ủnghộ nhiệt liệt. Đi đến đâu ngườitacũng nghe những câu như :«Sức mấy nó dám cúp cua !», «sức mấy mà anh chàng dám tán tao !» v.v. Có lẽ đọc giả cũng đã thừa hiểu nghĩa của chữ này rồi nên kẻ này xin miễn giải thích con cà con kê nhàm mắt....

Ngoài ra còn có nhiều tiếng khác ra đời cùng loạt vớicác tiếng kể trên. Đó là các tiếng «bỏ di tám, cù lần lửa; cù lần núi, cù lần sông, cù lần biển»... ôi thôi ! vô số, kể ra không hết !

Dân ăn chơi còn đặt ra nhiều thành ngữ rấtgọn gàng giảm tiện, chỉ cần nói một tiếng cũng đủ cho kẻ đối thoại hiểu ngay ý mình, thí tỷ như : «là lướt, bay bướm, Bonader»... một vài tiếng lóng như «hít, dớp, bụa» cũng rất thường dùng.

Ngôn ngữ loại mới này xem chừng rất thịnh hành và đã ăn sâu vào tiềm thức mọi người rồi ! Có lẽ hàn lâm viện VN. tương lai cũng phải chấp nhận và ghi vào tự điển vì nó thông dụng quá ! một nhà soạn nhạc dân ca nổi tiếng đương thời cũng hứng lên vì những thứ «ngôn ngữ mới» đó nên đã cho ra một bản nhạc với lời lẽ rất ư hợp thời trang như :

«Sức mấy mà buồn ? Buồn ơi, bỏ di tám ! »...!

Mỹ ngữ đã lan rất nhanh vào ngôn ngữ VN một đứa bé chưa đi học cũng biết được :

— OK dola ! hay «Number one !». và Mỹ ngữ đã cười bắt tay Việt ngữ để cho ra câu nửa nạc nửa mỡ :

— I «can» you ! I «xin» you ! Nói tóm lại ngôn ngữ Việt Nam mấy năm gần đây đã được «bổ túc» rất nhiều bằng những từ ngữ mới tương tự các chữ thí dụ trên. Giá trị của các từ ngữ trên hẳn mọi người đều nhận thấy từ lâu. Chẳng những nó không làm ngôn ngữ VN giàu mạnh thêm được tí nào mà lại còn khiến giá trị con người dùng nó bị giảm xuống rất nhiều. Thật thế ! Thử hỏi một nhân vật trí thức đàng hoàng mỗi khi đối thoại cùng người khác cứ mở mồm là «sức mấy», hé miệng là «bỏ di tám» thì người «bị» tiếp chuyện sẽ cảm thấy như thế nào ?! Chắc chắn họ sẽ rất lấy làm khó chịu và tự thẹn nếu đang ở nơi đông người.

Và khi các bạn được nghe một ca sĩ lấy hết hơi sức rống lên bài nhạc gồm những thứ từ ngữ như vậy các bạn có nghe nóng mặt vì mắc cở dùm cả ca sĩ lẫn nhà soạn nhạc hay không?! Vậy mà người ta vẫn cứ thảnnhiên háthỏng những bàihát gắm chẳng có một giá trị gì !

Thật buồn cười vô cùng khi gặp được những người xài các thứ tiếng đó một cách thật gượng ép, cố chua vào câu nói khi có dịp, và họ tưởng nói như vậy làhay vàhợp thời lắm !

Hỡi các người đã và đang dùng các từ ngữ đó nhất là các ông bạn vàng của kẻ này khi đọc thấy những giòng chỉ trích trên đừng có rủa và đấm thùm thụp vào lưng tấm thân ốm yếu (!) của kẻ này kẻo bác mẹ nhà tốn tiền thuốc thang ! Ý của kẻ này là thế đó còn ý của chư vị thế nào thì mặc các ngài. Tự do ngôn luận là quyền bất khả xâm phạm. Xin quý vị nhớ cho, nhất là ở mục PL này !

Một khía cạnh của nếp sống miền Tây

ĐƯỜNG BIÊN GIỚI và BỌN CƯỚP MIÊN

Bài của HẬU GIANG

Sau nửa giờ đồng hồ vượt bằng xe hơi từ triền núiSam linh thiêng theo đường đi Tịnh biên (Châu đốc) Phái viêncủa VN ký sự đã tới một vùng toàn bưng trấp lau sậy hoang vu. Bên cạnh con kinh Vĩnh tế những giải núi khôngcao khôngthấp nằm lù lù như «muốn» thi gan cùng tuế nguyệt.

Xa xa vụt hiện lên một vài rạng cây thốt nốt cùng với những cây chà là trên khoảng đường đi.

Chính sự hiện diện của nó khiến du khách mới chợt tỉnh giấc vu sơn. À ra, đã đến gần ranh giới của chúngtavớixứ láng giềng Cambốt.

Nhưng khi muốn biết lằn ranh khởi từ đâu khách lại ngẩn ngơ 1 hồi. Thì ra ở đâu cũng có thể là vùng bản lề nghĩa là lằn ranh mà ở đâu cũng có thể là phần đất lãnh thổ Cambốt hay của Việt Nam.

Người lính Biên trấn

VN Ký sự được Đại úy Vũ văn Kiềm, chỉ huy trưởng toán B — 19 lực lượng đặc biệt hướng dẫn đến thăm căn cứ Vĩnh Lạc vào một buổi chiều.

Khoảng đường từ Tịnh Biên vào Vĩnh Lạc dài độ 15 cs Đó là con đường đi từ Châu đốc đến Hà tiên, một mạch máu và cũng là hành lang biên giới tại miền Tây nằm cạnh con kinh dài và quan trọng nhất của miền này là kinh Vĩnh Tế với 46 cây số bề dài. Hiện nay con đường này đã bị gián đoạn, chỉ có khoảng 10 cây số đường từ Tịnh Biên vào đến Lạc Quới và Ba Chúc là còn có thể xử dụng được.

Phương tiện giao thông duy nhất tại miền này là con kinh Vĩnh Tế. Dọc theo hai bờ kinh có các trại và căn cứ biên phòng thiết lập để giữ an ninh cho vùng biên giới.

Chỉ sang một mái nhà bằng thiếc, Chuẩn Úy Sanh căn cứ trưởng Vĩnh Lạc cho biết đó là đồn biên phòng của Miên. Đồn này nằm dưới chân một trái núi và chỉ cách căn cứ biên phòng của ta khoảng hơn một câysố. Binh sĩ của ta không khi nào dám vượt qua kinh quá 500 thước vì địch có thể nấp vào các chòm cây dưới chân núi để bắn sẻ dù ta vẫn còn ở phần đất của ta.

Căn cứ Vĩnh Lạc là một trong hai căn cứ của trại Vĩnh Gia được thành lập trên 2năm có nhiệm vụ bảo vệ an ninh cho vùng bề dài khoảng hơn mười câysố từ Lạc Quới đến VĩnhLạc với bề sâu khoảng 5 cs từ biên giới lui vào nội địa.

Đa số anh em lính Biên phòng ở đây đều rất trẻ, người nào cũng sạm đen vì nắng. Họ là những người từ bốn phương gặp nhau tại đây với nhiệm vụ chung là bảo vệ vùng biên giới

Đời sống ở đây : Trầm lặng

Đời sống ở đây rất trầm lặng,giữa nơi vắng vẻ này, cuộc sống như cách biệt với bên ngoài. Một anh lính trẻ đi về phía trước mặt, Việt Nam ký sự liền hỏi cảm nghĩ của anh về cuộcsốngcủangườilínhbiênphòng:Anhđáp: «Đối vớichúngtôidùởnơi đèo heo hút gió hay đồng không mông quạnh, đâu cũng là quê hương VN và ở bất cứ nơi nào chúng tôiđều cố gắng chiến đấu bảo vệ lãnh thổ Việt Nam.

Giữa lúc chúng tôi đang nói chuyện thì bỗng một người đàn bà tay bưng một cái nồi to đi xuống phía bờ sôngcó lẽđang sửa soạn cho bữa cơm chiều.

Đó là các bà vợ của các chiến sĩ biên phòng vậy.

Vị chỉ huy căn cứ cho biết việc vợ con biệt kích quân đến chung sống với chồng sẽ làm anh lính biên phòng đỡ buồn tẻ vì nhớ nhà.Tuy rằng lúc đầu họ bỡ ngỡ với đời sống vắng vẻ ở đây nhưng rồi cũng quen dần.

Lẽ tất nhiên cuộc sống nơi đồng trống này mọi tiện nghi đều thiếu thốn, nhưng bù vào đó là cảnh êm ấm của gia đình

Riêng đối với những chàng độc thân thì những ngày phép là những ngàytuyệt diệu để quên baonỗi khókhăn cựcnhọcnơiđây

Lằn ranh đẫm máu

Đời sống người dân sống dọc theo biên thùy rất khổ sở. Cơm, máu và nước mắt. Đó là ý nghĩa cuộc sống của đồng bào miền Tây dọc theo lằn ranh.

Muốn có lúa phải liều linh đối với mọi bất trắc. Và luôn luôn sẵn sàng bảo vệ lấy thân mình.

Có khi đồng bào ta đang lui cui làm việc dưới lửa trời biên giới thì «đùng» một cái, từ bên kia bờ kinh một tốp người «đầu trâu mặt ngựa» xuất hiện, taybúa,tay súng.Chúngchia nhau bao vây đám người bất hạnh thẳng tay lùa tất cả.Nàovật qui món lạ. Nào lúa đồng lúa vựa.

Thế là việc gì xảy ra. Người dân quê Việt Nam dù hiền hòa đến đâu vẫn tiềm tàng dòng máu bất khuất, họ có gươm trong tay gậy hèo đòn vông cũng quơ bừa chống cự. Dầu có đổ máu tươi tưới lên mảnh đấtthân yêu để giữ phầnđấttàisảncònhơn về tay giặc.

Thấy trước viễn ảnh đen tối của người dân sống dọc lằn ranh. chính quyền địa phương đã cho thiết lập nhiều đơn vị lực lượng đặc biệt và Biệt Kích để trấn đóng dọc theo biên giới.

Con kinh Vĩnh Tế vẫn hiền lành

Tuy nhiên, bên cạnh mảnh đất nổi tiếng là dữ dội vẫn còn có con kinh Vĩnh Tế thơ mộng hiền lành với giòng nước lờđờ trôi chảy cứ một nhịp thủy triều lên xuống. Chính con kinh này được trai gái giao cho sứ mạng gởi gắm lá thắm xe duyên không phân biệt màu da.

Nước ròng chảy thấu Nam Vang.
Làm thơ gởi bạn hãy khoan lấy chồng.

Dưới thời thực dân cai trị, miền Tây và Nam Vang vẫn có một thời hòa thuận, Chàng trai bên này kinh Vĩnh Tế vẫn nhắn gởi bầu tâm sự theo giòng nước ròng xuôi Nam Vang để xin nàng chờ đợi.... Nhưng hiện nay sức mấy mà còn thơ mộng nửa chỉ cái chuyện cần sống yên ổn để làm ăn mà còn chưa được. Huống hồ ngoài Cambốt hung hăng lại thêm các ông Việt Cộng lâu lâu chuyển quân sang tấn công một tiền đồn của ta hoặc kích pháo dồn tan sang.

Phải làm gì để trừ tham nhũng ?

(tiếp theo trang 4)

Nhưng, ngoài CS ra, chúng ta còn thấy hai kẻ thù nữa cũng không kém phần nguy hiểm. Đó là Gian Thươngvà Tham Nhũng. Chính bọn này đã tạo điều kiện thuận lợi cho CS phát triển và tạo dựng môi trường cho CS hoạt động.

Tuy vậy, chúng ta cần phải phân loại giữa Gian thương Tham nhũng xem bọn nào nguy hiểm hơn cho cách mạng. Kẻ viết bài này trộm nghĩ rằng nhà cai trị cũng như một Bác sĩ. Nếu Bác sĩ tìm và phân loại vi trùng thì chữa bệnh mới mau lành vậy thì nhà cai trị muốn chữa bệnh xã hộicũng phảitìm hiểu xemtrong cái bệnh của xã hội đó do «độc trùng» nào gây nên.

Vậy thì, trong xã hội VN hiện nay, tham nhũng là một độc trùng nguy hiểm, vì chính tham nhũng là cha đẻ của gian thương.

Đưa ra sự kiện trên đây không phải là sáng kiến của kẻ viết bài này, mà đã hơn một lần dư luận cho rằng muốn diệt trừ gian thương thì phải tiêu trừ tham nhũng trước đã.

Cái lý luận đơn giản của dân gian nói trên, thật là hữu lý. Nếu nhân viên công quyền không tham nhũng, không ăn hối lộ thì gian thương sẽ hết đất sống. Nhưng vấn đề đặt ra, và cái khó là làm sao để bài trừ tham nhũng ? và tất cả những người có quyền bính trong tay có dám và thật lòng bài trừ tham nhũng không ?

Sở dĩ chúng tôi đặt vấn đề như vậy vì từ trước đến nay nhiều vụ tham nhũng đổ bể rồi mà cũng vẫn cứ «huề cả làng».

Trên thực tế, nạn Tham Nhũng đều bắt nguồn từ những nơi có quyền thế. Và từ trước đến nay không ai cầm quyền mà không đề cập tới vấn đề lành mạnh hóa chính quyền. Nhưng đâu vẫn vào đó. Hạm lớn hạm nhỏ, hạm cha hạm con vẫn sống phây phây ngoài vòng pháp luật. Họ vẫn thuộc thành phần thượng lưu xã hội và được sự che chở. Dư luận cho là sự kiện này thật ra cũng không có chi là đặc biệt. Cái lẽ dễ hiểu nhất là người ta ngờ rằng thượng cấp của những kẻ tham nhũng lại chính là loại tham nhũng «tay tổ».

Vì vậy, khi mà những vụ tham nhũng trong cơquan đổbể là lại có vụ dàn xếp, và dàn xếp là lẽ tất nhiên phải có những vật «vi thiềng» có thể là tiền mặt, là vàng ngụy trang dướihình thức những đồ trang sức, hoặc bán nhà, nhượng cửa hàng v.v..

Ngoại trừ trường hợp trên, cũng có trường hợp những vụ tham nhũng được xí xóa vì «đạo đức dànbà» của mấy ông trưởng cơ quan. Thật ra, cái đạo đức này không phải bắt nguồn từ cái tính «bản thiện» của mấy «xếp» mà nóbắt nguồn từ những đồ biếu, lễ vật trong những ngày Tết, ngày Sinh nhật. Và đến khi mà «đàn em» làm bậy, các «xếp» sẽ tìm đủ lý do, nào là bảo vệ uy tín của cơ quan, vì lòng nhân đạo không nỡ thi hành kỷ luật, không dang tay đập «nồi cơm» của nhân viên thuộc quyền !

Nhưng,cái «đạo đức giả» của mấy ông đã làm hỏng cả đại cuộc, vì nếu trong cơ quan có một nhân viên tham nhũng mà được cấp trên che chở thì làm sao mà động viên được toàn bộ nhân viên ? Làm sao mà đắc nhân tâm được ?

Chính vì nạn tham nhũng «xuất thân» từ «cửa quyền» nên khi nói tới vấn đề bài trừ tham nhũng người ta đều hoài nghi, và cho rằng khó mà làm được !

Nhưng, kẻ viết bài này cho rằng ở cõi đời này chẳng có chi là khó. Nguyễn bá Học đã chẳng nói «Đường đi khó, không khó vì ngăn sông cách núi mà khó vì lòng người ngại núi e sông».

Và kẻ viết bài này xin được phép bắt chước Nguyễn bá Học mà viết rằng «Bài Trừ Tham Nhũng Không Phải Khó Vì Nó Có Năm Đầu Sáu Tay, Mà Khó Vì Lòng Người Còn Ham Tiền Thích Bạc».

Nói như vậy, không có nghĩa là kẻ hèn này dám học đòi Nguyễn bá Học, dạy đời bằng chữ nghĩa, mà kẻ viết bài này chỉ có ý nghĩ rằng nếu tất cả những ông có quyền thế trong tay, từ ông trung ương đến ông địa phương đều liêm chính và làm việc với phương châm «chí công vô tư» thì bọn tham nhũng «sức mấy» mà dám dở trò ăn cắp, hối lộ.

Chúng tôi cũng không đồng ý với một số người cho rằng. «Con người vốn sẵn lòng tham và khi còn con người ở trêntrái đất thì còn tham nhũng». Quan niệm như vậy là tiêu cực, là chấp nhận cái thối nát của xã hội làm hư hỏng cả thế hệ trẻ. Chắc hẳn đa số những người có chút ưu tư về tiền đồ tổ quốc đều không thể chấp nhận được quan niệm yếm thế trên đây.

Trên thực tế người ta thấy rằng con người, tốt hay xấu là do xã hội tạo nên, cũng như cùng một loại cây ăn trái nếu đem trồng ở chỗ đất tốt thì trái ngọt, nhưng đem trồng ở nơi đất xấu thì trái chua và có khi không có trái nữa.

Trồng cây mà không có trái là lỗi tại người trồng.

Một cơ quan có nhân viên tham nhũng là tại người trưởng cơquan không có kỷ thuật nghiêm minh, hoặc bị «đàn em» lợi dụng, hoặc chính ông trưởng cơ quan đó cũng mang nặng đầu óc tham nhũng, hay cũng có «cổ phần» trong các vụ tham nhũng !

Như vậy thì làm sao mà bàitrừ được cái nạn thamnhũng? một căn bệnh được coi là kinh niên tại các nước chậm tiến ?

(còn tiếp)

THƠ VUI

Liệu hồn

Mười mấy nước trong phe Ả rập.
Liên minh vào để dập người ta.
Lại còn lên giọng kêu ca,
Điệu này đúng họ chơi cha còn gì !
Mới một buổi đã xì bong bóng.
Dọa đủ trò dọa đóng Suy-ê (1)
Nhìn Nga những muốn chửi thề.
Chẳng qua là cái vấn đề tại anh.
Bị Do Thái suy nhanh, tính gọn :
Vừa ra quân nắm trọn tình hình.
Khiến cho lạc hết chương trình.
Nát xe (2) nghĩ mới bực mình làm sao !
Thôi đừng có tự cao tự đại !
Chẳng lo thân lại dại bây giờ !
Nghe đâu chỉ đợi thời cơ,
Chung quanh họ sẽ phất cờ lật ông (3)

TRUNG-NGUYÊN-TỬ

1.—Kênh đào Sueg
2.—Nasser: T.T Ai Cập
3.—Có tin có âm mưu lật Nasser ở Ai Cập

Thắc mắc khiếu nại

(Tiếp theo trang 4)

thức tham lam xây cất bất hợp pháp trên lòng rạch làm mỗi khi có trận mưa nước từ sân bay Tân Sơn Nhất chảy xuống để thoát ra cầu Trương Minh Giảng bị bít lối, nước tràn lên ngập cả một vùng sâu hơn một thước lâu chừng 10 tiếng mới rút hết.

Chánh quyền Tỉnh Gia Định đã thấu triệt nỗi cực khổ của đồng bào vì nạn ngập lụt nên từ 4 năm nay đã nhiều lần ra thông cáo: số 6163-HCTQ-1 ngày 31-10- 63 và số 179 HC/TQ 6 ngày 12-1-67 yêu cầu những nhà choán lòng rạch phải tự động phá bỏ nếu không sẽ bị triệt hạ và truy tố trước Pháp Luật.

Tuy nhiên còn một số đồng bào ngoan cố chưa chịu phá bỏ phần xây cất choán lòng rạch cho đến nay Cơ Quan chuyên môn tỉnh Gia Định chưa thực hiện được việc vét lòng rạch.

Chúng tôi khẩn thiết yêu cầu các giới chức có thẩmquyền liên hệ lưu ý Chánhquyền tỉnh Gia Định sứcmạnh mẽ vàcương quyết giải tỏa những nhà làm quá ư bất hợp pháp còn lại trên lòng rạch và cho vét lòng rạch hầu chấm dứt nạn ngập lụt mùa mưa này.

Kính xin Thiếu Tướng Chủ Tịch và Quý Vị các Cấp Hành Chánh nhận nơi đây lòng thành kính và tri ân của chúng tôi.

Nay kính xin
50 chữ ký.

Nông dân mong phân bón hạ giá và nhập cảng nhiều

Kính thưa ông Chủ Nhiệm Nhật Báo Chính Luận Saigon
Kính thưa Ông.

Đọc tờ Chính Luận, chúng tôi thấy nhiều bài rất hữu ích cho nhân dân như vấn đề máy cày, hạt giống; phân bón v.v

Tờ Chính Luận ngày 16-5-1967, nông lân Đalat đề cập đến vấn đề phân bón lên giá quá cao hơn 100%. Chúng tôi ở miền ruộng cấy lúa dùng toàn hai thứ phân phosphate tricalcique và Uré.

Vì thiếu an ninh năm nay diện tích cấy [illegible] chung bị thâu hẹp nhiều, muốn tăng gia năng xuất phải dùng hai nhiều phân bón, Nhưng giá phân phos[illegible] mùa rồi mỗi kí từ 2đ00 đến 2đ.50. Năm nay tăng lên từ 4.đ50 đến 5đ.00 Uré Đài loan mỗi bao 50 kí năm rồi Hợp tác xã quận Bình Chánh bán 260đ. năm nay tăng từ 460đ - 500đ.

Xứ ta là nông nghiệp hằng năm xuất cảng hàng trăm nghìn tấn gạo mà nay phải nhập cảng gạo mới đủ ăn, Trâu bò lớp chết toi, lớp bị bom đạn,phương tiện làm ruộng khiếm khuyết. Nếu nay gặp giá phân bón lên cao tột bực,mức sản xuất của nông dân chắc chắn sẽ bị đe dọa nghiêm trọng.

Chúng tôi trân trọng yêu cầu quí ông vui lòng đề nghị lên chánh phủ cứu xét nguyện vọng của nông dân là hạ bớt giá phân bón và cho nhập cảng nhiều hai loại phân nói trên để giúp nông dân nói riêng và nền kinh tế canh nông nước nhà nói chung.

Chúng tôi rất mong quí Báo thật tâm giúp đỡ và xin nhận nơi đây tấm lòng thành kính tri ân của chúng tôi.

Bình Chánh ngày 16-5-1967.
Nguyễn văn Nghia.

TIN CẦN BIẾT
CHO DU KHÁCH
ĐẾN DALAT

— Cần có xe đưa rước từ Phi Trường Liên Cang Cam Ly hoặc bến xe đò Đalat.
— Cần có nơi ăn nghỉ, sâu trương riêng đủ tiện nghi lịch sự sang trọng nhất Dalat, thích hợp cho người độc thân, vợ chồng hay gia đình đông con.

KÍNH MỜI ĐẾN

Khách Sạn
DUY-TÂN
83, Duy Tân Dalat

Ghi tên giữ chỗ trước tại :
SAIGON : 265 Bến Chương Dương Đ.T 20.700
DALAT : Điện thoại số 2216.

Cáo thị khảo giá công khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ BÌ THƠ KHAI GIÁ.
— 8 giờ 00 sáng ngày 15-06-67 tại văn phòng Công Trường Chính Trang trại Trần Hưng Đạo Bộ TTM.

MỤC TIÊU KHẢO GIÁ.
— Cung cấp vật liệu điện trị giá ước lượng :
2.500.000đ00.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ.
— Trong những ngày giờ làm việc tại văn phòng Công Trường Chính Trang Trại Trần Hưng Đạo Bộ Tổng Tham Mưu.
(đi vào cổng số 2 Bộ Tổng Tham Mưu đường Võ Tánh Phú Nhuận G.Đ.)

KBC.4002 ngày 2 tháng 6 năm 1967
Đại úy LÊ-QUANG-NHÂM
Chủ tịch Ủy ban Quân quản.

CÔNG TY QUỐC GIA KHUẾCH TRƯƠNG KHU KỸ NGHỆ

SONADEZI

40—42, Đại lộ NGUYỄN HUỆ Saigon

Ngân Sách : Tự Trị

Thông Cáo

Gọi thầu khẩn và giới hạn

MỤC TIÊU GỌI THẦU : Thực hiện công tác đặt cống thoát nước tại Khu Kỹ Nghệ Biên Hòa.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : (K.T 65) 700.000đ
KÝ QUỸ TẠM THỜI : 10.000đ
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Sở Kỹ Thuật SONADEZI 40-42, Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon, trong ngày giờ làm việc.
THỜI HẠN CHÓT NẠP ĐƠN XIN DỰ THẦU : Đơn xin dự thầu phải nạp tại sở Kỹ Thuật SONADEZI trước 17 giờ ngày 14-6-1967

Saigon, ngày 2 tháng 6 năm 1967.
TỔNG GIÁM ĐỐC SONADEZI

Số : 1171-KN/KT

CÁO THỊ ĐẤU THẦU
(Lần Thứ 2)

I.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU :
Tổng Nha Kiều Lộ, số 55 Pasteur Saigon, ngày 20-6-67 hồi 9 giờ.

II.— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
Cung cấp và chuyên chở đến Công trường 6 lô thạch liệu theo bảng dưới đây :

Số lô và Ty Công Chánh		Số lượng và cỡ đá	Trị giá ước lượng	Ký quỹ tạm	Thời hạn cung cấp
1	An Giang (LTL.27)	— 1744m3 đá 4/6 — 291m3 đá 1/2	1.523.400đ	25.000đ	45 ngày
2	Kiến Phong (LTL.30)	— 4050m3 đá 4/6	3.321.000đ	55.000đ	90 ngày
3	Kiến Phong (LTL.30)	— 3550m3 đá 4/6	2.911.000đ	49.000đ	75 ngày
4	Kiến Phong (LTL.30)	— 1562m3 đá 4/6	1.280.840đ	21.000đ	45 ngày
5	Kiên Giang (LTL. 8)	— 4312m3 đá 4/6	3.880.800đ	65.000đ	75 ngày
6	Phong Dinh (LTL.31)	— 4050m3 đá 4/6	3.483.000đ	58.000đ	90 ngày

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Tổng Nha Kiều lộ, 55 Pasteur Saigon.
— Khu Nam Công Chánh Nam Phần Cần Thơ
— Các Ty Công Chánh liên hệ.

IV.— NƠI VÀ THỜI HẠN XIN PHÉP DỰ THẦU :
Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến Ông Tổng Giám Đốc Kiều Lộ Saigon trễ lắm là hồi 9 giờ sáng ngày 17-6-1967.
GHI CHÚ : Cuộc đấu thầu này được tổ chức trước khi hồ sơ kỹ thuật được duyệt y. Trong trường hợp các hồ sơ kỹ thuật bị bác khước thì kết quả cuộc đấu thầu sẽ đương nhiên bãi bỏ và người trúng thầu không được khiếu nại hoặc đòi bồi thường chi cả.

Cần Thơ, ngày 27 tháng 5 năm 1967
KỸ-SƯ, TRƯỞNG KHU-NAM CÔNG-CHÁNH NP
Ấn ký : TRẦN - VĂN - QUINH

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. *mỗi dòng sau tính thêm 20đ.*

Bá cáo mất giấy tờ

Ngày 26-5-67. Tôi có đánh rơi mất một thẻ chủ quyền xe hơi số NBR-833 tên **Huỳnh Đức** và một giấy bán cho Bà **Nguyễn thị Chìu**, mất tại đường Phan kế Bính. Ai lượm được xin đem đến số 2 bis Hồng thập Tự hoặc 20/B cư xá Nguyễn văn Học Gia Định (hỏi bà Chìu) xin hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ.

Xin hậu tạ cho ai lượm được 1 bằng lái xe tên **Trần Hồng**. 4 tấm phiếu của hãng Hưng Hiệp Công Ty, 1 chìa khóa ngăn kéo bàn giấy và một số giấy tờ linh tinh. Xin liên lạc với nhà buôn TrườngThịnh số 61 đường Bùi Viện Saigon.

Mất thẻ Mất một tấm thẻ làm sở Mỹ trên Taxi từ Trần hưng Đạo về Bảy Hiền dề tên **Trần thị Tuyết Hồng** Ai lượm được đem đến số 4 đường Phú Kiệt. Hỏi ông Sang. Thù quý số 5 xin hậu tạ 2.000đ.

Tôi có mất một cái kẹp bỏ sơ gồm căn cước thẻ chủ quyền xe Lam 3 bánh tên **Đỗ văn Thuần** và nhiều giấy tờ cần thiết. Ai nhặt được đem lại số 19 Công trường Hồng Bàng GĐ. và 20 bến Bạch Đằng Saigon. Hỏi ông Trần văn Lạc xin hậu tạ.

Từ con Cô Nguyễn Kim Loan sanh 1949 học đệ nhị Trường Sơn đã tự ý bỏ nhà ra đi và lấy cắp (100.000đ) của gia đình, do lời dụ dỗ của tên Trần vạng Thọ. Vậy kể từ 6-6-67 đối với pháp luật vợ chồng tôi không còn trách nhiệm vì nó.
Cha : NG. KIM ĐỈNH
Mẹ : NG. THỊ NGA

Mất giấy tờ : — Căn cước bằng lái xe, biên nhận LGCN. Thẻ Hoãn dịch, tên **Trần văn Bình** và thẻ chủ quyền EE 6425 tên **Trần văn Trí**... Không có tiền bạc, ai nhặt được xin đem đến 174/13F Trần bình Trọng Saigon xin Hậu tạ.

Diễn Thuyết

— Tại Hội Quán Trung Ương Hội Thông Thiên Học số 462 Võ di Nguy Phú Nhuận, sáng Chủ nhật 11-6-67 lúc 9 giờ 30 có buổi giảng về đề tài : **« Ánh sáng trên đường đạo »**.

— Tại Chi Bộ Kiêm Ái Hội Thông Thiên Học số 380 Phan thanh Giản Saigon, chiều chủ nhật 11-6-67, đúng 5 giờ 15 như thường lệ, sẽ thuyết trình về đề tài : **« Cách đối xử trong tình huynh đệ »** Vào nghe tự do.

DU KHÁCH

Quý vị xuất ngoại hoặc đi các tỉnh quốc nội miền Trung Nam, cần làm thủ tục xin giấy thông hành, hoặc lấy giấy máy bay, xin đem lại 282 Trương minh Giảng. Saigon, Điện thoại : 21917 Công việc mau lẹ giờ mở cửa 9:00 — 12:00 và 15:30 tới 18:30 Văn phòng mở cửa cả chiều thứ Bảy.

NHÀ

Bán GẤP một nhà lầu trong hẻm gạch bông, đẹp, yên tĩnh, mát mẻ, an ninh. Có thể mua cả đồ đạc. Hỏi 135 Nguyễn Huệ Phú Nhuận chỉ dẫn. Xem nhà trọn buổi sáng. Mời ông Hùng ở Lê văn Duyệt Gia định tới thương lượng.

Nhà bán 850.000đ luôn đất, compteur điện nước riêng, chỗ để xe hơi, vùng ngã tư Phú Nhuận. Hỏi 268/49/5, Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán ở liền (4mx20) gạch bông gác rộng. Compteur điện nước riêng. Xem nhà sáng chiều. Hỏi 539/18 Lê văn Duyệt

Bán gấp căn nhà lầu trước có sân rộng tiện việc kinh doanh. Số 642 Bến Phạm thế Hiển.

Bán 6 căn phố lầu luôn đất điện nước, do nơi 356 Minh Phụng Cholon.

Villa Phố quý vị có nhà phố Villa muốn bán cho Mỹ kiều thuê. Xin hỏi 264 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà Lầu bán, 5 phòng. 3 WC, Douche tiện nghi, sân thượng, ngõ hậu. Số 38/12bis Trần khắc Chân Tân Định.

Bán nhà lầu béton 5m,6x16m,5 đủ tiện nghi, rộng, đẹp, mát 157/2 Trần quốc Toản Sg.

Nhà bán rẻ 1 căn nhà có gác đủ tiện nghi 160.000đ. Hỏi 1/3 hẻm 222 Chi Lăng Phú Nhuận (sau hãng đông hồ).

259.000đ 1 căn 4x16 tại cư xá Bình Thới. Có điện, lót gạch bông. Hỏi 214 Nguyễn văn Thoại ngoài giờ làm việc.

Bán gấp lầu đúc kiến trúc sư làm, đủ tiện nghi 3m,80x23m. 134/10 Dương công Trừng (nối dài) Phú Thọ (cạnh cư xá Lữ Gia).

Bán 700.000đ nhà trệt cả đất, 3 buồng -1- đủ tiện nghi, mua xong ở liền tại 123/1 Chi Lăng Hỏi 123/2 nhà bên cạnh.

Gia Định Bán 1 căn nhà gần mặt đường lót gạch bông có điện nước gần trường Nữ Lê văn Duyệt. Hỏi Salon Quang Vũ 1519 Lê văn Duyệt Gia Định.

Bán Nhà lầu mặt tiền, địa điểm thật tốt cho mọi ngành buôn bán. Hỏi 315 Lê-v-Duyệt SG.

Bán Một căn nhà 15mx3.Mặt tiền có chỗ để xe hơi, đủ tiện nghi. Hỏi 232 VĩnhViễn CL.

Phố bán luôn đất đủ tiện nghi mặt tiền gần ngã tư Bình HòaGĐ. số 75 đg Nguyễn văn Học

Bán nhà 207/9 Trần q. Toản Sg có lầu,điện nước riêng (500.000đ)

Nhà bán gấp 7mx14m đủ tiện nghi 820.000đ, Hỏi tại 194/131A Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán một căn lầu đúc suốt 4x16. Nhà dưới có phòng khách, phòng ăn, nhà bếp, cầu tiêu nhà tắm, từng trên có 2 phòng ngủ cầu tiêu, nhà tắm. Nhà mới đẹp đủ tiện nghi, hiện trống, mua xong ở ngay. Hỏi 331/32 Trương m.Giảng

Bán gấp 1 căn nhà mặt tiền, đủ tiện nghi. Hỏi 146E Yên Đỗ (bến tắm ngựa).

Bán một căn nhà có lầu nơi thị tứ số 378/6 Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Bán nhà gạch lầu ván 10mx3m50 gần chợ Vườn Chuối. Hỏi 352/90 Phan Đình Phùng Saigon.

Saigon Victoria Địa Ốc
89C Lê văn Duyệt Saigon

ĐẤT BÁN — Đất trống mặt tiền đường Cách Mạng Saigon 1.000m2 25m2x60m2 — Đất trống Hùng Vương Thị Nghè, khỏi cầu Thị Nghè 15,000m2 có kho (giao trống — Đất Nguyễn minh Chiểu 469m2 (giao trống) — Đất Trương minh Ký 1.000m2 (giao trống) — Đất Vũng Tàu tại chợ mặt tiền 2,000m2

Bán Phố lầu đúc luôn đất 88m2 nóc bằng. Xem số 37/8 Phát Diệm nhà 10 phòng luôn 208m2 đất đang thầu huê lợi. Hỏi và xem lại 66 Hồ biểu Chánh P.N.

500.000 Căn nhà bìa compteur điện nước riêng. Số 35/17J, Phan văn Trị Saigon. Hỏi 101 Cao Thắng Sg.

Bán Villa một tầng lầu có sân thượng luôn đất đủ tiện nghi tại Tỉnh lỵ Gia định vùng an ninh yên tịnh. Hỏi 16/216/1 Hoàng hoa Thám Gia định.

Bán Nhà lầu đúc 3 tầng có đất mặt tiền Trần hưng Đạo kiến trúc thật đẹp. Chỉ dẫn 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán nhà số 21/1/7 Nguyễn thiện Thuật Sg. Nhà 1 tầng lầu đúc suốt, gạch bông, mái bằng 12mx3m80 đủ tiện nghi compteur điện nước riêng. Hỏi địa chỉ trên.

Đất Xa Lộ ngang khoảng giữa xi măng Hà Tiên, và Biên Điện, 1 mẫu. An ninh, mát mẻ, tốt về kỹ nghệ hoặc nhà vườn. 12 Gia Long Saigon, 3 giờ chiều hoặc 7 giờ tối.

Đất Phú Lâm giáp ranh khu kiến thiết, nước, điện, cao ráo, an ninh, 915 thước Saigon 12 Gia Long 3 giờ chiều hoặc 7 giờ tối.

Cần bán nhà có gác số 205 đường Trần xuân Soạn (cách cầu Rạch Ông 300m ngang bến đò chợ hãng dệt).

Đất trống bán đại lộ Cách Mạng mặt tiền 1.400m2. Hỏi 232 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận.

3 căn phố lầu liền nhau 450m2 đất 13m,5x37m 110,000đ 1m2 (giao trống) — 1 căn phố lầu. Tự Do ngang 4mx40m 16 triệu (giao trống). Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Cống Quỳnh Sg.

Nhà bán 320.000 nhà 3m5x11 gần trường học và chợ Hỏi 137/78G Triệu Đà Cholon.

Bán gấp phố lầu Phan thanh Giản ngang 4,m7 dài 18m giao trống — Phố trệt Trần Bình Trọng 90m2 — Phố lầu Phan kế Bính ngang 4m dài 25m, mặt tiền đường. Hỏi 89C Lê văn Duyệt— 282 Cống Quỳnh.

Bán gấp Villa Nguyễn phi Khanh 400m2 giao trống. Hỏi 89C Lê văn Duyệt

350.000đ 3m5x14m lầu cây, vách tường gạch bông. Hỏi 585 Trần quốc Toản Cholon hẻm rộng cách lộ này 15m, 2 ngã lưu thông cyclo vô được.

Bán căn tiền bán rẻ nhà gạch có gác 3m2x12m5 giá 200.000đ. Số 159/72/94 khóm 22 Nguyễn Thông (nối dài) Saigon. Hỏi tiệm phở Hà Nội (cổng Bà Xếp)

Việt Nam Kế Toán địa ốc cuộc 776 Phan đình Phùng Saigon **Đất** bán vườn cao su Phú Thọ khu chính trang F/15 từ lô 25 đến 29 **Nhận** *mua bán nhà đất biệt thự*

Nhà Bán lầu cột đúc 4x14 có sân thượng, đèn nước có sẵn đủ tiện nghi số 35/11/18 Phát Diệm Saigon, trung tâm thành phố, gần chợ, trường, nhà thờ giá 995.000đ. Xem nhà lúc nào cũng được miễn trung gian.

Bán nhà gạch số 242/54 Nguyễn thiện Thuật Saigon; rộng 4thx12th có lầu suốt, điện nước riêng, hẻm rộng 8th, xe hơi ra vô dễ dàng. Hỏi tại đây.

Bán 1 căn nhà đúc 4 tầng 4mx20m tiện buôn bán đủ tiện nghi luôn đất. Hỏi 490 Phan thanh Giản.

Bán 1 nhà hàng có vũ trường địa điểm tốt, đông khách. Xin hỏi 122 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán luôn đất 3 tầng 6 phòng 4mx17m,50 có sân thượng mới cất kiểu tân kỳ đủ tiện nghi hướng đông 611/1m/1 Phan thanh Giảng Saigon.

Nhà bán tường, ngói gạch bông plafond 4thx13th đủ tiện nghi, gần nhà thờ trường học, chợ Hỏi 150/25C Võ Tánh Saigon.

Bán phố trệt mới cất, sau rạp Đại Đồng Gia Định Hỏi 43 Bùi quang Chiêu Saigon Điện Thoại 21.531.

Bán nhà mới cất lầu gạch bông điện, nước Đồng nai đủ tiện nghi cách chợ 20m giá nhất định 600.000đ. Đất trống bán sau chợ Trương minh Giảng ngang 8mx15m giá 900.000đ, Hỏi 221/12 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 2 căn phố lầu luôn đất mới cất kiểu đẹp đủ tiện nghi căn bìa có cửa sau một căn 650 ngàn, một căn 380 ngàn. Xem phố tại 167/4 và 994 d. Phan đình Phùng Gia Định vô hẻm 5m trước sạp bán báo, cách chợ 50m.

Đất bán gấp bên dây cầu Bình Lợi, đất thiệt đẹp, đang trồng cau (giao giống) 4520m2 giá 900đ 1m2. Hỏi 89C Lê văn Duyệt

Bán 1 căn nhà trệt, mặt tiền, có lầu đúc phía sau, luôn đất (116m2) có công tơ điện, nước, máy lạnh. Hỏi 17 Hiền Vương Sg.

Nhà bán số 664/86 Phan đình Phùng Saigon, giữa chợ Bàn Cờ, đủ tiện nghi, lầu suốt.

Cần bán gấp nhà lầu 2 tầng bằng gạch đủ tiện nghi hỏi tại số 491/8 đường Trương minh Giảng Saigon.

Cần bán một nhà lầu, đủ tiện nghi, trang trí đẹp, tại đường Nguyễn cảnh Chân. Hỏi 60 Phát Diệm từ 4-7 giờ chiều.

Villas - Buildings

Nhà thầu công sở Mỹ — Việt dùng xe hơi nhỏ đến mua rẻ các loại **đồ mộc, đồ nệm chăn sắt** tại **TÔ CÔNG** 87-A hẻm Chùa Long Vân Tự (sau chùa) giữa đường Hàng Sanh cũ Gia định ĐẶC BIỆT : Placards, Đồ cưới, bàn phấn và Salon sang trọng như đồ nhập cảng. Lãnh bọc nệm cũ, mới nhanh chóng.

Bán rẻ nhiều nhà lầu đúc và nhà lá mặt tiền đường. 421 Minh Phụng Cholon.

Nhà bán 1 căn nhà lầu đúc mặt tiền. Hỏi 46bis Trần tấn Phát Tândịnh.

600.000đ nhà lầu bán gấp luôn 130m2 đất hỏi số 353 hẻm 5 Trương minh Ký tức cống xe lửa số 6 mời 2 ông trả 560.000đ và 6. bà trả 575.000đ tới thương lượng

Bán Nhà đúc bê tông kiến trúc chắc chắn, mới nguyên, cả đất và đồ đạc, có đủ điện nước, phòng khách, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm vệ sinh, bếp rất rộng rãi, 90th. phía trước có sân riêng để xe hơi. Xem nhà 44H đường Huỳnh quang Tiên (cạnh nhà thờ 3 chuông) hiện ngoại kiều đang thuê, đầu tháng 7 lấy lại nhà. Hỏi ông Báu 80/6 Bà Huyện Thanh Quan Saigon,

Nhà bán 3 tầng lầu đúc có sân thượng đầy đủ tiện nghi luôn đất 21mx11m rất thuận tiện để ở và khuếch trương công kỹ nghệ có lò bánh mì tối tân rất nhiều mối hàng ngay chợ Trương minh Giảng. Hỏi tại 27A-B khu chợ Trương Minh Giảng. Giá nhất định 4.950.000đ. Xin hỏi từ 12 giờ trưa đến tối.

Nhà bán 302 Tôn Đản 650.000đ tường, gạch hoa 3x30, hướng đông. mặt tiền tiện buôn bán mời ông bà trả 600 lại thương lượng gấp.

Bán gấp căn nhà 3th50x12th có lầu số 333/7A Lý thái Tổ giá : 380.000đ.

Nhà bán giá 650.000đ điện nước căn bìa 54 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định.

Bán nhà số 16/55/7 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Hỏi tại địa chỉ trên.

Bán nhà mặt tiền lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 101 Trần quang Diệu (tức Trương tấn Bửu cũ) Saigon.

Bán vì đi xa nhà trong hẻm rộng, cách lộ 50t, có lầu cây (3tx9t) đủ tiện nghi, gần Lăng Ông H. số 1533 Lê văn Duyệt Gia Định (trước ty thuế vụ), hoặc 100 Lý trần Quán Tân Định.

Nhà bán 850.000đ — đang có thầu huê lợi (cho thuê) đủ tiện nghi, lầu đúc suốt (3m,50x20) số 351/69 Trương minh Giảng Saigon.

950.000đ bán rẻ một căn nhà 6mx20m. Vừa cất xong, chưa ở, ngay ngã ba đường Dương bá Trạc (cầu chữ Y) tiện buôn bán, mở phòng mạch, nhà thuốc v.v...Hỏi 36 Trịnh hoài Đức (Hồng lăng Ông) Gia Định

NHƯỢNG - SANG

Muốn sang
1 phòng số 14C lầu 30 Bldg. Cửu Long 128 Hai Bà Trưng: Xin liên lạc ông Kha SDN Điện Thoại 21447

Sang gấp 1 Bar tại Vũng Tàu địa điểm tốt,khách hàng đông. vì thiếu người trông nom. Hỏi 62 Nguyễn Duy Dương Chợ An Đông CL mỗi ngày từ 20g

Vì phải đi xa muốn nhượng lại một Bar tại một địa điểm đông khách. Xin hỏi tại Queen's Bar 38 Phan thanh Giản Vũng Tàu.

Vũng tàu Sang hoặc cho mướn Bar đang đông khách. Hỏi 94 Phan thanh Giản Vũng tàu.

Sang Quán cửa Nam chợ Saigon. Hỏi bà Lượt quán Phương Mai số 275 cửa Tây chợ Saigon.

Sang hoặc hùn Bar tại Phú Thọ mặt lộ, thị tứ, trung tâm căn cứ Mỹ. Hỏi 11 Bis Phan Ngữ-Đakao buổi sáng.

Vì thiếu người trông coi, cần sang hoặc bán gấp Bar PLAYER'S CLUB 24 Phạm hồng Thái Vũng Tàu. Đông khách gần sân bay. Bar rộng 180m2 sân trước 220m2. Xin liên lạc với địa chỉ trên hoặc 67 lầu Ngô Quyền C.L.

Vũng Tàu nhượng một lô đất trống 8mx44, 250.000đ mặt tiền đường Trương công Định Vũng Tàu. Hỏi ông Lộc nhà đèn Vũng Tàu hay 294/8 Lê quang Định Giadịnh.

Sang Bar ở Vũng Tàu, nơi thị tứ, đang đông khách Hỏi 12/4 Nguyễn huy Tự Dakao.

Cần sang hoặc mướn 1 căn nhà mặt tiền đường Lý thái Tổ Pétrus Ký Minh Mạng. Hỏi 349/126 cư xá Lê Đại Hành P.T.

Sang phố lầu xinh xắn, kín đáo, đủ tiện nghi 40-D Phan Liêm Đakao xem nhà chiều 5 đến 8 giờ.

Sang phố mặt tiền tiện nơi mua bán mở văn phòng 4x20 đủ tiện nghi vùng cầu ông Lãnh tiền phố 1 tháng 750đ. luôn nước. Hỏi nơi 121/15 Ngô tùng Châu Saigon, tiếp khách 12g tới 2g chiều 6g tới 8 giờ tối mời hai ông đi xe Vespa Super tới thương lượng.

Pharmacie cần sang vì thiếu người trông nom, vùng Cholon (Bình Tây) rất đông khách Hỏi ô. Dần 30 Tạ thu Thâu Saigon, chỉ dẫn.

Vũng Tàu vì thiếu người trông nom cần sang, bán hay làm nhà hàng ăn và giải khát, đông khách. Hỏi quán Thanh Hải, Bãi sau Vũng Tàu

HIỆP HƯNG ĐỊA ỐC
282 Cống Quỳnh Saigon

VILLA : Bán Villa mới cất đường Cộng Hòa Saigon, Nancy cũ 1039m2 (giao trống).
— Villa Phùng khắc Khoan 1565m2 giao trống.
— Villa Bà Lê Chân Saigon 625m giao trống.
— Villa Hiền Vương, Hai bà Trưng 300m2 (giao trống)
— Villa Trịnh minh Thế mặt tiền 663m2 (giao trống)
— Villa Ngô tùng Châu [illegible] 2.000m2 (giao trống) Hỏi [illegible] trên và 89C Lê văn Duyệt Saigon.

Mỹ tho sang nhiều lô đất 4mx20m đi lên [illegible] trong châu thành giá 23.000đ Hỏi 25 Ngô Quyền Định Tường.

Tôi muốn sang 1 căn lầu đúc số 138 Cách Mạng.

NHÀ - CHO THUÊ

Vũng Tàu cho mướn phố mới cất tại chợ Vũng Tàu, 4m,20x15 đủ tiện nghi. Hỏi tại Saigon 27 Đoàn thị Điểm.

Biên Hòa phòng đủ tiện nghi cho mướn 237/7A khu 4 (Quốc lộ 1 bông phải trường Ngô Quyền).

Appartement mới sửa chữa, rất xinh căn bìa có pergola bông, điện nước douche đủ tiện nghi 2 buồng giá mướn 5000đ cọc 150.000đ giao kèo lâu dài dễ dãi. Hỏi 12 Nguyễn Lâm Cholon ngã Tân Phước rẻ vào.

Cần thuê một căn nhà có 4 hoặc 5 phòng ngủ, có đồ đạc sẵn, điện thoại và sân đậu xe rộng rãi. Sẽ trả mỗi tháng 40.000đ Điện thoại 23.217.

Nhà Cho thuê 3 tầng lầu đúc mặt tiền dễ mở văn phòng hoặc cửa hàng. Tại 292 Trần hưng Đạo Saigon. Hoa hồng hậu cho ai giới thiệu.

Phòng cho mướn hàng tháng đầy đủ tiện nghi, rộng rãi mát mẻ, khu yên tịnh, 634A Trần quốc Toản, gần rạp hát Quốc Thái.

Nhà cho ngoại kiều hay chiêu đãi viên thuê. Đầy đủ tiện nghi, có máy nước nóng tủ lạnh v.v.. Hỏi 171/7 Cô Bắc Sg.

Cần sang hoặc mướn cửa hàng mặt tiền có điện tiện mở tiểu công nghệ, thế chân 150.000-200.000 và bán 1 nhà có lát gạch bông 4mx22m. Hỏi 85/2 Trần khắt Chân Tân Định chỉ dẫn.

Cho mướn 1 căn gác đầy đủ tiện nghi, có lối đi riêng. Dành riêng cho những người không con. Hỏi 186/7/1 đường Bùi Viện (cách lộ chừng 20 thước).

Nhiều Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi, có máy nước nóng, máy lạnh cho ngoại kiều thuê Hỏi 361 Võ Tánh Saigon. Huê hồng cho người dẫn mối.

Phòng Cho ngoại kiều thuê trên lầu đầy đủ tiện nghi. 143 Cao Thắng Saigon.

Phòng cho ngoại kiều và chiêu đãi viên thuê ngay mặt đường, tiện nghi, mát mẻ trả tiền tháng một. Hỏi 123 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Cần Thuê một căn phố trệt 4x24m đủ tiện nghi, mặt tiền đường rộng. Trung tâm đô thành, ít người ở. Xin liên lạc nơi số 7 Ng Huệ Sg. lầu 2 phòng số 206

Phòng đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

House For Rent 15mx3m đủ tiện nghi có đồ đạc. Hỏi bà Năm 82/110 Công Lý cuối ngõ cư xá Air Việt Nam: Khóm 1 nhìn thẳng vào.

Cho mướn đất Vũng Tàu trên 10.000m2 giao kèo dài hạn. Ngay Bãi trước—Xe du lịch và Microbus cho ngoại kiều mướn. Hỏi 9A Sương nguyệt Ánh Saigon
BÁN Biệt thự đường Cách Mạng 30.000m2 đất xa giờ trước ciment Hà tiên khu chỉnh trang. Hỏi 9A Sương Nguyệt Ánh Saigon.

Nhà cho Đại Hàn thuê. 1C Cư xá Đô Thành Phan thanh Giản.

Cần mướn : Garage hay đất trống 1000 th,v. khu Chi Lăng hay Thị Nghè. Xin liên lạc với OVP, 20 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Phóng Viên Vô Tuyến Truyền Hình Mỹ, cần thuê phòng, appartement hay nhà. Có thể biên thơ Anh, Pháp hay Việt cho Mr Đoan hộp thơ 1285

Nhà cho thuê hoặc bán. Khu yên tĩnh mát mẻ gần chợ trường nhà thờ. Nhà có 3 phòng mỗi phòng rộng 4x6m ; đủ tiện nghi. Hỏi 84/4 Ấp Hàng Dầu tức 90/54/4 Lê văn Duyệt nối dài S.G. (gần ngã ba ông Tạ và nhà giày thép gió).

Cho Thuê lầu đủ tiện nghi khu an ninh tiện cho Phi Kiều 3 hay 4 người ở chung. Lối đi riêng. Hỏi 382 Hồng thập Tự chỉ dẫn

Nhà cho ngoại kiều thuê, 3 phòng, nhà bếp, đủ tiện nghi, trung tâm thành phố. Hỏi 121/63 Ngô tùng Châu Saigon,

Bar cho mướn đông Mỹ kiều tại Saigon, cần thâu ngân có thể chưn lương hậu. Hỏi 633 Phan đình Phùng Saigon.

Ngoại kiều cần mướn gấp giá thật cao 1 biệt thự trung tâm thành phố 3 phòng ngủ, trang bị đầy đủ, trả trước 6 tháng. Liên lạc 9A Sương nguyệt Ánh Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê : đủ tiện nghi khu yên tịnh,hỏi 4 Đặng Tất Tân Định

Cửa hàng lớn cho thuê bán vật liệu xây cất, cầm đồ bình dân,hiệuthuốc tây, xuất nhập cảng... 495 Phan thanh Giảng Saigon.

Phòng cho mướn 3.500đ lầu đúc, đủ tiện nghi rộng mát. 436/62 Lê văn Duyệt Sg.

Phòng đẹp cho mướn ngày, tháng. Số 144 Hồ văn Ngà Saigon.

Phòng đẹp cho ngoại kiều, chiêu đãi thuê, đủ tiện nghi. 505 Trần Hưng Đạo Sg.

Rooms For Rent
Có nhiều phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi (giường nệm, tủ lạnh, quạt v.v) giá hạ, có thể thuê riêng từng phòng với lối đi riêng giá 7000đ đến 9000đ. Hỏi 402/19 Trương minh Giảng (cuối hẻm 402)

Cho Ngoại kiều thuê nhiều buồng có đồ đạc. đủ tiện nghi. 143 Nguyễn Cư Trinh SG.

Hãng ngoại quốc dân sự cần thuê gấp 5 cái Villa 60—100.000 1 tháng.5 phố hay nhà 40—60.000 vùng Saigon Tân Định phải sạch sẽ meublé. Hỏi 274A Cống Quỳnh Sg 21.836 giờ việc.

Nhà cửa hàng có nước điện. Phòng trong biệt thự cho thuê. Nhà số 100 đường Bàn Cờ Saigon. Phòng 162 Ng. văn Học GĐ

Cho thuê đất trống, nhà ngói. rộng 1200m2 mặt tiền. tiện lợi thủy và bộ tại Bến Ba Đình Chánh Hưng. Xin hỏi ô. Mẫu 87 Đ.L. Đồng Khánh Cholon ngoài giờ làm việc.

Cho mướn đặt văn phòng hoặc buôn bán, khu thương mại 100B đường Phú Thọ Cholon

CẦN NGƯỜI

Tuyển dụng gấp thư ký văn phòng biết kế toán, Thông dịch viên Anh ngữ., Tài xế vận tải. Thợ máy Diésel xe hơi và tàu. Hỏi 29 Yên Đỗ Saigon.

Electronic Technicians
Vietnamege applicants for this position must be free from military service obligation, and must be willing to relocate in RVN English speaking ability required. Must know basic electronic theory and have experience in micro-wave and/or tropocatter communications. Please forward resumes to Post Office Box 03, Saigon Page Communications Engineers INC.

Cần gấp thợ đánh màu sửa ảnh giỏi. Bao ăn ở lương cao Tập sự xin miễn đến. Hỏi 435L Võ di Nguy P.N. Buổi tối (đối diện Hội Thông Thiên Học).

Cần một người bếp dàn Bà nấu thạo cơm Bắc và một người giúp việc vặt đứng tuổi. Hỏi 584 Trương minh Giảng Saigon.

Cần gấp một cô casse giỏi toán từ 1 giờ đến 11 giờ đêm lương hậu. Hỏi 20 Hồ huấn Nghiệp Saigon.

Cần Dùng gấp 2 nữ y tá rành nghề. 1 nữ thơ ký biết đánh máy rành nghề lương bổng hậu. Hỏi 141 Pasteur Saigon.

Cần 1 người dàn bà bặt thiệp đứng bán hàng lương 3.000đ bao ăn ở. Hỏi tại số 114/2 Hùng Vương Thị Nghè Giadịnh.

Bếp Cần người biết làm cơm ta và tây tại nhà, không thạo miễn đến. Hỏi số 36 Hồng Thập Tự.

Cần 1) Thơ ký đánh máy rành Anh văn. 2) nhiều thợ sửa chữa máy vô tuyến điện siêu từng số VHF-FM, đi xa lương hậu, tình trạng hợp lệ quân dịch. Thơ cho P.O. Box R-15 Saigon

Cần 1 người đi lấy thuốc tây thạo, có xe gắn máy. Hỏi 133 Trần quang Khải Saigon.

Cần Cai cắt đồ đầm thật giỏi trả lương cao hoặc làm chia. Hỏi 158 Gia Long Saigon.

Cần gấp bốn thợ hớt tóc rành nghề làm tại khu vực Đakao điều kiện hớt chia dễ dàng, xin liên lạc tại Mỹ viện Charmes số 120B Đinh tiên Hoàng Đakao.

Cần tài xế đứng tuổi lái xe nhà và xe vận tải nhẹ hỏi 462 Phát Diệm.

Cần một Tổng thư văn có xe gắn máy. Hỏi : Saigon-Tours, 15, Tạ thu Thâu Sg.

Cần thư ký văn phòng có tú tài toàn phần Pháp :
— Kỹ sư cơ khí
— Cựu sinh viên Bách Khoa
— Bán hàng.
Gởi hồ sơ : Hộp thư J-6 Saigon.

VIETNAMESE
WELDERS
PLUMBERS
Applicants Must be Free of Military Duty And Must be Willing to Relocate in Rvn. Knowledge of English Required, Must Have at Least Three Years Experience. Apply in Person. 23 Gia Long. Page Communication Engineers Inc.

Secretary Viet Namese Nationals, must speak and write fluent English. Excellent typing and stenography riquired Apply in person, Page Communications Enginers, Inc, 23 Gia Long Saigon.

Cần thợ chuyên môn làm các loại cửa sắt. Hỏi A45 Nguyễn thần Hiến (Khánh Hội) Sg

Cần 1 nữ thư ký lương hậu. xin hỏi ông Hưng Tổng giám đốc hãng «Sữa trái cây» sáng từ 8g đến 9g tại số 116 đường Gia Phú CL, ĐT. 36.756

Nhà may Liên Nga 12/5 cư xá Lữ Gia Phú Thọ. — CẦN thợ ráp áo đầm dài và thợ luôn.

Cần Thông ngôn viên (Interpréter) nói giỏi tiếng Mỹ đã từng giao dịch với người Mỹ lương hậu. Hỏi tại 36 Trương minh Ký gần cống xe lửa số 6 từ 8 đến 10 giờ tối.

Cần gấp 2 người thợ hồ rành nghề. Lương hậu 295 Trần quý Cáp Sg.

Cần 1 trai 1 gái dưới 15 tuổi sai vặt, tháng 1.500. hỏi Bà Thủy 148C Lê quang Định GĐ.

Cần gấp Caissières tiệm buôn Long Bình Biên Hòa biết tiếng Mỹ lương hậu, thế chân ít, bao xe. Do 23 Phan Châu Trinh Gia Định từ 16g.

Pharmacie Cần 1 cô bán thuốc tây thạo việc, rành tiếng Trung hao cũng tốt. Hỏi 36 Hồng Bàng từ 4 7 giờ chiều.

Cần 1 thư ký đánh máy, rành Pháp ngữ, ngoài tuổi quân dịch để giúp việc tại dân điền cùng Xuân Lộc. Biên thơ cho I.R.C.V. Hộp thư 436 Saigon.

Cần gấp một thợ mộc giỏi. Hỏi tại 121-139 Cô Giang Saigon.

Uốn tóc cần mấy cô thợ phụ hỏi viện Viện uốn tóc Anh Đào 477Phan đ. Phùng Sg

Pharmacie de Garde
Cần người bán thuốc Tây rành nghề. Hỏi tại số 303, Hai Bà Trưng Saigon.

Hãng lớn cần 1 nam hay nữ thơ ký đánh máy chữ thật giỏi,nói và viết rành tiếng Pháp. Viết thơ cho AIP 238 (41 Mạc đỉnh Chi Sg kèm theo chứng chỉ và lý lịch để nhờ chuyển giao.

Pharmacie cần gấp người bán thuốc tây thật giỏi, Hỏi 406 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần một cô biết khá Anh ngữ và đánh máy thạo. Hỏi 55 Nguyễn Huệ Saigon.

BAR

Cần nhiều chiêu đãi đẹp, biết tiếng Anh, đi Cần Thơ, bao ăn ở, có lương, không rành xin miễn. 15A Nguyễn Phi Khanh Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp đi xa bao ăn ở luôn rành nghề, không rành xin miễn đến. Hỏi 201/4 Nguyễn văn Học Gia Định (Cư Xá Văn Chung qua khỏi cầu Băng Ky)

Cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở có lương tháng nhiều bổng lộc, Hỏi 42 Trịnh m. Thế.

Bar mới cầu chiêu đãi viên không cần biết tiếng Mỹ. Hỏi 36 Tôn thất Thiệp Saigon.

Bar Cần 1 quản lý và chiêu đãi viên hỏi 77 Đinh T. Hoàng từ 5 giờ chiều.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên Hỏi Rosetta 291 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Cần nhiều chiêu đá viên đi Vũng Tàu, bao ăn ở. Hỏi cô Anna số 12/3 Nguyễn h Tự ĐK

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh có lương. Lucky 7 Bar 479 Trần quý Cáp Sg.

Li Li Bar cần gấp nhiều chiêu đãi viên hỏi 36 Ngô đức Kế Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi, không biết tiếng Anh cũng được (sẽ học sau) có ăn ở có lương, cần 1 cô thâu ngân thế chân 10,000đ lương mỗi tháng 4000đ, một người dàn bà lớn tuổi giúp việc nhà lương 2000đ. Hỏi Mélody 90 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

Bar mới mở cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh, có lương bổng, 10 đến 12g ; 16g đến 18 giờ. Hỏi 100 Nguyễn văn Thoại Phú thọ Hòa.

Bar rất đông khách cần nhiều cdv đẹp, rành tiếp khách, lương hậu, có xe đưa về Saigon, buổi tối. Hỏi Flamingo 18bis Hưng Đạo Vương Biên Hòa

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa bao ăn ở. Hỏi cô Mai 448 Trần quý Cáp Saigon.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, sáng đi chiều về. Hỏi 11 Ngô đức Kế Saigon 9 đến 11 giờ.

linh tinh

Piano hiệu Mỹ bán, tốt như mới. Hỏi Trường Nghĩa Trí 378/17 Thành Thái Chợ Quán.

Nghề điện chuyên môn quấn mobile, charger aimant xe gắn máy và magnéto. 259 Lê thánh Tôn Sg.

PHÒNG CHỮA RĂNG
217 Chi Lăng Phú Nhuận NHA SĨ ĐỖ GIẢNG đã làm việc trở lại : — Sáng : từ 8giờ đến 11giờ30 — Chiều : từ 3giờ30 đến 7giờ30.

Cha Mẹ đỡ lo :
Nhận ăn, ở và học tại trường, những nam sinh lêu lổng, nghịch ngợm, chậm tiến. Hỏi Trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Saigon.

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc tây.

SỮA NUÔI DA ANITA
Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL
Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gẫy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

IN RONÉO
Bài học sách giáo khoa — bán nhiều kiểu chữ mới lạ. 3 máy in điện tự động GESTETNER 360 CHỤP PHOTOCOPY các loại giấy tờ lấy liền
THÔNG REO
419 Võ di NguyPhú Nhuận 114A Trần quang Khải Tân Định.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.
Kim Khuê
300 Hai bà Trưng và 3 Tổng đốc Phương Cholớn Đông y sỹ coi mạch tính vi điều trị mau lành K. N. 1010 30-9-64

MUA TÚI NYLON NHỚ
Kim Hương 3 Tổng đốc Phương Cholon đặc biệt dịp khai trương.

Nha sĩ-Trần Túc
Tổng Y Viện Cộng Hòa. Nhổ Chữa và Trồng răng. 17 Trần thanh Cần Cholon.

Phòng chữa răng
CHIRURGIEN — DENTISTE
Nha sĩ TÂN VÀNG 888 Nguyễn Trãi Cholon (góc Nguyễn Trãi — Lý thành Nguyên).

Bán 1 Citerne 10.000 lít 325 ESSO và 1 Camion Fargo chưa có số. Hỏi cô Năm. 32 Nguyễn An Ninh Saigon.

Nhận thu băng
Thu băng lấy gấp, máy tối tân và nhiều dĩa ngoại quốc thời trang tân nhạc, cổ nhạc, dĩa học Anh Ngữ nhiều bộ. Có nhiều băng thu sẵn đầy nhạc Stéreo và có bán băng mới tinh Scotch 1800ft giá hạ. Kính mời đến nghe và chọn nhạc tại Gia Long S Records" 159 Gia Long Saigon.

Bán gấp dưới giá chính thức 1 số bột màu làm gạch và Formica. Hỏi 90D đại lộ Bạch Đằng Gia Định.

Bán Pentax Spotmatic và 1/turn table Professional Teac, có hóa đơn. Hỏi 136, Nguyễn minh Chiểu.

Ghe bán Ghe chưa số làm bằng cây sao Trọng tải 180 tấn mui lớn mũi chài ii lồng. Hỏi 1027 bến Phạm thế Hiển (Nam Chánh) tại cầu Hiệp Ân.

Piano bán gấp. Hỏi 408 dg Nguyễn Hoàng CL.

Mua ở đâu được
Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá bạ ? Bán ở đâu giá cao ? Xin mời ngay lại tiệm vàng NGUYỄN - THẾ - TÀI 190 Lê thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.

Hình đám cưới
Chuyên chụp hình đám tiệc, cưới, trại hè, hội họp 70đ kiểu 2cp (9x12). Rửa Films, phóng hình đủ cỡ (6x9) 5đ—(9x12) 7đ—(13x18) 15đ. Tại quán điện thoại công cộng 20 Hồng thập Tự ngang rạp Olympic Saigon.

Lãnh đổ nền nhà. Số 140 Hồng thập Tự, có ngõ vào hỏi nhà bà Vân, việc làm nhanh chóng và mau lẹ.

Bán rẻ 1 tủ lớn, 1 tủ nhỏ quầy hàng, và đồ nghề. Hỏi 153 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Người sành điệu dời **Album Autocollant** giấy Nền đen dán hình mới nổi. Thuy Sy, 44 Leloi, Saigon.

Military - Americanism
Đặc ngữ quân sự Mỹ-Việt
Cần Phiên Dịch báo chí Anh Mỹ. Cần Thông Hiểu và Nói lưu loát Anh Mỹ. Cần thiết cho các giới Sinh Viên, Học Sinh, Thông Dịch Viên, Chính Trị Gia, các Nhà Quân Sự — Ngôn Ngữ Học. Do nhóm HOÀI BÃO biên soạn, hiện có bán tại các nhà sách trên toàn quốc.

Chú ý 605 Phan đình Phùng Saigon cơ sở đưa rước chiêu đãi viên vũ nữ bằng xe du lịch. Giá cảm tình 1500 1 tháng.

Thiệp Cưới, Danh Thiếp
Có nhiều kiểu đẹp, giá rẻ. Tại nhà in Thái Thành 560 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Đalat) nhận in các giấy tờ sổ sách v.v...

Nhận dịch Anh — Việt Việt — Anh do một nhóm Giám định viên Thông dịch Anh ngữ được Tòa Án Saigon thừa nhận. Thủ Đô Ronéo, 355 Trần hưng Đạo, Saigon (ngang sở Huấn Luyện Cứu Hỏa).

RONÉO
Chuyên trình bày DỰ ÁN—KHẾ ƯỚC — ĐƠN XIN ĐẦU TƯ. SÁCH GIÁO KHOA do Họa sĩ phụ trách. Xin liên lạc NGUYỄN. VÕ 221 Phạm ngũ Lão Saigon.

Mùa Dâng Y ở đâu có bán vải vàng. Đà-Lam và cờ không phai màu ? Quốc Hưng 74 Đồng Khánh Chợ Lớn. ĐT 37.402.

Chồng Yêu không gì bằng đi uốn lại mái tóc cho thật hợp với khuôn mặt, cắt hay, chải đẹp, thuốc tốt chỉ có viện uốn tóc Kim Hoàng 523 Trần hưng Đạo (xế Nha Cảnh Sát) có hàng dĩa hát, 20 cuốn băng thu chọn tuồng cải lương để quý bà ngồi nghe giải trí, giá uốn bình dân, lại có thêm quà tặng.

Bịnh trĩ tử cung
Thuốc gia truyền chuyên trị bịnh trĩ, mạch lươn đi tiêu ra máu mủ, xa con trẻ, Thuốc xoa uống đem về Đàn bà Tử cung sa đau nhức, Bạch đái hạ, kinh nguyệt không đều. Đàn ông thận suy lưng đau di mộng hoạt tinh. Bảo đảm trong 5 ngày rụng trĩ. Số 56 đường Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ.

Chuyên Trị Bịnh Trĩ
Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa trôn, Bạch đái, tử cung có mục. Lỗ mũi thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalat) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa.
K.N. số 1042 — 12-1-65.

Du Lịch ! Du Lịch
Khởi hành 20 tháng 8-67 vòng quanh Thế giới : Đi và về 60 ngày mỗi ngày có : Điểm tâm, 1 bữa cơm trưa, hay chiều, Demi Pension,Phí tổn : 256.800đ. Hongkong Tokyo Kamarura Hakone Nikko Honolulu Losangeles SanFrancisco Washington Newyork Expo Montreal Quebec Paris Londres Francfort Geneve Rome Athenes, (bảng đảm nhận lo thủ tục thông hành xuất ngoại cho quý du khách không tính tiền. Xem chương trình tại văn phòng Saigon Tours 15 Tạ thu Thâu. ĐT 22,402 — 23.232. Giấy phép Đô trưởng số 18/TK/1 ngày 25-1-66.

TRUYỀN - HÌNH

VIỆT NAM
Ngày 9-6-67
— 19g30 : Tin tức
— 19g45 : Chương trình Quân đội : tin chiến sự, phóng sự, phần Văn Nghệ Quân đội.
— 20g30 : Tuồng « Em Gái Vợ Tôi » do Đoàn Thanh Minh Thanh Nga trình diễn

HOA KỲ
(trên băng tầng 11)
9-6-67
— 18g30 : Information Feature
— 19g00 : Addams Family
— 19g30 : News and Sports
— 20g00 : Gunsmoke
— 21g00 : Danny Kaye
— 22g00 : The Tonight Show

REX
Opération Crossbow. George Peppard. Sophia Loren. Tom Courtenay Panavision. Màu. PĐV. Anh Hoa.

ĐẠI NAM
Kiếm Báu Diệt Đàn Ma. Lăng Ba. Tần Bình. Vương Vũ. La Liệt. Shawscope. Màu. PĐ. Việt Anh.

EDEN
Le Gendarme à New York. Louis de Funès. Jean Lefèvre. Geneviève Grad. Scope. Màu. PĐV Anh Hoa.

VICTORY LÊ NGỌC
Anh Hùng Takla Makan. Phim thần thoại. Với : Toshiro Mifune. Scope. Màu. Phụ Đề Việt Hoa.

KHẢI HOÀN
Nữ Điệp Viên 909 Với : Hà Ly Ly. Shawscope. Màu. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

OPERA — OSCAR (cũ)
Opération Crossbow. George Peppard. Sophia Loren. Tom Courtenay Panavision. Màu. PĐV. Anh Hoa.

PALACE Cholon
Le Gendarme à New Yord. Louis de Funès. Jean Lefèvre. Geneviève Grad. Scope. Màu. PĐV Anh Hoa.

TÂN VIỆT (Cholon)
Tình Thù Bão Biển (Call of the Sea) Lý Lệ Hoa. Đỗ Điệp (Tân Lâm Đại) Scope. Màu. PĐV. Anh.

KIM CHÂU
Điệp viên 008 tới Saigon. Tatsuya Mahashi. Makoto Sato. Y. Natsuki. Tohoscope. Màu. PĐV. Anh Hoa.

LONG VÂN
1) *X.1-7 Top Secret.* L. Jeffries. Sp.Màu. 2) *Le Beauté D'Hippolyte* Gina Lollobrigida. T. Pháp PĐVN.

DIÊN HỒNG
1) *Phi Đội Đặc Kích Thần Ưng.* Sp. PĐVN. 2) *Cherade.* CaryGrant Audrey Hepburn. Màu. PĐVN.

NAM VIỆT
1) *Gordon se Déchaine.* R. Browne Scope. Màu PĐVN. *Lưu manh sa địa ngục* Scope. Màu. Tiếng Việt.

HỒNG BÀNG
Điệp viên 008 tới Saigon. Tatsuya Mahashi. Makoto Sato. Y. Natsuki. Tohoscope. Màu. PĐV. Anh Hoa

CHIẾU BÓNG

THANH BÌNH
Kim Bồ Tát (The Golden Buddha) Phạm Lệ. Lâm Thúy. La Vi. Shawscope. Màu. PĐ. Việt Anh.

MODERNE
Lưỡi Kiếm Đoạn Trường. Đại xuất phẩm kiếm hiệp của hãng Shaw. PĐV. Anh Hoa Ngữ.

VIỆT LONG
Kim Bồ Tát (The Golden Buddha) Phạm Lệ. Lâm Thúy. La Vi. Shawscope. Màu. PĐ. Việt Anh.

CASINO SAIGON
Kim Bồ Tát (The Golden Buddha) Phạm Lệ. Lâm Thúy. La Vi. Shawscope. Màu. PĐ. Việt Anh.

HỒNG LIÊN (Tân Lạc cũ)
1) *Người Dơi* • Batman • Cinema Scope. Nói tiếng VN. 2) *Đời Tàn Bạc Nồi.* Scope. Phụ đề VN.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
(1 *Gordon se Déchaine.* R. Browne Scope. Màu. PĐVN. 2) *Cuộc đổ bộ Vịnh Leyte.* Chiến tranh PĐVN.

VĂN HOA
New York Appelle Super Dragon (Siêu Điệp viên) Ray Danton. Magaret Lee. Scope. Màu. PĐVN

Rạp KIM ĐÔ
1) *Nhi nữ anh hùng* (phim T. Hoa tiếng Việt. 2) *Cây đèn thần* tân phim màu Scope. P. Đ. Việt ngữ.

Ciné QUỐC THÁI
1) *Luật Đồng Cỏ.* Cao bồi bắn súng Scope. Màu. PĐVN. 2) *Quái nhân Trở Về.* Hồi hộp. Phụ Đề VN.

THĂNG LONG
Rạp Chớp Bóng—148 Cống Quỳnh 1) *Tìm Tự Do.* PĐVN. 2) *Quỷ thuyền hải tặc.* Scope Màu PĐVN.

Ciné NGUYỄN VĂN HẢO
Xung Phá Trùng Vây. 2 hồi chung 1 xuất. Trinh thám Gián điệp hoạt động dữ dội. Nói tiếng Việt Nam.

Xem tiếp Rao Vặt mục : Xe, TV và L. tình trang 2-7

007 diệt đảng cướp Mễ Tây Cơ

— Kỳ 415 —

Bọn đàn em Các Lô nghe Dim dõng dạc nói rõ như thế thì tên nào tên đó đều xanh mặt. Trong suốt thời gian làm quận trưởng Dim chịu khó học tiếng Tây ban nha, và lần này chàng đem đó ra dùng một cách oai hùng, khiến cho bọn Mễ tây cơ đều tán phục. Bọn cướp này tưởng rằng nấp dưới bóng Các Lô là yên thân chứng, thì chúng muốn làm tướng cướp hơn là làm quân phiến loạn, vì tướng cướp thì nếu có bị bắt có thể nhờ thế lực của Các-Lô để xin tha, chứ đã làm quân phiến loạn, thì cả nhà Các-Lô có muốn xin cũng không được. Mà, Các Lô giữ cái đầu của lão lão thời giờ đâu mà nghĩ tới kẻ khác..

Cho nên những tên cướp đó nhìn nhau. và sau đó thuận với Dim là sẽ trở về đời sống làm ăn lương thiện. Dim lại nói :

— Trong phòng giấy của Các-Lô chắc chắn có nhiều tài liệu bí mật lắm. Các bạn nên tìm cho được những tài liệu mật mà lãnh thưởng.. Còn chúng tôi, chúng tôi phải truy kích lão ta bây giờ đây !

Bọn cướp đàn em của CácLô biết chủ của mình có nhiều cái mê muội, và nhất là có nhiều tiền bạc cất giấu, vậy tội gì trong lúc nàykhông tìm kiếm mỗi thằng một ít đem về làm vốn sinh nhai, chẳng hơn là phải đi làm thuê làm mướn, nhỡ có phen mất mạng thì sao ?

Trong khi bọn lính của Các Lô đang bàn tán, và đứa nào thì tuy không nói ra miệng, nhưng trong thâm tâm đều muốn ẵm của cả, thì bọn Dim và Zô-Rô lo việc truy kích Các Lô.. Nhưng họ tìm mãi không ra đâu là hầm bí mật cả.. Dim nghĩ thầm nếu tìm ở bên ngoài không thấy, chắc chắn là hầm đó phải ở trong nhà. Thời trung cổ bên Âu châu người ta thường làm lối đi bí mật nơi lò sưởi, hoặc sau bức tranh lớn, hoặc sau một cái tủ sách.. Trong nhà của Các Lô có đầy đủ những thứ đó, vậy tại sao mình không quan sát vạch vòi những thứ đó ?

Nghĩ là làm, Dim vội bước vào, trong căn phòng khách của Các Lô. Chàng lật từng bức tranh, tờ từng bức vách, rồi thì lò sưởi cùng các tủ giá đều được khám xét kỹ càng. Nhưng cũng không có dấu vết gì khả nghi cả. Vậy thì Các Lô trốn lối nào. Dim bước vào trong phòng ngủ của Các Lô, thấy chăn màn bừa bọn, tấm thảm dưới đất cũng bị xô lệch... Chàng nhìn kỹ chiếc giường, nhưng không có gì khả nghi. Dim ức lòng quá phen này mà không tóm cổ được Các-Lô để trả thù cho gia đình thì chàng còn gì là danh diễn trên đời. Thứ nhất là lúc nầy trong lúc hứng chí chàng đã nói huỵch toẹt ra về cái quá khứ cũng như tên tuổi của mình... Bọn Các-Lô vì thế sẽ trốn kỹ hơn, vì chúng nghĩ rằng khi mà một đứa con trong gia đình có chức vụ quận trưởng trong tay, lại có cả một đội cảnh vệ lợi hại, thì chúng nếu không trốn kỹ tất sẽ bị no đòn. Mà chúng trốn kỹ thì muốn bắt chúng thật là khó !

Đã chót thì phải chết 1 Dim nhất định phải tìm cho ra Các Lô, với bất cứ giá nào. Chàng ngồi xuống chiếc giường, suy nghĩ...Nhưng rồi lạ chưa kìa...Chiếc giường hình như lay động...Dim vội đứng lên, thì nghe tiếng giường phát ... danh kết một cái. Chàng liền cầm lấy thành giường nhấc lên thì cả cái giường đỡ xô như thể liền theo tay chàng lên luôn...Thì ra cái giường tuy to lớn thế, nhưng vai giường được nối với tường phía sau bằng một bộ bản lề, và bên dưới có một lỗ thông lò so, có thể nhẹ nhàng nhấc bỗng giường lên cho sát tường... Như thế nghĩa là thế nào ? Dim phân vân tự hỏi...

Bỗng chàng nhìn thấy tấm thảm giải dưới gầm giường có một chỗ kênh kênh. Dim vội kéo tấm thảm ra và chàng liền phát giác đó là một miếng nắp bằng gỗ dày bị cập kênh. Thì ra nắm hao ở dưới gầm giường và khi vội vàng chạy trốn Các Lô và tên đàn em đó đã quên không đậy chặt.

(CÒN TIẾP)

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN
10-6-1967

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm Hồng
Tô Ngọc

Câu đố

— BẠCH VÂN

1) Cây kèo là cây kèo cong
Làm người hà tiện nằm trong cây kèo
Đố là gì ?
2) Nhà vàng lại đóng khố vàng
Khách đi, khách lại, chẳng dám vào chơi
Đố là gì ?
3) Tuổi ta ai biết được đâu
Cớ sao thiên hạ co câu non già
Đố là gì ?
4) Bốn bề mây phủ tứ bề
Tròn như mặt địa mưa về nắng ra
Đố là gì ?
5) Trên thượng cằm, con chi ăn không uống
Dưới hạ thủ, con chi uống không ăn
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :
5) Con tằm và con đỉa
4) Cái nong phơi lúa
3) Mặt trăng
2) Tổ ong
1) Con thằn lằn

Cười

Khóc

Tại một nhà kia, hai vợ mới đẻ được đứa con trai, thằng nhỏ t ương hay khóc về ban đêm làm những người hàng xóm khó chịu.

Một đêm người chồng phải lên tiếng lá ru con cho hàng xóm khỏi phiền lòng hàng xóm.

Đến sáng hôm sau, một bà hàng xóm bảo người chồng :

— Ông cứ để đứa nhỏ khóc con... dễ chịu hơn !

(NG. T. NGỌC THANH)

Radio

Buổi phát thanh về một vở kịch đã sử vừa chấm dứt, xướng ngôn viên đọc «Thưa quý vị khán giả, người anh hùng Lê Lai sẽ phải chết không ? Ngày mai kính mời quí vị nghe tiếp cùng vào giờ này.

Trắc nghiệm VTTT

(Tiếp theo trang 2)

truyền hình đi xa không có bảo đảm cho lắm. Tuy nhiên, khuyết điểm này có thể loại bỏ được ở trường hợp truyền thanh, truyền hình qua siêu không gian (o ter skace), vì ở đó không có trở lực nào cả. Vì rất giản tiện và nhẹ nhàng, dụng cụ trang bị có thể gói ghém lại dễ dàng và dùng được trên hỏa tiễn không gian và vệ tinh nhân tạo.

Hiện nay nhóm bác học Viện Đại Học Shizuoka đương đem thí nghiệm ra ngoài trời vô tuyến truyền hình và truyền thanh đi xa bằng xích ngoại tuyến. ★★

Lời hay ý đẹp

Dẫn dắt tư tưởng theo thứ tự dễ tới dễ đến khó. Phân chia những khó khăn ra thành nhiều phần. Đâu đâu cũng phải kiểm soát cặn kẽ, đừng để sơ sót bỏ quên điều gì.

DESCARTES

Tò Mò

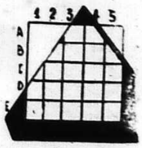
● Tây phương và Đông Phương ở đâu làm báo trước ? Chính ở Đông phương, năm 1810 tại Nam kinh «Bắc Bình Báo» tờ này chỉ mới bị đóng cửa cách đây lối 10 năm thôi .

● Một cuốn sách lớn nhất thế giới đã lần đầu mang ra bán ở Nữu Ước trong tháng qua, sách đó được 2m07 bề cao, 0m77 bề rộng. Những trang giấy thì làm bằng plastic thay thủy tinh. Người ta dùng để in những tác phẩm của nhà danh họa Hòa Lan Karel Appel và lời bình của Gugo Cilad. Cuốn sách trị giá 3.000.000 quan cũ và chỉ in có 12 cuốn.

Giải đáp ô chữ hôm qua

NGANG DỌC NHƯ NHAU
1) TRAN HUNG
2) RANG LONG
3) AN — UON — G
4) NGUYT — N
5) HLOTBTHO
6) UON — THAN
7) NN — NHA — A
8) GGG — ON AO.

Ô chữ



NGANG
A) Giữ tế
B) Tức và ghét người nào
C) Bỏ O đầu A cuối thành làm cho ...
D) Yên ổn và mọi mẻ
E) Vách thì cũng thế

DỌC
1) Watt tiếng Việt
2) Bỏ U thêm G là một thứ rất cay
3) Ngày kỷ niệm Hùng Vương là ngày gì ?
4) Một tỉnh ở miền Nam
5) Trái với nhẹ.

Tranh đố vui

Trong bức tranh này có một điểm sai, các bạn tìm thử

GIẢI ĐÁP : Tay phải của người ROBO chỉ có 4 ngón

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Cần mua một Lambretta XS200 (chưa số) liên lạc cậu Sơn 351/28A Trương minh Giảng Sg.

Thùng Lambro 550 hành khách và nhiều kiểu khác mua ráp lấy ngay, giá hạ. Minh Sơn 109 Cộng Hòa (Nancy cũ) Saigon.

Cần mua bốn xe Lambro 550 trong tháng 7/66 dấu tháng 8-66. Xin hỏi Như Ý Thư Quán 264 Hồng thập Tự trong giờ làm việc. 443/12 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc.

Cần bán gấp 3 Lambro thùng Ý chưa chạy giá rẻ. Hỏi 73 Tổng đốc Phương.

Lambro 550 có luôn thùng Itali bán giá chánh thức, chưa bảng số, giao xe liền tại hãng. Hỏi 549/88 Phan đình Phùng Saigon buổi chiều.

Bán rẻ 1 xe Bridgestone 50cc mới lấy ra và 1 VTTH Nivico 23''. Hỏi 450 Trần hưng Đạo Sg.

Honda SS.50 kiểu 66 đang rodage, bán rẻ. Hỏi 197/1 Lê văn Duyệt Saigon.

SS.50 Honda mới toanh chưa đi bán gấp. Hỏi 172 Tự Đức Saigon.

Bán 1 Solex đời 66 còn mới. Hỏi 170 bến Vân Đồn Sg.

Bán 1 Honda C50 và S 50 còn tốt. Hỏi 570/1 Sư vạn Hạnh Saigon 15 giờ.

Honda Dame C102 démarreur chắc giá 32000đ Hỏi Minh 134/19 Yên Đổ Sg.

Bán rẻ xe Puch Sport màu trắng máy tốt. Hỏi ô. Chí 575/54 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Honda C50 màu đỏ, toàn hảo. Hỏi 328/2 Trương tấn Bửu Phú nhuận.

Bán Honda Dame C.50. Hỏi ông Được 142 Hồng thập Tự Saigon ngoài giờ làm việc.

Honda 450cc EF toàn hảo bán. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

SS.50 mới bán rẻ. Hỏi 10 Lê Thánh Tôn Saigon

Xe Gắn Máy và Lambro
Mua, Bán, Đổi, Gửi : Salon 46 Ngô tùng Châu Saigon, thỏa mãn quý vị lập tức, khỏi phí thì giờ đăng quảng cáo.

TV-RADIO

TV National Meuble 16 inch bán 19.000đ. Hẻm 81 số 226/40 Phan văn Trị Gia Định.

TV Hỏng xin quý vị gọi ngay số điện thoại 23.596 sẽ có chuyên viên thường trực lại nhà điều chỉnh ngay tại chỗ hoặc nhận đem về sửa chữa. Nhận gắn và điều chỉnh Antenne trời 86 Bùi Chu Sg

Sharp TV. 16 inches meuble có chân và ant. Magnét tay sách Wollensack, và 1 Sony steréo, Mod 250 nhiều đĩa hát mới và bang. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Saigon,

Dưới giá chánh thức, tặng antenne 5 élément, 10m giây, ráp biểu antenne. — TV Sanyo 16-19-23 inches 2 loa âm thanh nổi kiến an toàn cửa rút khóa bằng Mica chưng salon sang trọng. 103/9 Phát Diệm Saigon (cửa nhà có rào lưới).

TV Sharp, Sanyo, Denon, đủ có Antenne nhà trời kính màu đủ cỡ, có chuyên viên gắn antenne và điều chỉnh máy tại nhà quý vị., Giá hạ hơn mọi nơi. Xin mời đến 66 Nguyễn t. Thuật Saigon sẽ mua được.

Télévision
Bán giá thật hạ có bảo đảm, sửa chữa và điều chỉnh không tính tiền. 16-19-23 kiểu có cửa và không, nhận sửa đủ loại T.V RADIO MUSIC 134 Cống Quỳnh Saigon.

TV và Radio mới về đủ hiệu Sharp, Sanyo, Denon, Sony, National, NEC, 5, 9, 12, 16, 19, 23, inches bán dưới giá chánh thức lấy hàng ngay, TV, Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng Saigon. gần Ngã tư Nguyễn t. Thuật

Télévision Radiophono
Đủ hiệu, đủ kiểu mới về, giá cả thật phải chăng. Xin mời đến ECHO RADIO 135 Nguyễn Huệ Saigon kính mời quý khách đặt mua TV Sanyo đến nhận máy.

TV-Du's-Service
Tất cả các loại máy Mỹ bị rung, chớp, nhảy không rõ vì điện 60° khỏi mang đi chỉ cần cho Du's Radio biết có chuyên viên đến tận nhà sửa ngay ra điện 50° bảo đảm chuyên sửa tất cả các loại TV Mỹ Nhật giá phải chăng 48 Lê văn Duyệt gần Chợ Đũi.

DƯỚI GIÁ CHÍNH THỨC
TV Sharp, Denon. Sonyo v.v... Hàng này sẽ bán dưới giá chánh thức có cửa kéo mới nhất 67, 23-19-16, mua xong có xe chở tận nhà và thợ đi điều chỉnh gắn anten 130 Bùi Viện Ngã tư Quốc tế Saigon.

Trung Tuyến TV.
106 Nguyễn Huệ lầu 1 phòng 23. Đ.T. 91.800
Denon 2 loa 4 cửa 19 Portatif perfect vision 19 Nivico 19 - 23. Toshiba 16 - 19 hai loa » giá đặc biệt », giao máy tận nhà, có chuyên viên dựng ăng-ten điều chỉnh vừa lòng quí khách. Bảo đảm máy 1 năm

MUÔN NGƯỜI NHƯ MỘT
Mua V.T.T.H
Ai cũng đòi
NIVICO

TV 19 inches mới nguyên. Bán gấp giá 22.000đ. Hiệu Sylvania. 49 Sư vạn Hạnh

Nhường lại giá rẻ 1 TV National 23inch 1TV Sanyo 23 inches model 67, và bán một xe Peugeot 203 NBI thiệt xin hỏi số 146/3 Yên Đổ Saigon.

TV Denon 19 inc meuble có khóa 29.000đ cả antenne và 20m giây. 134 Cống Quỳnh Saigon.

Bán vốn TV Denon, 19inches perfecvision còn trong thùng 245 Gia Long Saigon.

Denon Bán giá đặc biệt Model 19-SB7 giá 31.500đ 19'' Meuble luxe 1967 Perfect Vision 2 Haut parleur còn trong thùng, chưa khui. Hỏi 245 Gia Long Saigon,

TV giá rẻ mới về nhiều hiệu kiểu 67 có cửa, 2 loa thật đẹp Denon Sanyo, Mitsubishi, Nec, Toshiba, Sony, National, Nivico 9 đến 23 inches, có thợ gắn Antenne điều chỉnh tận nhà và đồ trừ sấm sét, Đặc biệt Denon có phiếu bảo đảm 1 năm. Sanyo : 23 có cửa kéo 35.000đ — National : 33.000đ. Mời đến TV Radio Sóc Nhạc số 35 Minh Mạng Ngã Bảy Cholon.

TV giá rẻ có xe giao tới nhà điều chỉnh máy và gắn Anten và và đồ trừ sấm sét không tính tiền đặc biệt Denon có phiếu bảo đảm 1 năm và Sanyo, Sharp, Sony, National đủ cỡ. Hỏi 256 Minh Mạng.

Sanyo Television Model 19W77S 19 inch. Meuble, 2 haut parleurs, hình ảnh đẹp. âm thanh nổi có thể dùng được điện 110 volts và 220 volts. Bán dưới giá chính thức : 26.000đ một máy, đặc biệt tính giá sỉ cho các hiệu buôn lẻ. Xin hỏi 702/123 Phan thanh Giản Sg. (trước Viện Hóa Đạo)

67 Ng. Thiện Thuật S.G.
TV đủ hiệu : Denon, Sanyo, Sharp, Nec, National v.v... từ 12 đến 23inches mới nguyên. Bán Antenne nhà, trời đủ cỡ, kính phóng đại đủ màu có thợ gắn antenne và điều chỉnh máy cho quý vị. Cam đoan giá thật hạ, quí vị đi khảo giá trước các nơi. Rồi xin đến 67 Nguyễn Thiện Thuật Saigon, chắc chắn sẽ mua được.

FRANÇAIS
VEND CHAINE. HI FI STEREO FM. HTE QUALITE MUSICALE
— 2 ENCEINTBS ACOUSTIQUES. EQUIPEES SUPER — TWEETER • JENSEN • (27.000 cps) • WOOFERS 15 • 50 VATTS/HP
— 1 amplificateur pioneer
— 1 Platine Elac
— 25 Disques
PRIX AVANTAGEUX S'ADRESSER 121 rue Hiền Vương SGN le Samedi 10 à partir de 14 heures.

Bán Thật rẻ : Sansui 1000A. 707A. 500A. Sony 530, 260. 350 46 Phó đức Chính, Gia Định (trước Lăng Ông).

Sony 260 Magnéto Stéréo mới nguyên 21.000đ Sony 530 31.000đ. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon.

Bán 1 cái pick-up Radio còn mới hiệu Crown, 1 máy đánh chữ. 1 Radio pin, 1 tủ lạnh. Hỏi tại 27 Tự Đức Saigon.

Bán 1 Taperecorder X-355 mới toanh, Ông Cường 241/27 Phạm ngũ Lão Saigon, ngoài giờ làm việc.

Sony TC 530 kiểu mới nhất TC 350. Cả 2 chưa khui thùng. Hỏi 181 Phạm hồng Thái (ông Tạ) Gia Định,

Lab 80 MKII mới tinh 12.000đ Sony 250 (15.000đ). 222 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán gấp Tape Recor, Sony TC 260 còn mới giá thật rẻ Hỏi 107 Bến Phạm thế Hiển (cầu chữ Y quẹo trái.

Bán Magnétophone mới hiệu Akai 1710 với Haut Parleur Radio Philip mới L5. Hỏi 205/20 Bùi Viện Saigon.

Bán Magné Akai x355 và TV giá rẻ. 85 Thiệu Trị cổng số 6 Trương m. Giảng quẹo mặt

Bán thật rẻ 1 chaine Stéréo mới nguyên hoặc từng cái Ampli Kenwood 1100''-i-Sony 350 2 loa Pionneer CSA 31. Hỏi 400/12 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc.

Pick-up Mazda 1000k mới nguyên, đẹp, bán rẻ. Hỏi 402 Phan thanh Giản Sg.

Ampli Scott 299T-75 watts (Mỹ) 25.000đ Speaker KEF (Anh quốc) 15.000đ. Sony 350 (18.000đ). Tất cả mới, chưa khui. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon.

Bán 1 máy thâu băng hiệu Sony 530. — 1 máy thâu băng Akai M8. — 1 máy bít cúp radio (meuble) có chơn đứng. — 1 máy ampli để thâu băng. 102/60 hẻm Cống Quỳnh.

Sansui TU-AU 70, 707A. SP-200 (3way, 5 speakers system) Dual 1009. Teak Base, Coaxial Lafayette. Chưa khui thùng bán. 50/10 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Bán 34.000, một bộ máy phóng thanh và hòa âm loại nhà nghề gồm 1 ampli Macintosh 20W một 5 channel mixer RCA (4 micro, 1 aux) tiện dùng cho các ban nhạc hiệu đoàn, chùa chiền. 35.000, portable tape recorder UHER Report 4000-S (loại nhà nghề của Đức). Hỏi 586/148 Trần hưng Đạo chợ Quán (sau MACV)

Máy may bán
Có sẵn nhiều hiệu nhập cảng nguyên chiếc. 492 đại lộ Trần quốc Toản Lò Siêu Cholon, hiệu Chí Công. — Có bán mặt bàn máy, chơn bàn máy, Motor. Mitsubishi. Lãnh sơn xi và sửa lấy liền.

MÁY - TỦ LẠNH

18.000 BTU máy lạnh Fedders 2 ngựa bán lỗ vốn, mới, nhập cảng hiệu Rosalie 42 TạThuThâu Saigon G.N. 21618

Kelnivator tủ lạnh 360L có hòm làm đá rộng, điện 110V. Máy may điện 110V Kenmore. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Saigon.

Tủ lạnh Hitachi 123L còn mới nguyên, dư dùng bán lỗ 8.000đ. 185C Trương minh Ký Phú Nhuận gần cổng xe lửa số 6.

Freezer Bán rẻ 1 tủ ướp lạnh 800 lít giá 80000đ—1 tủ lạnh 2 cánh 360 lít hiệu Général Electric đã xài qua giá 45.000đ. Hỏi 180 Võ Tánh P.N.

Tủ lạnh dầu hôi
Bán rẻ hiệu Electrolux 220L, kiểu mới cửa có chỗ để đồ, họng đèn 21, thật tốt. Hỏi 240 Thoại ngọc Hầu (chợ Ông Tạ) Gia định.

Máy phát điện bán gấp hiệu I.D.E 81 KVA Moteur GM còn nguyên trong thùng 891 Trần hưng Đạo (Chợ Quán) Sg.

Cần mua hai máy tàu hiệu Yanmar hoặc Kubota 4 bloc hỏi ông Đại 61A Lê quang Liêm Cholon.

Máy Đan Brother 999 2 giàn còn một số ít bán sẵn khỏi đặt cọc. 280 Gia Long Saigon.

Máy điều hòa Air-Cond hiệu Feeder 110 và Signature 220/ 2cv mới nguyên Frigidaire Electrolux—máy tọi hình 626 dư dùng bán. 10 Lê Lợi Saigon

Cần Bán 2 máy giặt quần áo và 2 máy vắt cùng các dụng cụ đủ mở một xưởng Giặt lớn Hỏi ông Cách 201/A Phạm hồng Thái Chí Hòa Saigon (trước cửa hồ tắm Cộng Hòa).

Máy Giặt Cần mua 1 bộ máy giặt ủi Laundry equipment Machine. Hỏi 75 Võ Tánh PN. ĐT. số 23.373.

Cần bán gấp
1 Tracteur agricole Renault 35CV có bộ phận cày bừa — 1 máy cưa (circulaire) — 1 máy đầm. Xin hỏi ông Giản 40E Ngô Đức Kế (phòng 104, lầu I) giờ làm việc.

Máy Quang Tuyến X muốn bán. Phòng khám bịnh muốn sang. Xem 158 Thoại ngọc Hầu, chợ Ông Tạ. giờ làm việc.

Kỹ nghệ lạnh
Phong Phú 160 Trần Hưng Đạo Đ.T số 21.552 chuyên sửa chữa các loại tủ lạnh máy điều hòa không khí, bảo đảm như mới. Có chuyên viên lành nghề đến tận nhà sẵn sàng hoặc gắn máy lạnh cho các tư gia khách sạn và xe hơi ... Quý khách chiếu cố, sẽ được hài lòng.

Bán máy Trộn Bê Tôn 39, Huỳnh quang Tiên Saigon

Bán hay cho mướn 1 máy cày (Tracteur) 45 ngựa và 1 Remorque Camion hỏi 560 Phan văn Trị Gia Định.

Máy giặt National mới nguyên bán thật rẻ. Hỏi 137 Chi Lăng Phú Nhuận

Bán gấp giá rẻ máy thêu Necchi Supernova 656 Pétrus Ký Saigon.

Thiếu người coi bán 2 máy nước đá lớn và nhỏ phụ tùng kẻ cả khuôn, sản xuất liền khi ráp xong. Hỏi 49 Bùi thị Xuân.

Sửa chữa máy đan
Sửa gấu 888 đan không bỏ chỉ 3 sợi v.v. Hỏi 1787 Lam Sơn (Hồ tắm Chi Lăng).

Hanomac máy cày 45 mã lực, máy mới lắm, démarreur, bình và sơn mới, có remorque, bán rẻ. Hỏi 182 Chi Lăng (Phú Nhuận).

HỌC TIẾNG

ANH VĂN TRẺ EM
Hội Mỹ kiều bắt đầu nhận đơn xin nhập học lớp Anh Văn Trẻ Em từ 5 đến 15 tuổi tại 92 Nguyễn đình Chiểu Saigon.

888-999 Silver dạy 1 tháng rành nghề nhiều kiểu áo lớn, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy : sách Pháp Nhật). sửa chữa. Hỏi 1787 Lam Sơn (Hồ tắm Chi Lăng.

Dạy đan máy tự động— Bán máy đan 888. Tại 475 Lý thái Tổ

PHÒNG PHIÊN DỊCH
130 Pasteur Phòng 107 Sg — Đã được tín nhiệm 10 năm nay chuyên dịch sang Anh, Pháp, Việt, đủ các tài liệu về báo chí, đơn tín, thơ từ thương mại và kỹ thuật, đánh máy chữ trình bày đẹp mau lẹ.

Lớp hè Thái San
MẪU GIÁO VÀ TIỂU HỌC
357 Phan thanh Giản (Saigon) Ngang Bình Dân Bệnh Viện.
Khai Giảng đợt I : 15-5-67 đợt II ngày 1-6-67. Dạy đủ hai chương trình Pháp Việt. Từ Mẫu giáo đến lớp nhứt. Từ Maternelle 12e 11e đến 7e. Có lớp sáng, chiều có bán nội trú. Nội trú, có xe đưa rước học sinh, trường sở mát mẻ rộng rãi.

Nhân dịp hè. Lớp UỐN TÓC dành riêng quý bà nội trợ và nữ sinh. tự uốn lấy trong gia đình : tiết kiệm, nhanh chóng theo ý muốn, Tự sửa chữa tóc khó, tóc cháy và quăn nhiều. Bà Tư, hàm thụ bằng chuyên nghiệp Ba Lê, sẽ chỉ dẫn quý bà phá thuốc uốn, cắt tóc và nhuộm tóc theo phương pháp Âu Mỹ. Học có bảo đảm. 59 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

SỬA CHỮA MÁY ĐAN
Sửa gấu 888 đan không bỏ chỉ v.v... Hỏi 1787Lam Sơn(Hồ tắm Chi lăng)

Giáo Viên kinh nghiệm. Muốn tìm trường dạy trọn niên khóa tại Saigon Gia Định, liên lạc 3/84 Chấn Hưng Lộc Hòa Giađịnh từ 11 tới 12 giờ.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ?
Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu trong một ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT số 214A. Trương tấn Bửu (Ngã tư đại lộ Cách Mạng Trương tấn Bửu) Phú Nhuận Sgon. TRƯỜNG BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 Kỳ. đậu 99%

Math FRANÇAIS ANGLAIS 5e, 6e, Préparation intensive 7e à l'ENTRÉE EN 6E Professeurs expérimentés 58 Phạm hồng Thái Sg

Math Latin Franç
De 7e à 3e S'adresser à Trọng-Thảo 6/21C Cao Thắng Saigon

Anh Văn dễ học
Vỡ lòng (khóa 2 tháng). Căn bản thực hành. Dạy riêng từng người. Đàm thoại. Luyện dịch Văn phạm. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. 59 đường YERSIN Saigon Kết quả chắc chắn vì ít người. (Chỉ nhận 10 người). Bài học sống động. (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Hoàng xuân Chung Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Tận tâm dẫn giảng.

Đan máy tự động
Dạy 1 tháng rành nghề áo người lớn và trẻ em, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy) Sửa Chữa. Hỏi 1787 Lam Sơn (hồ tắm Chi Lăng).

Muốn khỏi bỡ ngỡ khi lên lớp
Muốn nhiều hy vọng thi đậu năm tới ??
Hãy học KHÓA HÈ 3 THÁNG tại 180 LÝ THÁI TỔ
TOÁN LÝ HÓA
LỤC, NGŨ, TỨ TAM, A-B — NHỊ A-B
THANH TOÁN CHƯƠNG TRÌNH TRONG DỊP HÈ
Mở 14-6 tại 180 Lý Thái Tổ Saigon (cuối đường Phan đình Phùng)
Giáo sư Phạm-văn-Quảng, Chu-bá-Tước, Nguyễn-ngọc-Thọ

KHIÊU VŨ

Lớp khiêu vũ Thu Hương
Dạy bảo đảm tận tâm chỉ dẫn dễ hiểu mau giỏi, biết phân biệt nhạc điệu. Do cô THU HƯƠNG hướng dẫn, 207 Bùi Viện Saigon. Giấy phép 5271/HCNV.

Lớp Khiêu vũ Ánh Tuyết
Dạy riêng từng người, phương pháp cấp tốc dễ tiện việc xã giao do Vũ sư ÁNH TUYẾT hướng dẫn, có riêng lớp Khiêu vũ tập thử từ 19g tới 21g30 để dành cho những quí bạn đã biết nhảy tới tập, có các cô Tuyết Nhung, Ngọc Hương, Lan Thanh, Tuyết Nga thực tập, xin tới ghi tên tại 399/23 Phan đình Phùng Saigon.

LỚP VŨ THƯỢNG THẶNG
Những bước mới nhất của năm 1967
Dạy bảo đảm, hoàn toàn dễ dàng. Nhận huấn luyện vũ nữ, giới thiệu làm dancing lớn. Lớp TONY THANH QUỲNH MAI 714 Phan đình Phùng (gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật).

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. 166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Jim-Lê vũ đường
151 Trần quý Cáp Saigon
Bạn sẽ hài lòng với sự chỉ dẫn tận tâm của giáo sư Jim-Lê, một giáo sư đứng tuổi giàu nghệ thuật, dày kinh nghiệm danh tiếng và lâu năm nhất thủ đô. Phòng nhảy rộng rãi, mát mẻ. Không khí thân mật, lịch sự. Có đủ lớp : sáng, chiều, tối lớp cấp tốc.
Đặc biệt : Surf — Bebop — A Gogo — Mashed potatoes charleston.

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.
Do bà BÍCH - HỒNG hướng dẫn, có âm thanh nổi, bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được. Số 529/15B Phan thanh Giản cạnh cây xăng đầu đường Nguyễn Thiện Thuật.

KHIÊU VŨ THÚY LAN
Lớp Khiêu vũ Thúy Lan 249 Chi Lăng Phú Nhuận. Nhiều bước hay bướm hợp thời trang, phương pháp dễ hiểu, học phí nhẹ, có lớp cấp tốc đặc biệt cho quý vị sắp xuất ngoại, hay sắp tiếp tân, dự dạ hội các chị em chiêu đãi viên muốn mau trở thành vũ nữ sau ba ngày học tập đã nhảy gọn các vũ điệu. Miễn phí cho 2 bạn gái có khiếu về vũ. Bớt 30% cho khóa hè. Có lớp thực tập cho quý vị đã biết vũ.

HÈ 1967

Quí Ông Bà cần quần áo cho các em đi nghỉ mát hãy đến VĨNH-LONG 158 Gia long (SG).

Cần tuyển :

— 10 Thợ máy giỏi đã hưu trí
— Nam lao công, biết đọc biết viết, khỏe mạnh tuổi từ 16 - 17.

Tới nơi NHÀ MÁY NHUỘM AN-NHƠN (Gò-Vấp)

Lớp Toán Lý Hóa

HUỲNH-NGỌC-TIỀU

KHAI GIẢNG 15-6-1967

Lục—Ngũ—T — Tam AB - Nhị AB ghi tên tại trường Chi Lan 476 Hai Bà Trưng (Cần Kiệm)

Cần tuyển gấp

Nhiều Tài xế có 2 hay 3 dấu, ngoài tuổi quân dịch. Liên lạc tại 31 đường Hàn Thuyên Saigon.

CT KỸ NGHỆ VÁN DĂM BÀO AEROLITH

Cáo Thị Khảo Giá Gỗ và Hóa Chất

MỤC TIÊU : 1) Cung cấp gỗ Còng, Thông và Săng đào, đường kính từ 10 phân ở 30 phân, dài 53cm. 103cm. hoặc 153cm. thẳng thớ, không ti tích, lột vỏ. Số lượng 1000 xiie trở lên

2) Cung cấp Sodium Silicate, Calcium Chloride, Magnesium Chloride, Potassium Chloride. Số lượng 5 tấn trở lên.

Hàng giao tại Nhà Máy AEROLITH, TÂN-MAI (Biên Hòa)

Phong bì biên giá niêm kín gửi về địa chỉ số 174 Võ-Tánh Phúnhuận trước ngày 15-5-1967

Quản Lý NGUYỄN-HỮU-TÍN

THÔNG BÁO

Chúng tôi trân trọng thông báo thương thuyền WINGLIEN từ Hongkong đến sẽ cặp bến Saigon ngày 09-6-1967.

Vậy kính yêu cầu quý vị có hàng gởi trên tàu WINGLIEN chuẩn bị nhận hàng dưới cần trục khi tàu cặp bến hay ngay khi hàng được đưa vào kho thương cảng.

Mọi tổn thất hư hao do việc nhận hàng trễ gây ra, chúng tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm. Ngoài ra, các phí tổn khác như canh gát hàng tại bến, chuyển vận hàng vào kho sẽ do hàng hóa gánh chịu.

Nay thông báo,
LIÊN HIỆP HẢI VẬN CÔNG TY
15 Pasteur Saigon — ĐT. 90.463

Lời rao mất Bằng Khoán

Nay bố cáo cho công chúng hay.

Tờ Bằng khoán ruộng số 745, lô 15 và 16: tờ thứ 4, xã Bình trị đông (Giadinh) diện tích 5,H08A.80ca, của ông Hứa văn Điều đứng bộ, đã bị thất lạc và kể như mất hẳn.

Lời rao này được công bố để xin lập phó bản của Bằng Khoán số 745 nói trên, chiếu theo điều 365 của sắc lịnh điền thổ ngày 21-7-1925.

Đăng lần thứ nhứt
TRẦN TAO
4518 xã Bình trị Đông Giadịnh

CẦN MUA

Phụ tùng : HONDA — SUZUKI

và các loại Phụ tùng xe Gắn máy Nhựt của các nhà Nhập Cảng Liên lạc 74,76 Phạm hồng Thái, Saigon — Điện thoại 21.486.

Thông báo của hãng Đồng-Hiệp

Số Hàng do tàu HOYO MARU chở đến và được rờ lên như sau :
— 500 chiếc Radio Transistor,
— 200 chiếc Vô tuyến truyền hình,
— 300 Máy kéo, Máy bơm nước, Máy duôi tôm.
— 10u Chiếc tủ lạnh Nhật.
— 1000 chiếc máy may.

Hàng đã có sẵn, đủ hiệu, đủ cỡ tha hồ cho quí khách chọn lựa giá rẻ hơn mọi nơi.

Hãng ĐỒNG-HIỆP
136 đường Phan-thanh Giản
(tức đường Mé Sông) Tỉnh SADEC
Kính mời.

37.000đ. một xe HONDA SS.50 kiểu 67

Mua tại đâu có ? Quý Bạn ở Tỉnh hãy lại ngay nhà buôn ĐỒNG HIỆP đường Mé Sông Tỉnh SADEC, nơi đây có nhận đặt cọc xe HONDA SS 50 kiểu 67 SUZUKI với giá chánh thức, thời hạn giao xe là 3 tháng.

Hiện có sẵn đủ các hiệu xe Nhật Bổn như : HONDA SS.50 kiểu 66-67 C50, SUZUKI M12—M15—M30, YAMAHA quý Bạn muốn mua ngay tha hồ lựa chọn.

Nhà buôn ĐỒNG HIỆP
136 đường Mé Sông Tỉnh SADEC
Kính mời

Khẩn Báo

Quý vị có hàng về :
— Tàu SIS FORWARD của Hãng KAWAKISEN KAISHA LTD TOKYO do hãng An Lạc Công Ty Đại Diện đã cập bến K-9.
— Tàu SIS «BONNA» do Hãng Tàu MESSAGERIES MARITIMES Đại Diện đã cập bến Saigon K-0 ngày 3-6-67.
Xin giao hồ sơ gấp cho hãng.

HIỆP HƯNG KHAI VẬN
THỤ THÁC HÀNG HẢI
KHAI QUAN THUẾ VẬN TẢI
số 156 Trịnh Minh Thế Saigon — Đ.T 23.350

Để lo các thủ tục lấy hàng ra kịp thì hầu tránh các tổn phí nặng nề cho Quý Vị.

T.V. GIÁ RẺ

CHƯA TỪNG THẤY !

Kể từ hôm nay ở bất cứ gia đình nào cũng có thể sắm một chiếc T.V. dễ dàng vì đã có :

VẠN-KIM TÉLÉVISION
124 Gia Long — Saigon

Thương điếm bán lẻ lý tưởng nhất của mọi gia đình Việt Nam.
SANYO, SHARP, NATIONAL, DENON
đủ kiểu, đủ cỡ 16, 19, 23 Inch, 2 loa âm thanh vang dội, có cửa khóa tối tân. 2 kiểu an toàn loại xách tay khỏi gắn antenne, loại meuble chưng phòng khách tuyệt đẹp, giá đặc biệt dành cho khách hàng đến mua tuần lễ đầu.

23 Inch 32.500đ.
19 Inch 24.000đ.
16 Inch 20.000đ.

Có giá sỉ cho các nhà buôn lẻ. Mua máy tại VẠN-KIM vừa phải có hóa đơn chánh gốc bảo đảm, lại có thợ chuyên môn theo dõi săn sóc máy bầu quí vị.

9 TIẾP THEO TRANG 1

hài lòng về sự đóng băng biên giới cái Nam Việt, nhưng ông muốn quên quá khứ và chỉ nghĩ đến tương lai.

Sau hết, Si ha núc nhấn mạnh Cao Miên «thất vọng và tự ái bị tổn thương» trước một vài cường quốc tự bảo là bạn hữu mà đến nay vẫn không chịu lên tiếng tôn trọng ranh giới hiện hữu BV và xác nhận rằng những lời tuyên bố công nhận «đến sau» sẽ chẳng còn ý nghĩa nào nữa. (Điều này Sihanouk ám chỉ Trung Cộng.

Si ha núc dọa thêm rằng sẽ thay thế các đại sứ bằng những xử lý thường vụ tại những quốc gia nào trong vòng một hay hai tháng ứa mà chưa công nhận ranh giới Miên.

Các quan sát viên nhận xét rằng việc Việt cộng miền Nam công nhận biên giới Miên là một thắng lợi ngoại giao của Nga đối với uy tín và ảnh hưởng của Trung cộng ở BV và với Cộng sản Nam Việt-Nga

Miên bày trò

Trong khi đó dưới nhan đề «Hoa kỳ dự tính xâm chiếm vùng Đông Bắc Cao miên chăng ?» tuần báo Pháp ngữ Réalités Cambodgiennes viết rằng theo tin đáng tin cậy của các nhà ngoại giao trung lập các quan sát viên ở LHQ và các ký giả ở Hoa Thịnh đốn, quân đội của tướng Westmoreland ở Nam VN dự tính khóa chặt vùng chạy dài từ vĩ tuyến 17 dọc theo ranh giới Lào đến Pleiku «Rất có thể đường khóa ranh này sẽ tràn qua biên giới Miên bao gồm cả các con đường mệnh danh là đường mòn Hồ chí Minh và đường mòn Si ha núc mà báo chí Hoa kỳ thường đề cập».

Theo báo ấy, «cuộc hành binh sẽ do người Thượng thuộc lực lượng đặc biệt đảm trách dưới sự điều khiển của các cố vấn Mỹ, và lực lượng Khmer tự do của Sơn ngọc Thành sẽ tham dự cuộc hành quân» Mặt khác, chính quyền Miên ra thông cáo lên án việc tấn công tu Nga Turkestan và cho đó là hành động khiêu khích Nga, vi phạm sự tự do giao thương quốc tế.

(Việc vu cáo Mỹ xâm chiếm đất Miên có lẽ nhằm ngăn cản các cuộc hành quân Việt Mỹ nhằm triệt hạ các sào huyệt và đường tiếp viện của Cộng quân ở biên giới Miên Việt cũng như che đậy bộ mưu toan của cộng quân muốn mở trận đánh lớn tại đây).

7 TIẾP THEO TRANG 1

hòa coi đó là «phương tiện tốt nhứt để dàn xếp các cuộc tranh chấp ở Trung Đông».

Do Thái chỉ nêu tự giới hạn trong yêu sách bảo đảm sự tự do thông thương ở vịnh Aqaba và tôn trọng chủ quyền lãnh thổ Do Thái mà thôi.

Trước đây các quan sát viên Trung đông nhận xét rằng Do thái có thể đòi hỏi cả một giải đất thuộc Gaza, một phần đất ở Sinai và mở rộng biên giới đến sông Jordan cũng như việc chiếm trọn thành Jerusalem.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Hội Lưu nhiệm hôm nay ra thông cáo cho là «vô căn cứ» tin đồn nói Quốc Hội được yêu cầu giải nhiệm ông Nguyễn hữu Thống, Đệ nhứt phó chủ tịch Quốc hội

Thông cáo, do Chủ tịch Quốc Hội Phan Khắc Sửu ký còn nói rằng mới đây ông Nguyễn Hữu Thống có phát biểu ý kiến với tư cách cá nhân trong một cuộc phỏng vấn của Việt Tấn xã về một điểm pháp lý liên quan đến thể thức dầu phiếu Thượng Viện tương lai, (Phó Chủ Tịch Thống coi thể thức đó biến quyết là phản biến)

Quyền phát biểu ý kiến và quyền bất đồng chánh kiến với phe đa số là một quyền căn bản của các dân biểu vì Quốc hội là một cơ quan tòa trọng tự do thảo luận và quyền bất đồng chánh kiến, thông cáo nói tiếp.

15 TIẾP THEO TRANG 1

bị nghi ngờ là thống Mao.

— Đặt ra ngoài vòng pháp luật các tòa án nhân dân.

— Ngăn chặn hành động phá hoại thành tích của đảng, Chính phủ và quân đội.

13 TIẾP THEO TRANG 1

Sau 80 năm đô hộ của Thực dân Pháp, 20 năm chiến tranh rồi lại bị Cộng sản xâm lăng. Bao cảnh đói khổ, chết chóc, phân ly đã diễn ra. Nhưng ông tin chắc một ngày gần đây thanh bình sẽ trở lại với chúng ta và ông cũng tin chắc cuộc chiến tranh này sẽ được giải quyết một ngày gần đây. Và sau khi đất nước thanh bình rồi, TT chủ tịch «tin chắc» chúng ta sẽ trở thành 1 nước hùng mạnh ở Đông Nam Á.

Ông cũng ước mong đồng bào trong những lúc nguy biến, đau khổ, thiếu thốn nếu có điều gì thắc mắc cần giúp đỡ thì cứ thẳng thắn tới gặp người chỉ huy của mình «Nếu ông quận trưởng giải quyết không xong thì lên ông Đô Trưởng. Nếu ông Đô Trưởng cũng giải quyết không xong thì tới gặp tôi». Và trong những cuộc tiếp xúc này nếu gặp những sự bất công hoặc gặp những viên chức đòi ăn hối lộ thì cho Thiếu Tướng chủ tịch biết, ông sẽ «chặt đầu mấy ông tham nhũng đó».

Cũng trong dịp này, TT chủ tịch đã ngỏ lời khen anh em Thanh niên trong chương trình cải tiến xã hội quận Tư.

Sau khi cắt băng khánh thành khu Tái Thiết, TT chủ tịch đã đi tới từng căn nhà và thân mật hỏi thăm đồng bào. Nhân dịp này ông đã trao tặng tận tay số tiền 5.000 đồng cho một gia đình quá nghèo gồm 2 ông bà già mù lòa lại không có con cái nuôi dưỡng. Liền đó, trên con đường sình lầy hôi hám rác rưởi, giữa những tiếng hoan hô vang lừng của đồng bào đứng hai bên đường tay cầm cờ phe phẩy, TT chủ tịch và phái đoàn đã bước tới thăm hai phường Lý Nhân và Cây Bàng. Tại đây một đại diện đồng bào hỏa hoạn sau khi bày tỏ lòng tri ân TT chủ tịch đã cất tiếng cùng đồng bào hô to nhiều lần câu «Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ muôn năm».

Nhân dịp này TT Chủ tịch đã trả lời một số câu hỏi của báo chí nêu ra. Một ký giả ngoại quốc hỏi là mới đây Hồ chí Minh ngỏ lời công kích Anh Mỹ đã tiếp tay Do Thái để tấn công Á Rập. Vậy lập trường của TT về việc này ra sao, TT chủ tịch đáp : «chúng tôi ủng hộ Do Thái, vì Do Thái là một quốc gia độc nhất bị các nước Á Rập bao quanh tấn công».

Về câu hỏi là chính phủ sẽ kiểm duyệt báo chí trong kỳ bầu cử sắp tới, Thiếu Tướng chủ tịch cười nói là «chúng tôi kiểm duyệt báo chí từ nhiều năm nay rồi» TT chủ tịch cho biết thêm : «báo chí có thể công kích chính sách đường lối chứ không được công kích cá nhân.

«Tôi không cho phép báo chí công kích cá nhân để tránh sự gây chia rẽ». Nói về tình hình chiến sự trong 2 tháng qua, theo Thiếu tướng chủ tịch, quân đội Bắc Việt đã chịu thiệt hại nặng nề ở khu phi quân sự và chúng sẽ đánh lớn ở Cao Nguyên trong mùa mưa này.

5 TIẾP THEO TRANG 1

vai trò bình định và xây dựng nông thôn. Sự kiện này chỉ thực hiện được nếu an ninh được bảo đảm».

6 TIẾP THEO TRANG 1

Tân Dân chủ đối lập lập lại lời tố cáo cuộc bầu cử là trò hề của chính quyền và tố đảng cầm quyền bỏ «phiếu ma».

Tại Shibuld ở phía Nam Cao Ly, cuộc bỏ phiếu đã phải ngưng lại nửa tiếng khi có vụ đụng độ giữa 10 người của đảng đối lập với các viên chức tuyển cử.

Đảng đối lập tố bọ bị đánh đập khi phản đối các viên chức bầu cử không theo luật. Chính quyền tố đảng đối lập dọa nạt cử tri về định phá phòng phiếu.

Nhiều vụ bạo động tương tự đã xảy ra. Đảng dân chủ [illegible] gọi ủy ban Trung Ương phủ nhận cuộc bầu cử vì theo họ «đó chỉ là trò hề của đảng của tướng Phác chính Hy.

Một phát ngôn viên nói rằng đảng ông sẽ triệu một phiên họp khẩn cấp các lãnh tụ đảng để thảo luận xem có nên bác bỏ toàn thể kết quả cuộc bầu này không.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Hoa kỳ gởi thêm tàu và phi cơ qua tự lực cho tàu ấy.

Đây là lần đầu tiên đường viễn ký Nga Mỹ được sử dụng kể từ ngày thiết lập 30-8-63.

Mặt khác, theo các giới thân cận ngũ giác đài, người ta không cho là quan hệ các cuộc di chuyển của tàu Nga từ Hắc hải đến Địa Trung hải qua eo biển Bosphore. Sự di chuyển ấy có tính cách thường xuyên và số tàu bè di chuyển đến Địa trung hải không có gia tăng so với năm ngoái.

Cẩm nang Nasser

TEL AVIV, 8-6 (Reuter) Hôm nay Do thái công bố cuốn băng thu thanh cuộc điện đàm giữa Nasser và quốc Vương Hussein về việc tố cáo phi cơ Anh Mỹ giúp đỡ Do Thái

Phát ngôn viên Do Thái cho quay cuốn băng trong cuộc họp báo, trong đó có nghe giọng nói của Nasser hỏi Hussein rằng «nên tố cáo Anh Mỹ hoặc chỉ có Mỹ không thôi» và Hussein trả lời «cả Anh lẫn Mỹ».

Nasser nói tiếp rằng Ai cập, Jordanie sẽ lên tiếng tố cáo cùng thúc giục Xi ri tố cáo và «nhấn mạnh sự việc ấy» trong công tác tuyên truyền quốc nội.

Hussein trả lời «Tốt, hoàn toàn đồng ý».

Cuộc điện đàm chấm dứt với câu của Nasser bảo đảm rằng phi cơ Ai cập đã oanh kích đúng phi trường Do thái.

Phát ngôn viên Do thái cho biết cuộc điện đàm xảy ra vào 4g30 sáng hôm 6-6 ngày thứ hai của chiến cuộc. Bốn giờ sau, đài bá âm Le-caire lên tiếng tố cáo Anh Mỹ;

Vụ tố cáo láo này nhằm lôi Nga vào vòng chiến.

Ở Mỹ có tin giải thích : phi cơ Do Thái bay từ Địa Trung Hải vào để tránh ra đa. Jordanie tưởng lầm là phi cơ Mỹ.

Nếu quả có phi cơ Anh Mỹ dự chiến mà Nga cố lờ không biết và không tin thì lại là chuyện khác.

3 TIẾP THEO TRANG 1

hôm qua tại một nơi trên sông Hàm Luông cách Saigon 9? cây số về phía Nam.

Ngoài ra tại Định tường trong cuộc hành quân Palm Beach, hồi 10 giờ 30 sáng qua binh sĩ thuộc sư đoàn 9 Bộ binh Mỹ đã tìm thấy 9 xác VC. Những cuộc chạm súng lẻ tẻ vẫn tiếp diễn trong cuộc hành quân này.

Tại An Xuyên, phi cơ Mỹ đã phá hủy một kho đạn và nhiều công sự VC.

Pháo đài bay B52 đã dội bom 4 nơi ở Tây Ninh, Quảng Ngãi và Quảng Nam.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Đoàn 3.500 quân Tunisie ở biên giới Lybie đang chờ lệnh để sát cánh bên cạnh khối Á rập chống Do Thái

Ai Cập cho tố giác là hai phi cơ của Mỹ đã bay xuống phía nam hôm thứ năm để làm công tác «thám thính không ảnh» cho Do thái. Đêm hôm qua dân chúng le Caire được ngủ yên giấc không bị báo động vì các cuộc không tập của Do Thái. Những tù binh Do Thái bị bắt đã được giải về tới Le Caire.

Chân không nhanh hơn

Dọc đường tiến, binh sĩ Do Thái đã bắt gặp những dấu tích chứng tỏ binh sĩ Ai Cập có tài chạy không giày. Hàng ngàn đôi giày vất lại dọc hai bên đường. Binh sĩ Ai cập vốn là dân đi chân đất quen nên lúc chạy họ phải tụt bỏ giày để bám chân xuống cát mà chạy cho nhanh hơn.

Yên tĩnh tại Jordanie

Mặt trận ở phía Jordanie đã trở lại yên tĩnh vì cuộc ngưng bắn giữa Jordanie và Do Thái đã có hiệu lực.

Lực lượng Jordanie ở suốt biên giới đã triệt thoái khỏi một số vùng vì áp lực quá mạnh của Do thái.

Tại Syrie, Do thái dường như đã mở cuộc phản công ở biên thùy đông bắc sau 24 giờ ở vị thế phòng thủ. Cả hai bên đều nói mình thắng.

Tướng Dayan tổng trưởng quốc phòng Do Thái cho hay Syrie có thể không bị Do Thái tấn công mạnh. Ông nói việc xâm nhập biên giới và quấy nhiễu của các phần tử khủng bố người Syrie chỉ làm «phiền hà chứ không là lý do để chiến tranh».

Tai bay vạ gió

Các ngư lôi đĩnh và phi cơ của Do thái đã tấn công chiếc tàu Usliberty của Mỹ ở ngoài khơi bán đảo Sinai 24 cây số tại Địa Trung Hải, vì tưởng lầm là tàu Ai cập. Vụ tấn công làm 10 thủy thủ Mỹ bị thiệt mạng, 75 người bị thương, nhưng tàu chưa đến nỗi chìm.

Ngũ giác Đài cho hay chính phủ Do Thái đã thông báo và xin lỗi chính phủ Mỹ về vụ này. USS Liberty là tàu nghiên cứu chiến thuật, đảm nhận việc truyền tin cho các cơ quan của Mỹ ở vùng Trung Đông

Phân ưu

Được tin :
LINH MỤC GIUSE NGUYỄN-PHÚC-VĨNH
Phó xứ BÙI PHÁT Saigon
đã lý trần hồi 19 giờ ngày 6-6-1967 tại Bệnh viện Đồn Đất, hưởng thọ 43 tuổi

Thành kính phân ưu cùng tang quyến, các linh mục, các tu sĩ cùng toàn thể giáo dân Bùi Phát và cầu chúc linh hồn Linh mục Giuse Nguyễn-Phúc-Vĩnh sớm về nước Chúa.

ĐẶNG-VĂN-SUNG

Phân ưu

Được tin THÂN MẪU của Y sĩ Đại tá Đô trưởng
VĂN-VĂN-CỦA
mới tạ thế. Toàn thể quân nhân các cấp thuộc Đại đội 5 Quân Y thành kính phân ưu cùng Đại tá và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về với Chúa.

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị quan khách, quý vị thân bằng cố hữu đã phân ưu và tiễn đưa linh cửu mẹ, nội, ngoại, cố nội, cố ngoại chúng tôi là :

Bà BÙI-PHI-BƯU
nhũ danh ĐẶNG-THỊ-TÝ (80 tuổi)
đã thất lộc ngày 4-6-67 tức là ngày 27-4 âm lịch

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình thứ lỗi.

Tang gia đồng bái tạ

Phân ưu

Được tin Cụ Bà :
VĂN-VĂN-NGÔN
nhũ danh MARIA
Nguyễn-thị-Mụi
là từ mẫu Bác Sĩ Đô Trưởng vừa thất lộc tại Saigon ngày 2-6-67.

Chúng tôi chân thành chia buồn cùng Bác sĩ Đô Trưởng và tang quyến.

Xin cầu chúc linh hồn cụ Bà sớm về với Chúa.

Hội đồng Nghiệp Đoàn
Công Nhân Nhà Hàng Khách Sạn
Chủ tịch NGUYỄN-HỮU-QUANG

Tìm con

HOÀNG-VĂN-HÙNG 13 tuổi, nhà 13/3A Rạch Dừa Vũng Tàu đi ngày 4-6-67. Hùng cháu về ngay nhà mong Ông bà nào gặp cháu ở đâu xin đem lại số nhà kể trên hay là số 8 đường Tuệ Tĩnh Phú Thọ Saigon. Chúng tôi xin hậu tạ.

Saigon ngày 7-6-67
HOÀNG-VĂN-HÒE

Tìm con

HOÀNG-NGỌC-SƠN về ngay để tiếp tục học, Ba Má tha hết lỗi lầm của con. Xin hậu tạ ai chỉ dẫn. Ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.

MỲ CÂY NHÃN

Địa chỉ mới : Phía trái Xa lộ gần Đầu cầu Phan Thanh Giản 100m.

Tái ngộ cùng quý khách
Khai trương ngày 5-6-1967
MÌ CÂY NHÃN sau một thời gian ngưng hoạt động và để đáp lại lòng chiếu cố của quý khách trong bao năm qua, chúng tôi xin tái ngộ để tiếp tục phục vụ quý khách trở lại.

Thông Báo

Trân trọng thông báo :
Tàu PACIFIC QUEEN cặp phao 2 Thương Cảng Saigon ngày 3-6-67. Xin quí vị chủ hàng liên lạc với chúng tôi để lập thủ tục nhận hàng. quá hạn 10 ngày kể từ 15-6-67 hàng chưa lãnh ra sẽ bị di tản vào Bãi Pétrus-Ký. Sau ngày 25-6-67 nếu hàng bị hư, mất, và thâm tổn phí di tản, chúng tôi không chịu trách nhiệm.

Hãng VINASHITRACO
6, Đỗ Thành Nhân (KH) Saigon
ĐT. 21.845.

Trung Học Tư Thục

Huỳnh - Thị - Ngà

10 Trần Nhật Duật—Tân Định—Saigon—ĐT. 24458

1-6-67 ĐÃ KHAI GIẢNG
Các lớp SÁNG — CHIỀU — TỐI

—Từ Đệ THẤT đến Đệ NHỊ A.B.C — Từ lớp NĂM đến lớp NHẤT. 15-8-67 : Các lớp ĐỆ NHẤT A,B,C — Đặc biệt lớp II C và I C dành cho học sinh chương trình Pháp.

Tối 1-7-67 KHAI GIẢNG : Thất—Lục—Ngũ—Tứ—Tam—Nhị —Nhất A,B C — Luyện thi TÚ TÀI I và II A,B,C — Luyện thi Trung học, Tiểu học Tráng Niên — Có Lớp dành riêng cho người lớn tuổi. (Quân nhân, Tu sĩ được giảm 15o/o)

Số chỗ có hạn, Nhận nữ sinh Nội trú

MỖI CHIỀU THỨ BẢY TỪ 16 GIỜ

Quý vị nhớ đón xem một chương trình CA VŨ NHẠC KỊCH thật đặc sắc, hấp dẫn, tổng hợp các tài danh thượng thặng và đương lên của bài làng Tân Cổ Nhạc Thủ Đô :

NHẠC HỘI THỨ BẢY

Với nhạc HAY, kịch VUI, vũ ĐẸP, xiệc GIỎI, ảo thuật KHÉO vân vân... cam đoan sẽ đem lại cho quý vị một buổi mua vui và giải trí thoải mái. Khi ra về không cảm thấy mình bị lừa bịp, bị móc túi công khai vì những lời quảng cáo quá phóng đại.

Và với sự góp mặt thường xuyên của những danh tài Quốc tế

cùng một giá vé phải chăng 25đ — 50đ — 70đ chắc chắn là nơi giải trí thích đáng nhất của quý vị.

Khai diễn đúng 16 giờ — Tại rạp lớn nhứt thủ đô :

HƯNG-ĐẠO

Vé có bán trước từ 9 giờ sáng thứ năm hàng tuần tại rạp Hưng-Đạo, và chương trình trình diễn mỗi tuần cũng được phát không tại phòng vé.

CƯỚC CHÚ : mỗi buổi trình diễn chúng tôi có dành một số ít thiệp mời để dành cho quý vị nào muốn dùng trong việc tặng biếu xã giao (xin hỏi phòng vé)

Thông - Báo

Trân trọng Thông báo cùng quý vị khách hàng đặt mua xe HONDA và SUZUKI có phiếu mang số:
— HONDA SS. 50 từ số : SS. 50/001/MD đến SS.50/1.279/MD
— HONDA S. 50 từ số : S .50/001/MD đến S.50/045/MD
— HONDA P. 50 từ số : P. 50/001/MD đến P.50/025/MD
— HONDA C 50 từ số : C. 50/001/MD đến C 50/018/MD
— SUZUKI từ số : S / 200/MD đến S/657/MD

Do các tàu CHOKAI MARU, s/s FORWARD, s/s PACIFIC QUEEN đã chở tới bến SAIGON, Thư bảo đảm đã gởi đến Quý vị.

Kính mời Quý vị khách hàng đến đóng tiền ký nhì và biết ngày lãnh xe

Hãng MINH-ĐẠO
244 D, Trần hưng Đạo Saigon

WANTED

2 BOOKKEEPERS — HAVING GOT AT LEAST 5 YEAR' EXPERIENCE, AND FAIR KNOWLEDGE IN ENGLISH, (LOWER CERTIFICATE LEVEL).

APPLICANTS SHOULD BE FREE OF MILITARY OBLIGATIONS GOOD SALARY IF CAPABLE,

APPLY 216, Hien Vuong — Saigon.

Lớp tối

CỘNG - HÒA

Số 33514 Phan Thanh Giản Saigon
— Trường Sở cao rộng, Kiến trúc tối tân, yên tĩnh.

TỐI NGÀY 5-6-1967 Lúc 7 giờ Tối đã khai giảng
Các lớp học đủ môn cho công - tư - chức, quân nhân và tu sĩ

Đệ Thất — Lục — Ngũ — Tứ — Tam AB và Nhị AB
Các lớp : Thất — Lục (ôn kỳ đệ Thất)
Ngũ — Tứ (ôn kỳ đệ Ngũ)
Tam — Nhị AB (ôn kỳ đệ Tam AB)

1-8-1967 Mở Đệ I B và Đệ I C

Ngay bây giờ quí bạn có thể xin đơn nhập học
Ban Giáo Sư Chọn lọc Kinh nghiệm Phụ trách lớp Tối
Thời Khóa Biểu phát sẵn ở Văn Phòng

Cần Tuyển Dụng

Viện Bào Chế cần 2 Nữ Dược Tá hoặc Nữ Y Tá Quốc Gia Phòng Thí Nghiệm, đã làm qua Vi trùng học. Gửi Văn Bằng và lý lịch về địa chỉ 42 Nguyễn thái Học Saigon.

Toán Lý Hóa - Văn Học

1-7-67 : Mở thêm 1 lớp Đệ Nhị B (4g—6g)
Ghi tên trước tại 322 Phan thanh Giản (Buổi chiều)

Thông Cáo

CƯ XÁ HIỆP NHẤT
ngang làng Đại Học Thủ Đức

Đến nay cư xá đã làm đường và đóng cọc, phân lô xong, chúng tôi có dề sẵn họa đồ chia lô, Thiết đồ nhà thờ, nhà Trường vv... tại Cư xá để bà con đến xem biết rõ vị trí.

Các văn tự đoạn mại chúng tôi sẽ làm xong từ nay đến cuối tháng.

Ai muốn mua và hỏi các việc liên hệ xin liên lạc tại 104 đường nhà thờ Chí Hòa và 290/11 cư xá Kiến thiết đường Công Lý Saigon Điện thoại số 25.168.

Á-ĐÔNG MẬU-DỊCH CÔNG-TY
(ADECO)

Trụ sở : 202-204 Bùi Viện Saigon
Điện thoại : 20.815

— Nhận cọc xe HONDA kiểu SS 50 và C.50 - 67
Mỗi chiếc là 15.000đ00
Đã được Bộ Thương Mãi cho phép nhận cọc
— Chúng tôi sắp về Radio hiệu «Standard» model 506 ráp tại Nhựt Bổn và T.V. Sanyo 19» kiểu 19 K3 L và 23» kiểu K7L tuyệt đẹp, cửa kéo kính an toàn trang nhã - chưng trong phòng khách thật lộng lẫy và sang trọng

Chi nhánh : Tiệm KIM NGỌC 24 Thành Thái
An-Giang

Có nhận cọc xe Honda kiểu SS 50 67

Thông Báo
về tầu PACIFIC QUEEN

Trân trọng thông báo quý vị nhập cảng rõ, tàu PACIFIC QUEEN đã cập vào bến Saigon 3/6/67 và hiện đang rờ hàng tại Phao số 2

Yêu cầu quý vị có hàng trên tàu PACIFIC QUEEN gấp rút liên lạc với văn phòng SHIPPING bổn hãng để lập thủ tục lãnh hàng

DENIS FRERES S.A
4, Tự Do SAIGON
Điện thoại : 20.234 ext 36

TOÁN-LÝ-HÓA ĐỆ NHỊ AB

15-6 9 g30 sáng / 4g chiều TẠI TRƯỜNG-SƠN
129 Lê-văn-Duyệt S.G

TÂN - VĂN HỌC - ĐƯỜNG

110-112 Trần quý Cáp, Saigon

1/7 Tổng Khai giảng (Sáng, Chiều, Tối) Từ Đệ Thất đến Đệ Nhị A,B,
— Ban Giáo sư CHỌN LỌC — Môn chính học nhiều giờ.
— Đặc biệt lớp tối : Ban G.s. như lớp ngày. Tiền học nhẹ

Cần tuyển dụng

Cần tìm nam Dược Sĩ, đã thi hành xong quân dịch, để làm việc tại Viện Bào Chế UNITEX ở Thủ Đức, lanh lẹ, tháo vát, có khả năng về máy móc và biết điều hành công việc.

Công việc làm rất có tương lai. Xin gửi curriculum vitae về địa chỉ : 42 Nguyễn thái Học Saigon.